



USER MANUAL

- EN Instruction manual for owner's use
- PL Instrukcja obsługi dla użytkownika (tłumaczenie z oryginału)
- DE Bedienungsanleitung für den Benutzer (Übersetzung aus dem Original)
- NL Gebruikershandleiding (vertaling van de originele versie)
- FR Manuel d'utilisation (traduction de la version originale)
- HU Használati útmutató (fordítás az eredeti változatról)
- RO Manual de utilizare (traducere din versiunea originală)
- SK Návod na použitie pre vlastníka (preklad z originálnej verzie)
- SI Navodila za uporabo (prevod iz izvirne različice)
- LV Lietošanas instrukcija (tulkojums no oriģinālās versijas)
- LT Naudojimo instrukcija (vertimas iš originalios versijos)
- HR Upute za uporabu (prijevod iz izvorne verzije)
- CZ Návod k použití pro uživatele (překlad z originální verze)
- EE Kasutusjuhend (tõlge originaalversioonist)
- IT Manuale d'uso (traduzione dalla versione originale)
- PT Manual de instruções (tradução da versão original)
- ES Manual de instrucciones (traducción de la versión original)
- UA Інструкція з експлуатації (переклад з оригінальної версії)
- FI Käyttöohje (käännös alkuperäisestä versiosta)
- NO Bruksanvisning (oversettelse fra originalversjonen)
- MK Упатство за користење (превод од оригиналната верзија)
- SO Manual përdorimi (përkthim nga versioni original)
- SR Uputstvo za upotrebu (prevod iz originalne verzije)
- SV Bruksanvisning (översättning från originalversionen)
- BK Brugsanvisning (oversættelse fra originalversionen)
- IS Leiðbeiningarhandbók fyrir eiganda (þýdd úr frumtextanum)
- LU Gebrauchsanweisung für de Besitzer (iwwersat aus dem Original)
- BV Инструкция на експлуатация за уладальніка (перакладзёная з арыгінала)
- BG Ръководство за употреба за употреба от собственика (преведено от оригинала)
- GR Εγχειρίδιο οδηγιών για χρήση από τον ιδιοκτήτη (μετάφραση από το πρωτότυπο)
- TR Sahibinin kullanımına yönelik kullanım kılavuzu (orijinalinden çevrilmiştir)
- IE Lámhleabhar treoracha le húsáid ag an úinéir (aistrithe ón mbunleagan)



PLASTER GUN 45260



WARNING! - UWAGA! - ATTENTION! - WAARSCHUWING! - ACHTUNG! - MEGJEGYZÉS! - ATENȚIE! - UPOZORNENIE! - BRĚDINĀJUMS! - DÉMESIO! - PAŽNJA! - VÝSTRAHA! - HOIATUS! - NOTA! - NOTA! - ¡ATENCIÓN! - YBAŦA! - HUOM! - ADVARSEL! - ВНИМАНИЕ! - KĚRKO! - UPLATA! - VARNING! - ADVARSEL! - OPOZORILO!

EN | Preserve this handbook for future reference.
PL | Zachowaj ten podręcznik na przyszłość.
FR | Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.
NL | Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.
DE | Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
HU | Tartsa meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.
RO | Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
SK | Uchovajte si túto príručku pre budúce použitie.
SI | Shrani to priročnik za kasnejšo referenco.
LV | Uzglabājet šo lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.
LT | Saugokite šį naudojimo vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje.
HR | Sačuvajte ovaj priručnik s uputama za buduću upotrebu.
CZ | Uchovajte tuto příručku pro budoucí potřebu.
EE | Hoida käesolev kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.
IT | Conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.
PT | Guardar este manual de instruções para referência futura.
ES | Guardar el manual para futuras consultas.
UA | Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.
FI | Säilytä tämä käyttöohje myöhempiä käyttöä varten.
NO | Behold denne håndboken for fremtidig referanse.
MK | Зачувајте го овој прирачник за идни референци.
SQ | Ruajeni këtë manual për referencë të ardhshme.
SR | Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.
SV | Spara denna handbok för framtida referens.
DK | Behold denne vejledning til fremtidig reference.

EN	KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
PL	LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
FR	LÉGENDE DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ FIGURANT SUR LES PRODUITS
NL	VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
DE	ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
HU	A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK LEGENDÁJA
RO	LEGENDA SEMNELOR DE AVERTIZARE DE PE PRODUSE
SK	LEGENDA VÝSTRAŽNÝCH ZNAČIEK NA VÝROBKOC
SI	KLJUČ DO SIMBOLOV VARNOSTI PROIZVODA
LV	PRODUKTU DROŠĪBAS ZĪMJU NOZĪME
LT	ĮSPĖJAMŲJŲ ŽENKLŲ ANT GAMINIŲ LEGENDA
HR	LEGENDA ZNAKOVA UPOZORENJA NA PROIZVODIMA
CZ	LEGENDA K BEZPEČNOSTNÍM ZNAČKÁM NA VÝROBKU
EE	TOODETE HOIATUSMÄRGISTE LEGENDID
IT	LEGENDA DEI CARTELLI DI AVVERTIMENTO SUI PRODOTTI
PT	LEGENDA DOS SINAIS DE AVISO NOS PRODUTOS
ES	LEYENDA PARA SÍMBOLOS DE SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS
UA	ЛЕГЕНДА ПРО ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЗНАКИ НА ПРОДУКТАХ
FI	TUOTTEISSA OLEVIEN VAROITUSMERKKIEN SELITYKSET
NO	NØKKEL TIL PRODUKTSIKKERHETSSKILDER
MK	КЛУЧ ЗА СИМБОЛИТЕ НА БЕЗБЕДНОСТ НА ПРОИЗВОДОТ
SQ	ÇELËSI PËR SIMBOLET E SIGURISË SË PRODUKTTIT
SR	KLJUČ ZA SIMBOLE BEZBEDNOSTI PROIZVODA
SV	NYCKEL TILL PRODUKTSÄKERHETSSYMBOLER
DK	NØGLE TIL PRODUKTSIKKERHEDSSYMBOLER

EN | All identification data: manufacturer, model, code and serial number are printed on EC label.
PL | Wszystkie dane identyfikacyjne: producent, model, kod i numer seryjny zostały wskazane na oznaczeniu CE.
FR | Toutes les données d'identification : fabricant, modèle, code et numéro de série sont imprimées sur l'étiquette CE.
NL | Alle identificatiegegevens: fabrikant, model, code en serienummer zijn op het EC-label afgedrukt.
DE | Sämtliche Gerätedaten wie Hersteller, Modell, Artikel- und Seriennummer sind auf der CE-Plakette angeführt.
HU | A CE-jelölésen minden azonosító adat: gyártó, modell, kód és sorozatszám szerepel.
RO | Toate datele de identificare: producător, model, cod și număr de serie sunt indicate pe marcatul CE.
SK | Všetky identifikačné údaje: výrobca, model, kód a výrobné číslo sú uvedené na CE označení.
SI | Vsi identifikacijski podatki: proizvajalec, model, koda in serijska številka so natisnjeni na EC nalepki.
LV | Visi identifikācijas dati: ražotājs, modelis, kods un sērijas numurs ir norādīti CE marķējumā.
LT | Visi identifikavimo duomenys: gamintojas, modelis, kodas ir serijos numeris nurodomi CE ženkle.
HR | Svi identifikacijski podaci: proizvođač, model, kod i serijski broj navedeni su na CE oznaci.
CZ | Všechny identifikační údaje: výrobce, typ, kód a sériové číslo jsou uvedené na štítku EC.
EE | Kõik identifitseerimisandmed: tootja, mudel, kood ja seerianumber on märgitud CE-märgisega.
IT | Tutti i dati di identificazione: produttore, modello, codice e numero di serie sono indicati sulla marcatura CE.
PT | Todos os dados de identificação: fabricante, modelo, código e número de série estão impressos no rótulo EC.
ES | Todos los datos de identificación: fabricante, modelo, código y número de serie están impresos en la etiqueta CE.
UA | Всі ідентифікаційні дані: виробник, модель, код і серійний номер вказані на маркуванні CE.
FI | Kaikkii tunnistetiedot: valmistaja, malli, koodi ja sarjanumero ilmoitetaan CE-merkinnässä.
NO | Alle identifikasjonsdata: produsent, modell, kode og serienummer er trykt på EC-merket.
MK | Сите идентификациски податоци: производител, модел, код и серијски број се отпечатени на EC етикетата.
SQ | Të dhënat e identifikimit: prodhuesi, modeli, kodi dhe numri serial janë të shtypura në etiketën EC.
SR | Svi podaci o identifikaciji: proizvođač, model, kod i serijski broj su štampani na EC etiketi.
SV | Alla identifieringsdata: tillverkare, modell, kod och serienummer är tryckta på EC-etiketten.
DK | Alle identifikationsdata: producent, model, kode og serienummer er trykt på EC-mærkaten.



EN | Hearing, sight and respiratory protection must be worn.
PL | Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe.
FR | Port obligatoire de protections auditive, oculaire et respiratoire.
NL | Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen.
DE | Gehör-, zicht- en ademhalingsbescherming moet worden gedragen.
HU | Kötelező védeni a hallást, a látást és a légutakat.
RO | Protejați obligatoriu urechile, ochii și căile respiratorii.
SK | Musí sa nosiť ochrana sluchu, zraku a dýchania.
SI | Nositi je treba zaščito za sluh, vid in dihanje.
LV | Jāvalkā dzirdes, redzes un elpošanas aizsardzība.
LT | Privaloma dėvėti klausos, regėjimo ir kvėpavimo apsaugą.
HR | Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
CZ | Použijte ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest.
EE | Kuulmis-, nägemis- ja hingamisteede kaitse kohustuslik.
IT | È necessario indossare protezione per l'udito, la vista e la respirazione.
PT | É necessário usar proteção auditiva, ocular e respiratória.
ES | Protecciones auditiva, ocular y respiratoria son obligatorias.
UA | Необхідно носити захист слуху, зору та дихання.
FI | Kuulo-, näkö- ja hengityssuojaus on käytettävä.
NO | Hørsel, syn og åndedrettsvern må brukes.
MK | Mora da se nosi zaštita na sluhot, vidot i dišneњeto.
SQ | Duhet të mbani mbrojtje për dëgjimin, shikimin dhe frymëmarrjen.
SR | Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
SV | Hörse, syn- och andningskydd måste bäras.
DK | Høre, syns- og åndedrætsbeskyttelse skal bruges.



EN	Dangerous voltage.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
FR	Attention: présence de courant électrique.
NL	Attentie, elektrische stroom.
DE	Achtung, elektrische Spannung.
HU	Vigyázat, áramütés veszélye.
RO	Atenție, pericol de electrocutare.
SK	Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
SI	Ogrožajoče napetosti.
LV	Uzmanību, elektrošoka drauds.
LT	Atsargiai, elektros smūgio pavojus.
HR	Opasna napetost.
CZ	Nebezpečné napětí.
EE	Ettevaatust, elektrilõõgi oht.
IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica.
PT	Cuidado, risco de choque elétrico.
ES	Peligro: alto voltaje.
UA	Обережно, ризик ураження електричним струмом.
FI	Varoitusta, sähköiskun vaara.
NO	Fare for elektrisk støt.
MK	Опасно напојување.
SQ	Tension i rrezikshëm.
SR	Opasni napon.
SV	Farlig spänning.
DK	Farlig spænding.



EN	Warning, hot surfaces.
PL	Uwaga, grozi poparzeniem.
FR	Risque de brûlures.
NL	Gevaar voor brandwonden.
DE	Verbrennungsgefahr.
HU	Magas hőmérséklet okozta veszély.
RO	Atenție, pericol de arsuri.
SK	Pozor, nebezpečenstvo popálenia.
SI	Opozorilo, vroče površine.
LV	Uzmanību, apdegumu risks.
LT	Pavojus dėl aukštos temperatūros.
HR	Opasnost zbog visoke temperature.
CZ	Nebezpečí popálení.
EE	Ettevaatust, põletusohu.
IT	Pericolo causato dalle alte temperature.
PT	Perigo causado por temperaturas elevadas.
ES	Peligro: superficie caliente.
UA	Небезпека, спричинена високими температурами.
FI	Korkean lämpötilan aiheuttama vaara.
NO	Advarsel, varme overflater.
MK	Предупредување, жешки површини.
SQ	Kujdes, sipërfaqe të nxehta.
SR	Upozorenje, vruće površine.
SV	Varning, heta ytor.
DK	Advarsel, varme overflader.



EN	Danger - automatic startup.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo automatycznego uruchomienia się.
FR	Risque de démarrage automatique.
NL	Gevaar voor automatisch starten.
DE	Gefahr durch automatischen Anlauf.
HU	Vigyázat, az automatikus indulás veszélye.
RO	Riscul de pornire automată.
SK	Pozor, nebezpečenstvo automatického spustenia.
SI	Opozorilo - samodejni zagon.
LV	Uzmanību, automātiskās palaišanas drauds.
LT	Atsargiai, automatinio paleidimo pavojus.
HR	Upozorenje: opasnost od automatskog pokretanja.
CZ	Pozor – nebezpečí automatického spuštění.
EE	Ettevaatust, automaatse aktiveerimise oht.
IT	Attenzione, pericolo di avvio automatico.
PT	Cuidado, perigo de arranque automático.
ES	Peligro: control automático (circuito cerrado).
UA	Обережно, небезпека автоматичного запуску.
FI	Varoitus, automaattisen käynnistyksen vaara.
NO	Fare - automatisk opstart.
MK	Опасност - автоматско вклучување.
SQ	Rrezik - ndezje automatike.
XS	Opasnost - automatsko pokretanje.
SE	Fara - automatisk start.
DK	Fare - automatisk opstart.



EN	Before use, read the handbook carefully.
PL	Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi.
FR	Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation.
NL	Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door.
DE	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
HU	Kérjük, a munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.
RO	Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza.
SK	Pred použitím sa dôkladne oboznámte s návodom na obsluhu.
SI	Pred uporabo natančno preberite priročnik.
LV	Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar pievienoto lietošanas instrukciju.
LT	Prieš pradėdami darbą atidžiai perskaitykite šį vadovą.
HR	Prije početka rada pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
CZ	Před použitím si pečlivě přečtěte příručku.
EE	Enne kasutamist tutvuda hoolikalt kasutusjuhendiga.
IT	Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare il lavoro.
PT	Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.
ES	Antes de usar, lea el manual atentamente.
UA	Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком роботи.
FI	Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen työn aloittamista.
NO	Les håndboken nøye før bruk.
MK	Pročitajte go priručnikot внимателно пред употреба.
SQ	Para se të përdorni, lexoni me kujdes manualin.
SR	Pre nego što počnete, pažljivo pročitajte priručnik.
SV	Läs noggrant manualen före användning.
DK	Læs vejledningen omhyggeligt, før du bruger den.

TABLE OF CONTENT

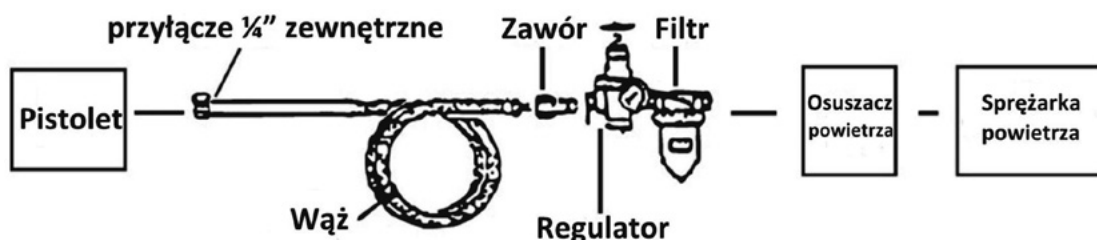
1. Instruction book (EN).....	6
2. Instrukcja (PL)	10
3. Bedienungsanleitung (DE)	14
4. Bedieningshandleiding (NL)	18
5. Manuel d'instructions (FR)	22
6. Használati utasítás (HU)	26
7. Manual de instrucțiuni (RO).....	30
8. Návod na obsluhu (SK)	34
9. Navodila za uporabo (SI)	38
10. Instrukciju grāmata (LV)	42
11. Naudojimo instrukcija (LT)	46
12. Korisnički priručnik (HR)	50
13. Návod k obsluze (CZ)	54
14. Kasutusjuhend (EE).....	58
15. Istruzioni per l'uso (IT)	62
16. Instruções de utilização (PT)	66
17. Manual de instrucciones (ES)	70
18. Інструкція з експлуатації (UA).....	74
19. Käyttöohjeet (FI).....	78
20. Bruksanvisning (NO)	82
21. Упатство за користење (MK)	86
22. Manual përdorimi (SQ).....	90
23. Uputstvo za upotrebu (SR)	94
24. Bruksanvisning (SV).....	98
25. Brugsanvisning (DK)	102
26. Leiðbeiningarbók (IS).....	106
27. Inhaltsverzeichnis (LU)	110
28. Кніга інструкцый (BY)	114
29. Книга с инструкции (BG)	118
30. Βιβλίο οδηγιών (GR)	122
31. Talimat kitabı (TR).....	126
32. Leabhar teagaisc (IE).....	130

								
	kg	mm	inch	bar (max)	bar (working)	mm	L	L/min
45260	1	230 x 230 x 475	1/4"	8	6.5	4.0 / 6.0 / 8.0	5	400

Workplace hazards and personal protection

1. Personal protective equipment must be worn during work, especially eye and hearing protection.
2. Do not use tools in explosive atmospheres, e.g., in the presence of flammable liquids, gases, or dust.
3. The workstation must be well-lit and kept clean.
4. Do not modify the device in any way.
5. Do not use the device if it is damaged in any way.
6. Do not point the device at other people while it is in use. Compressed air and coating material may cause injury.
7. Do not exceed the maximum operating pressure.
8. Use only with compressed air.
9. Keep children away from the unit.
10. Read the operating instructions before use.
11. Always disconnect tool from air source before servicing.
12. The tool is not designed for use in an explosive atmosphere.
13. Ensure work area is adequately ventilated.
14. Be aware of the hose on the ground during operation.
15. Do not expose the tool to fire or heat, this may damage the tool.
16. Make sure the tool is correctly assembled before use.
17. Use the tool as intended.

Use



The diagram shows the recommended
air installation components

Legend

Pistolet	Gun
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	External 1/4" connection
Wąż	Hose
Zawór	Valve
Regulator	Regulator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Air dryer
Sprężarka powietrza	Air compressor

Operation

The use of dry air with a plaster gun is recommended, so the use of an air dryer, a regulator, and an air filter is advised for optimum results. All components are available from Airpress distributors.

Note: It is advisable to test the gun on unneeded surfaces to familiarize yourself with its operation and capabilities.

1. Place the gun body (#4) on the filler. Attach the gun body to the tank (#8) using the clamps (#6, #7). Using a funnel (not included), add approximately 5.5 litres of plaster through the filler into the tank.
2. Connect the hose to the air inlet connector (#19) and set the pressure at 3.5–4 bar. Do not exceed 4.5 bar.
3. Press the trigger (#23) to test the gun.
4. Use the gun at a distance of approx. 10–20 cm from the surface, holding the tool upright to the ground.
5. Keep your distance by moving the gun from side to side. Do not move it in an arc, or the plaster will be applied unevenly.
6. When you finish, release the trigger and disconnect the hose.
7. Empty the tank. Do not store it with plaster inside.

Adjustment

1. You can adjust the flow of plaster using the adjustment knob (#18). Turn it slowly to adjust the pressure to your needs. You can also adjust the pressure at the compressor. Do not exceed 4.5 bar!
2. You can change the nozzles (#2) for different effects. To do this, first disconnect the air source, then unscrew the tank ring (#1). Unscrew the nozzle from the gun and tighten the new one. Tighten the tank ring.

It is recommended to try all three nozzles before use.

Maintenance (cleaning)

The gun should be connected to the compressor to complete the cleaning process.

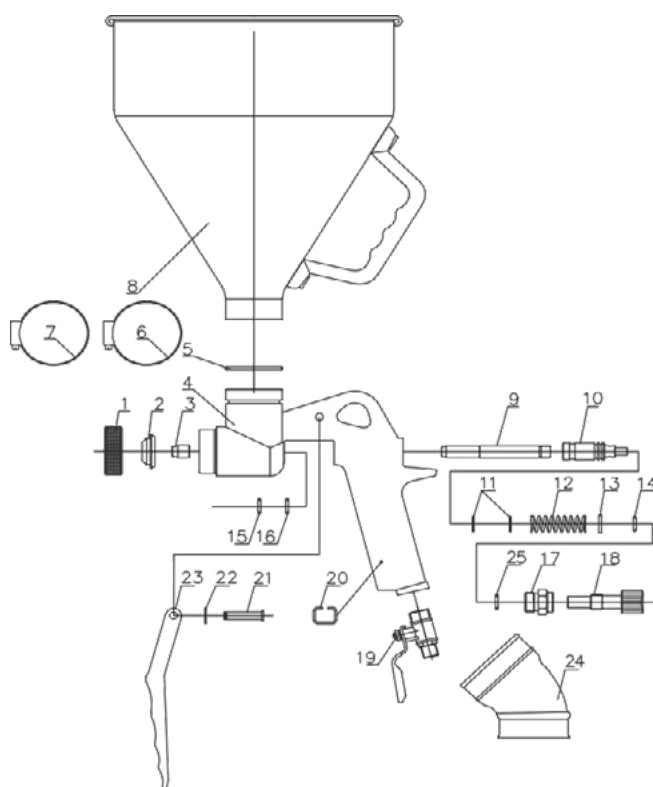
Caution: Do not use paint remover on the gun as it may damage it. Never lay the gun on its side while plaster is in the tank (#8).

1. Remove the plaster from the tank (#8) and add a little solvent. Place the tank back and shake vigorously. On the lowest possible pressure, blow the solvent into the waste container (make sure you have a mask and safety goggles).
2. Empty the tank of solvent and repeat the process until it is clean.
3. Disconnect the air supply. Remove excess solvent and wipe the tank with a lint-free cloth.

Note: The tank can be fully immersed in solvent for up to 24 hours.

4. Loosen the adjustment knob (#18) to expose the needle (#9). Use a brush with solvent to clean the needle. Replace the needle and tighten the adjustment knob. Do not tighten or insert any parts by force, as they may be damaged. Wipe the entire gun body (#4) with a lint-free cloth.

45260 PLASTER GUN



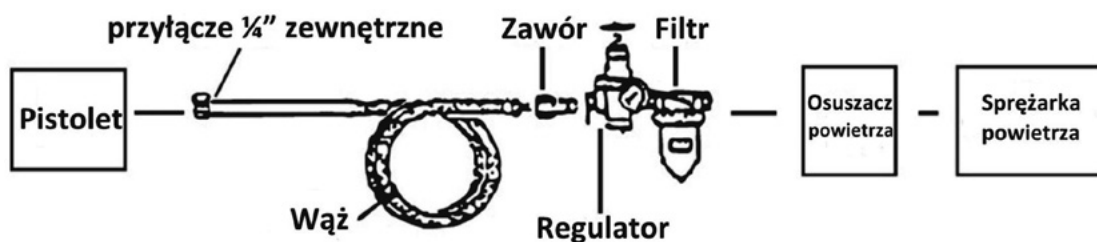
LIST OF PARTS

Part	Description	Part #	Description
1	Tank ring	14	O-ring
2	Nozzle 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	O-ring
3	Needle tip	16	O-ring
4	Gun body	17	Adjustment knob
5	O-ring	18	Adjustment knob
6	Clamp	19	Air inlet connector
7	Clamp	20	Clip ring
8	Tank	21	Drain plug
9	Needle	22	E-ring
10	Needle seat	23	Trigger
11	O-ring	24	45° rubber link
12	Needle spring	25	O-ring
13	Seal		

Zagrożenia w miejscu pracy i ochrona osobista.

1. W trakcie pracy należy stosować środki ochrony osobistej. Zwłaszcza środki ochrony wzroku i słuchu.
2. Nie używać narzędzi w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności cieczy, gazów lub pyłów palnych.
3. Stanowisko pracy musi być oświetlone i utrzymywane w czystości.
4. Nie należy w żaden sposób modyfikować urządzenia.
5. Nie używać urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
6. Nie kierować urządzenia w kierunku innych osób w trakcie pracy. Sprężone powietrze oraz materiał powłokowy mogą spowodować uszkodzenia ciała.
7. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia pracy.
8. Stosować tylko i wyłącznie ze sprężonym powietrzem.
9. Nie dopuszczać dzieci do urządzenia.
10. Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi.
11. Zawsze należy odłączyć narzędzie od źródła powietrza przed jakimikolwiek serwisem.
12. Narzędzie nie jest przeznaczone do pracy w wybuchowej atmosferze.
13. Należy zadbać o to, aby miejsce pracy było odpowiednio wentylowane.
14. Uważać na wąż znajdujący się na podłożu w trakcie pracy.
15. Nie wystawiać narzędzia na działanie ognia i ciepła, może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
16. Przed użyciem upewnić się, że narzędzie jest poprawnie zamontowane.
17. Stosować produkt zgodnie z przeznaczeniem.

Użytkowanie



Na schemacie przedstawiono rekomendowane komponenty

Dla optymalnego wyniku pracy zaleca się użycie osuszacza powietrza, regulatora i filtra powietrza. Zaleca się użycie suchego powietrza z pistoletem do tynków. Wszystkie komponenty dostępne u dystrybutorów Airpress.

Uwaga: Zaleca się wypróbowanie pistoletu na niepotrzebnych elementach tak aby zaznajomić się z jego obsługą i możliwościami.

1. Umieść pistolet (#4) na wlewie. Zamocuj pistolet (#4) na zbiorniku (#8) przy użyciu zacisku (#6#7). Używając lejka (nie jest dołączony) dodaj około 5,5 litra materiału przez wlew w zbiorniku (#8).
2. Podłącz wąż do przyłącza (#19) i ustaw ciśnienie na poziomie 3,5 – 4 bar. Nie przekraczaj 4,5 bar.
3. Naciśnij na spust (#23) aby przetestować pistolet.
4. Używaj pistoletu w odległości ok 10 – 20 cm od powierzchni trzymając pistolet w pozycji pionowej do podłoża.
5. Zachowaj dystans poruszając pistoletem na boki. Nie ruszaj pistoletem po łuku, bo materiał zostanie nierówno naniesiony.
6. Kiedy skończysz pracę, puść spust (#23) i odłącz wąż.
7. Opróżnij zbiornik (#8). Nie przechowuj zbiornika (#8) z materiałem w środku.

Regulacja

1. Można regulować przepływ materiału przy pomocy regulatora (#18). Powoli przekręcaj regulator, aby dostosować ciśnienie do swoich potrzeb. Można także regulować ciśnienie przy sprężarce. Nie przekraczać 4,5 bar!
2. Można wymieniać dysze (#2) dla różnego efektu. Najpierw odłącz źródło powietrza. Następnie odkręć pierścień mocujący (#1). Odkręć dyszę od pistoletu i dokręć nową. Przykręć pierścień mocujący (#1). Zaleca się wypróbowanie wszystkich trzech dysz przed użyciem.

Konserwacja

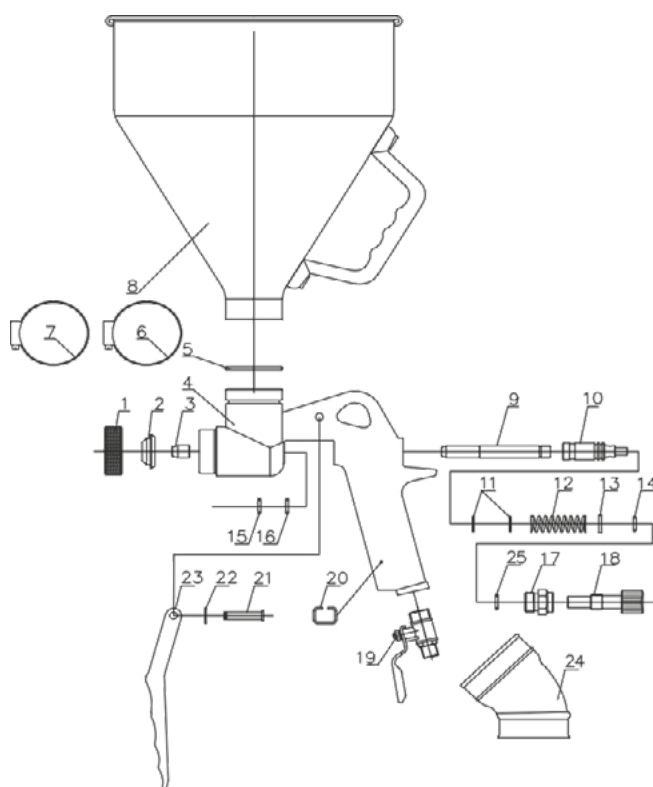
Czyszczenie (pistolet powinien być podłączony do sprężarki, aby dokończyć proces czyszczenia). Uwaga!! Nie używaj na pistolecie zmywaczy do farb, gdyż mogą go uszkodzić. Nigdy nie kładź pistoletu na boku, gdy materiał znajduje się w zbiorniku (#8).

1. Usuń materiał ze zbiornika (#8) i dodaj odrobinę rozpuszczalnika. Umieść zbiornik (#8) z powrotem i potrząśnij energicznie. Na możliwie najniższym ciśnieniu wydmuchaj rozpuszczalnik do pojemnika na odpady (upewnij się, że masz maseczkę i okulary ochronne).
2. Opróżnij zbiornik (#8) z rozpuszczalnika i powtarzaj proces aż będzie on czysty.
3. Odłącz zasilanie powietrza. Usuń nadwyżkę rozpuszczalnika i wytrzyj zbiornik (#8) niestrzępiącą się ściereczką.

Uwaga: Zbiornik (#8) można zanurzyć w pełni w rozpuszczalniku do maksymalnie 24 godzin.

4. Poluzuj regulator (#18) do odsłonięcia wału iglicy (#9). Użyj szczoteczki z rozpuszczalnikiem do wyczyszczenia wału iglicy (#9). Nałóż wał iglicy (#9) i dokręć regulator (#18). Nie dokręcaj ani nie wkładaj żadnych części na siłę, bo mogą ulec uszkodzeniu. Wytrzyj cały pistolet (#4) niestrzępiącą się ściereczką.

45260 PISTOLET DO TYNKÓW



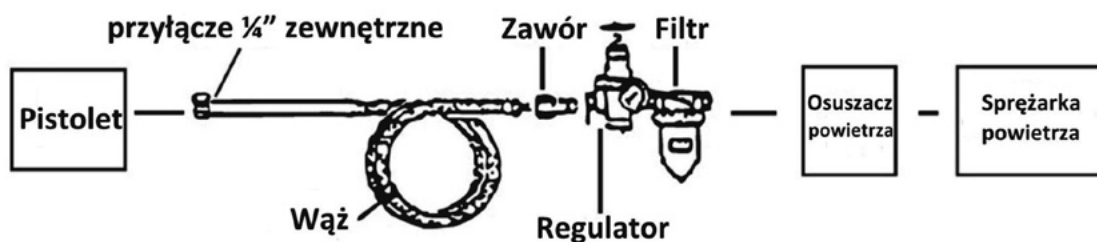
LISTA CZĘŚCI

Numer	Opis	Numer	Opis
1	Pierścień nasadki	14	o-ring
2	dysza 4 mm/ 6mm / 8mm	15	o-ring
3	końcówka igły	16	o-ring
4	korpus pistoletu	17	regulacja pokrętła
5	o-ring	18	pokrętło regulacji
6	Zacisk	19	złączka wlotu powietrza
7	Zacisk	20	pierścień z klipsem
8	Kubek	21	kołek spustowy
9	Igła	22	E-ring
10	gniazdo igły	23	spust pistoletu
11	o-ring	24	łącznik gumowy 45°
12	sprężyna igłowa	25	o-ring
13	uszczelka		

Gefährdungen am Arbeitsplatz und persönlicher Schutz.

1. Tragen Sie bei der Arbeit stets persönliche Schutzausrüstung – insbesondere Augen- und Gehörschutz.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.
3. Der Arbeitsplatz muss sauber und ausreichend beleuchtet sein.
4. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen am Gerät vor.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder in einem fehlerhaften Zustand ist.
6. Richten Sie das Gerät niemals auf Personen. Druckluft und Spritzmaterial können ernsthafte Verletzungen verursachen.
7. Überschreiten Sie niemals den maximalen Betriebsdruck des Geräts.
8. Verwenden Sie die Putzpistole ausschließlich mit Druckluft – kein Einsatz mit anderen Gasen.
9. Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
10. Lesen Sie vor Inbetriebnahme die vollständige Betriebsanleitung sorgfältig durch.
11. Trennen Sie das Gerät vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt von der Druckluftversorgung.
12. Das Sie das Gerät vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt von der Druckluftversorgung.
13. Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Arbeitsbereichs.
14. Vermeiden Sie Stolperfallen – führen Sie den Druckluftschlauch sicher und beachten Sie dessen Lage während der Arbeit.
15. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme oder übermäßiger Hitze aus, um Schäden zu vermeiden.
16. Überprüfen Sie vor jeder Nutzung, ob alle Teile korrekt montiert und sicher befestigt sind.
17. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Verwendung



Das Diagramm zeigt die empfohlenen Komponenten

Legende

Pistolet	Pistole
Przyłącze 1/4\" zewnętrzne	Anschluss 1/4\" außen
Wąż	Schlauch
Zawór	Ventil
Regulator	Regler
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Lufttrockner
Sprężarka powietrza	Luftkompressor

Für optimale Ergebnisse wird die Verwendung eines Luftentfeuchters, eines Druckreglers sowie eines Luftfilters empfohlen. Die Verarbeitung von trockener Druckluft verbessert die Leistung der Gipspistole und verhindert Materialverstopfungen sowie unregelmäßigen Sprühauftrag.

Alle empfohlenen Zubehörteile sind über Airpress-Fachhändler erhältlich.

Hinweis: Vor der ersten Anwendung sollten Sie die Pistole an einem Probestück oder einem nicht sichtbaren Bereich testen, um sich mit der Bedienung und den Sprüheigenschaften vertraut zu machen.

1. Setzen Sie den Pistolenkörper (#4) auf den Materialbehälter (#8). Befestigen Sie die Verbindung mit den Schlauchklemmen (#6 und #7). Füllen Sie anschließend ca. 5,5 Liter Spritzmaterial mithilfe eines Trichters (nicht im Lieferumfang enthalten) über die Einfüllöffnung in den Behälter ein. Schließen Sie den Schlauch an den Anschluss (#19) an und stellen Sie den Druck auf 3,5 - 4 bar ein. Überschreiten Sie nicht 4,5 bar.
2. Schließen Sie den Druckluftschlauch am Anschlussstück (#19) an. Stellen Sie den Arbeitsdruck auf 3,5 bis 4,0 bar ein. Der maximale zulässige Betriebsdruck beträgt 4,5 bar – nicht überschreiten! Verwenden Sie die Pistole in einem Abstand von ca. 10 - 20 cm von der Oberfläche und halten Sie die Pistole aufrecht zum Boden.
3. Betätigen Sie den Abzugshebel (#23), um den Materialfluss und das Sprühbild zu prüfen.
4. Halten Sie die Pistole senkrecht zur zu bearbeitenden Fläche in einem Abstand von 10–20 cm. Führen Sie die Pistole gleichmäßig von Seite zu Seite. Vermeiden Sie bogenförmige Bewegungen, da dies zu ungleichmäßigem Auftrag führen kann. Entleeren Sie den Behälter (#8). Lagern Sie den Trichter (#8) nicht mit Material darin.
5. Lassen Sie nach Beendigung der Arbeit den Abzug (#23) los und trennen Sie den Druckluftschlauch vom Anschluss.
6. Entleeren Sie den Materialbehälter (#8) vollständig. Lagern Sie die Pistole niemals mit Restmaterial im Behälter, um Verstopfungen und Materialverhärtungen zu vermeiden.

Einstellung

1. Der Materialfluss kann über den Regler (#18) individuell angepasst werden. Drehen Sie den Einstellknopf langsam, um den gewünschten Druck und damit den Ausstoß des Materials fein abzustimmen. Alternativ kann der Arbeitsdruck direkt am Kompressor eingestellt werden.  **Achtung:** Der maximale Betriebsdruck von 4,5 bar darf nicht überschritten werden!
2. Um unterschiedliche Strukturen oder Effekte zu erzielen, können die Düsen (#2) ausgetauscht werden. Vor dem Wechsel ist es unbedingt erforderlich, die Druckluftzufuhr zu trennen, um Verletzungen zu vermeiden. Anschließend wird der Sicherungsring (#1) abgeschraubt, die montierte Düse entfernt und die gewünschte neue Düse eingesetzt. Danach ist der Sicherungsring wieder fest anzuziehen, um die Düse sicher zu fixieren. Es wird empfohlen, alle drei mitgelieferten Düsen (4 mm, 6 mm, 8 mm) vor der Anwendung zu testen, um den idealen Sprüheffekt für das jeweils verwendete Material zu bestimmen.

Wartung

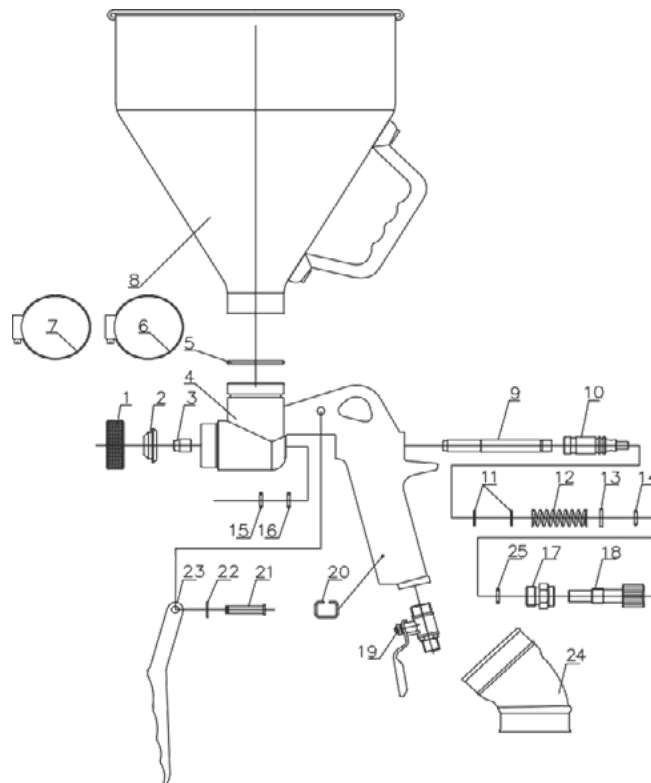
Die Pistole sollte während des Reinigungsprozesses an den Kompressor angeschlossen sein.

Achtung!!! Verwenden Sie keinen Farbertferner an der Pistole, da dieser die Pistole beschädigen kann.

 **Wichtiger Hinweis:** Verwenden Sie keinen Farbertferner, da dieser das Gerät beschädigen kann. Außerdem darf die Pistole niemals auf die Seite gelegt werden, solange sich Material im Behälter (#8) befindet.

1. Zunächst entleeren Sie den Materialbehälter (#8) vollständig und füllen eine kleine Menge geeignetes Lösungsmittel ein. Setzen Sie den Behälter wieder auf und schütteln Sie ihn kräftig. Anschließend wird das Lösungsmittel mit möglichst geringem Luftdruck in einen geeigneten Auffangbehälter gesprüht. Achten Sie dabei unbedingt auf das Tragen von Atemschutzmaske und Schutzbrille. Leeren Sie den Behälter (Nr. 8) aus und wiederholen Sie den Vorgang, bis er sauber ist.
2. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrmals, bis der Behälter sauber ist. Danach wird die Luftzufuhr getrennt, überschüssiges Lösungsmittel entfernt und der Behälter (#8) mit einem fusselfreien Tuch ausgewischt. Hinweis: Der Behälter kann bei starker Verschmutzung für bis zu 24 Stunden vollständig in Lösungsmittel eingelegt werden.
3. Zur Reinigung des inneren Mechanismus lösen Sie den Regler (#18), um die Nadel (#9) freizulegen. Reinigen Sie diesen sorgfältig mit einer Bürste und etwas Lösungsmittel. Setzen Sie den Nadel vorsichtig wieder ein und ziehen Sie den Regler (#18) handfest an. Vermeiden Sie unbedingt Gewalt beim Einsetzen oder Festziehen von Bauteilen, um Beschädigungen zu verhindern. Zum Abschluss wird die gesamte Pistole (#4) außen mit einem sauberen, fusselfreien Tuch abgewischt.

45260 PUTZPISTOLE



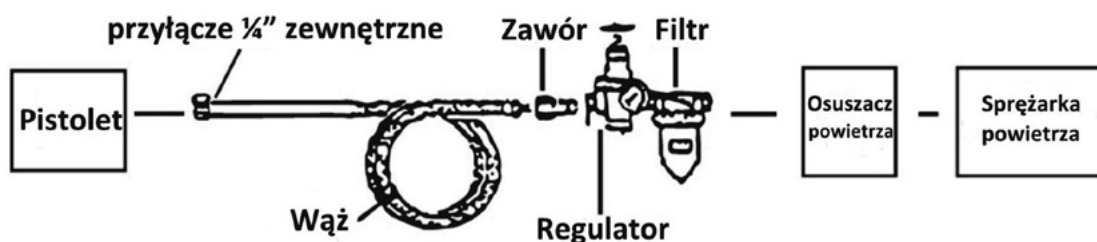
ERSATZTEILLISTE

Nummer	Beschreibung	Nummer	Beschreibung
1	Kappenring	14	O-Ring (Nadelsitz)
2	Düse 4mm/6mm/8mm	15	O-Ring (untere Luftkammer)
3	Düsennadelspitze	16	O-Ring (untere Luftkammer)
4	Pistolengehäuse	17	Einstellschraube (Luftmenge)
5	O-Ring (Pistolenkopf)	18	Einstellknopf (Luftmenge)
6	Schlauchklemme (klein)	19	Luftanschluss (1/4" Anschluss)
7	Schlauchklemme (groß)	20	Haltering (für Griff)
8	Trichter (Kunststoffbehälter)	21	Ablassschraube
9	Nadel	22	Sicherungsring (E-Ring)
10	Nadelsitz	23	Abzugshebel
11	O-Ring (Nadel)	24	Gummi-Knickgelenk 45°
12	Nadelfeder	25	O-Ring (Luftregulierung)
13	Dichtung		

GEVAREN OP DE WERKPLEK EN PERSOONLIJKE VEILIGHEID

1. Draag tijdens het werk persoonlijke beschermingsmiddelen, in het bijzonder oog- en gehoorbescherming.
2. Gebruik het gereedschap niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.
3. Zorg dat de werkplek schoon en goed verlicht is.
4. Breng geen wijzigingen aan het gereedschap aan.
5. Gebruik het apparaat niet als het op enige wijze beschadigd is.
6. Richt het apparaat tijdens gebruik niet op andere personen. Perslucht en coatingmateriaal kunnen letsel veroorzaken.
7. Overschrijd de maximale werkdruk niet.
8. Gebruik het apparaat uitsluitend met perslucht.
9. Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
10. Lees voor gebruik altijd de gebruiksaanwijzing.
11. Koppel het apparaat altijd los van de installatie voordat je onderhoud uitvoert.
12. Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in een explosieve atmosfeer.
13. Zorg voor voldoende ventilatie op de werkplek.
14. Let op de luchtslang die op de grond ligt tijdens gebruik.
15. Stel het apparaat niet bloot aan vuur of hitte; dit kan schade veroorzaken.
16. Controleer voor gebruik of het apparaat correct is gemonteerd.
17. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals bedoeld.

Gebruiksaanwijzing



Het schema toont de aanbevolen onderdelen

Legenda

Pistolet	Pistool
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Aansluiting 1/4" buitendraad
Wąż	Luchtslang
Zawór	Terugslagklep
Regulator	Reduceerventiel
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Persluchtdroger
Sprężarka powietrza	Compressor

Het gebruik van een persluchtdroger, reduceerventiel en luchtfilter wordt aanbevolen voor optimale resultaten. Het gebruik van droge perslucht met een pleisterkalk pistool wordt aanbevolen. Alle onderdelen zijn verkrijgbaar bij Airpress.

Opmerking! Het is raadzaam om het pistool eerst op niet belangrijke onderdelen uit te proberen, zodat je vertrouwd raakt met de werking en de mogelijkheden.

1. Plaats het pistool (4) op de beker. Bevestig het pistool (4) aan de beker (8) met behulp van de slangklemmen (6 en 7). Voeg met behulp van een trechter (niet meegeleverd) ongeveer 5.5 liter aan pleistermateriaal toe via de vulopening in de beker (8).
2. Sluit de luchtslang aan op de aansluiting (19) en stel de druk in op 3.5 - 4 bar. Ga niet verder dan 4.5 bar.
3. Knijp de hendel (23) in om het pistool te testen.
4. Gebruik het spuitpistool op een afstand van circa 10 – 20 cm van het oppervlak, waarbij het pistool recht naar beneden wordt gehouden.
5. Houd afstand door het pistool van links naar rechts te bewegen. Beweeg het pistool niet in een boog, anders wordt het materiaal ongelijkmatig aangebracht.
6. Wanneer je klaar bent, laat je de hendel los (23) en koppel je de slang los.
7. Leeg de beker (8). Zorg ervoor dat de beker (8) altijd leeg is voordat je deze opbergt.

Aanpassing

1. Je kunt de volumestroom aanpassen met de regelaar (18). Draai langzaam aan de regelaar om de gewenste druk te krijgen. Je kunt ook de druk bij de compressor aanpassen, maar niet hoger dan 4.5 bar!
2. Je kunt de spuitmonden (2) verwisselen voor verschillende effecten. Koppel eerst de luchttoevoer los. Schroef vervolgens de dop (1) los. Schroef de spuitmond van het pistool en draai de nieuwe vast. Draai de dop (1) weer vast.

Het wordt aanbevolen om alle drie de spuitmonden uit te proberen voor gebruik.

Onderhoud

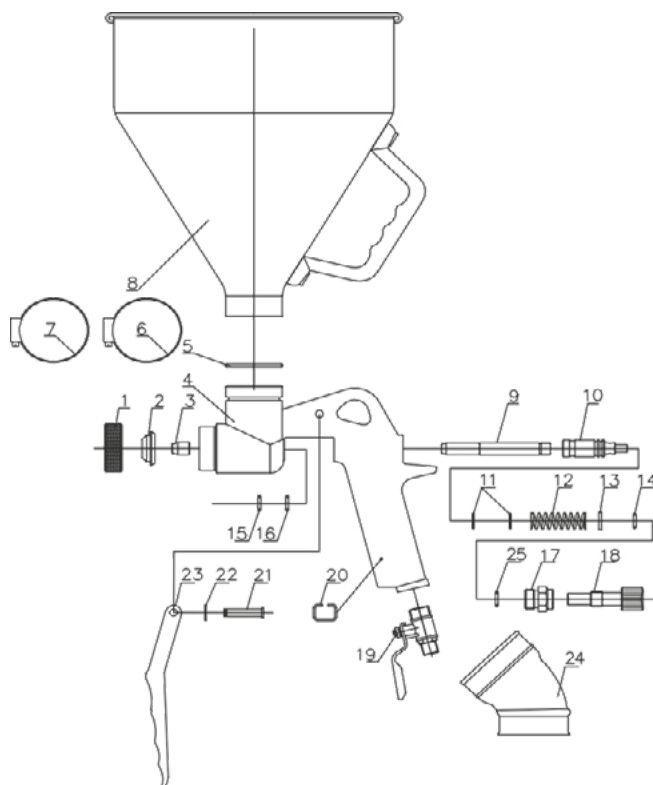
Reinigen (het pistool moet worden aangesloten op de compressor om het reinigingsproces te voltooien). Let op!!! Gebruik geen verfafbijtmiddel op het pistool, dit kan schade veroorzaken. Leg het pistool nooit op zijn kant als er pleistermateriaal in de beker (8) aanwezig is.

1. Verwijder het pleistermateriaal uit de beker (8) en voeg een beetje oplosmiddel toe. Plaats de beker (8) terug en schud krachtig. Blaas het oplosmiddel op de laagst mogelijke druk in de afvalcontainer (draag een masker en veiligheidsbril).
2. Leeg de beker (8) met oplosmiddel en herhaal het proces tot de beker schoon is.
3. Koppel de luchttoevoer los. Verwijder overtollig oplosmiddel en veeg de beker (8) af met een pluisvrije doek.

Opmerking: beker (8) kan tot maximaal 24 uur volledig in oplosmiddel worden ondergedompeld.

4. Draai de drukregelaar (18) los om slagpin (9) bloot te leggen. Gebruik een borstel met oplosmiddel om de slagpin (9) schoon te maken. Plaats de slagpin (9) terug en draai de regelaar (18) vast. Draai of plaats onderdelen nooit met geweld, om beschadiging te voorkomen. Veeg het complete pistool (4) af met een pluisvrije doek.

45260 PLEISTERKALK PISTOOL



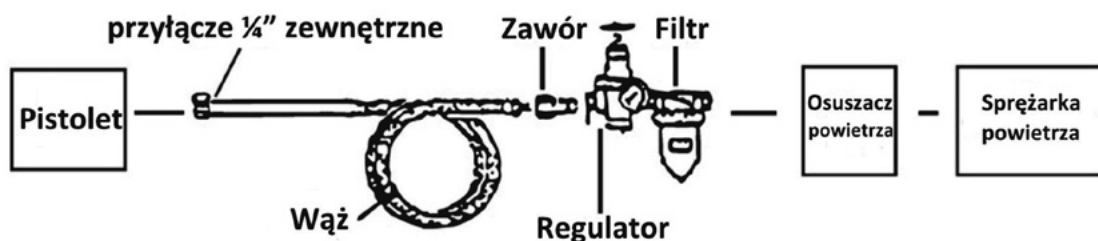
ONDERDELENLIJST

Aantal	Beschrijving	Aantal	Beschrijving
1	Dop	14	O-ring
2	Spuitmond 4mm / 6mm / 8mm	15	O-ring
3	Naaldpunt	16	O-ring
4	Pistool	17	Verbindingsstuk
5	O-ring	18	Regelaar
6	Slangklem	19	Luchtslang aansluiting
7	Slangklem	20	Seegerring
8	Beker	21	Luchtklepbehuizing
9	Slagpin	22	Flexibele sluitring
10	Naaldomhulsel	23	Hendel
11	O-ring	24	45° rubberen tussenring
12	Veer voor slagpin	25	O-ring
13	Sluitring		

Risques professionnels et protection individuelle

1. Pendant le travail, portez l'équipement de protection individuelle, en particulier une protection des yeux et de l'ouïe.
2. N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.
3. Le poste de travail doit être éclairé et propre.
4. Ne modifiez en aucun cas l'appareil.
5. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
6. Ne dirigez pas l'appareil vers d'autres personnes pendant son fonctionnement. L'air comprimé et le matériau de revêtement peuvent provoquer des blessures.
7. Ne dépassez pas la pression maximale de fonctionnement.
8. N'utiliser que de l'air comprimé.
9. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil.
10. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
11. Débranchez toujours l'appareil de la source d'air avant de procéder à l'entretien.
12. N'utilisez jamais l'appareil dans une atmosphère explosive.
13. Veillez à ce que la zone de travail soit correctement ventilée.
14. Faire attention au tuyau qui se trouve sur le sol pendant l'utilisation de l'appareil.
15. N'exposez pas l'appareil au feu ou à la chaleur, cela pourrait l'endommager.
16. Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé avant de l'utiliser.
17. Utilisez l'appareil comme prévu.

Utilisation



Le diagramme montre les
composants recommandés du
système d'air comprimé

Légende

Pistolet	Pistolet
Przylącze 1/4" zewnętrzne	Raccord 1/4" externe
Wąż	Tuyau
Zawór	Valve
Regulator	Régulateur
Filtr	Filtre
Osuszacz powietrza	Sécheur d'air
Sprężarka powietrza	Compresseur d'air

Fonctionnement

L'utilisation d'air sec avec un pistolet à crépir est recommandée. L'utilisation d'un sécheur d'air, d'un régulateur et d'un filtre à air est donc recommandée pour obtenir des résultats optimaux. Tous les composants sont disponibles auprès des distributeurs Airpress.

Remarque : Il est conseillé d'essayer le pistolet sur des surfaces non nécessaires afin de se familiariser avec son fonctionnement et ses capacités.

1. Placez le corps du pistolet (#4) sur le remplisseur. Fixez le corps (#4) au réservoir (#8) à l'aide des colliers de serrage (#6 et #7). À l'aide d'un entonnoir (non fourni), ajoutez environ 5,5 litres de crépi par l'orifice de remplissage du godet (#8).
2. Raccordez le tuyau au connecteur d'entrée d'air (#19) et réglez la pression à 3,5 - 4 bar. Ne dépassez pas 4,5 bars.
3. Appuyez sur la gâchette (#23) pour tester le pistolet.
4. Utilisez le pistolet à une distance d'approximativement 10 à 20 cm de la surface en tenant le pistolet droit vers le sol.
5. Gardez la distance en déplaçant le pistolet d'un côté à l'autre. Ne déplacez pas le pistolet en arc de cercle, sinon le matériau sera appliqué de manière irrégulière.
6. Lorsque vous avez terminé, relâchez la gâchette (#23) et débranchez le tuyau.
7. Videz le godet (#8). Ne le stockez pas avec du crépi à l'intérieur.

Réglage

1. Vous pouvez régler le débit du matériau à l'aide du bouton de réglage (#18). Tournez lentement le régulateur pour ajuster la pression à vos besoins. Vous pouvez également régler la pression au niveau du compresseur. Ne dépassez pas 4,5 bars !

2. Vous pouvez changer les buses (#2) pour obtenir différents effets. Débranchez d'abord la source d'air. Dévissez ensuite l'anneau de fixation (#1). Dévissez la buse du pistolet et serrez la nouvelle. Serrez l'anneau de fixation.

Il est recommandé d'essayer les trois buses avant de les utiliser.

Entretien (nettoyage)

Le pistolet doit être connecté au compresseur pour compléter le processus de nettoyage.

Attention !!! N'utilisez pas de décapant sur le pistolet, car il pourrait l'endommager. Ne couchez jamais le pistolet sur le côté lorsque le crépi est dans le godet (#8).

1. Retirez le crépi du godet (#8) et ajoutez un peu de solvant. Replacez le godet et secouez vigoureusement. À la pression la plus basse possible, soufflez le solvant dans le conteneur à déchets (assurez-vous d'avoir un masque et des lunettes de sécurité).

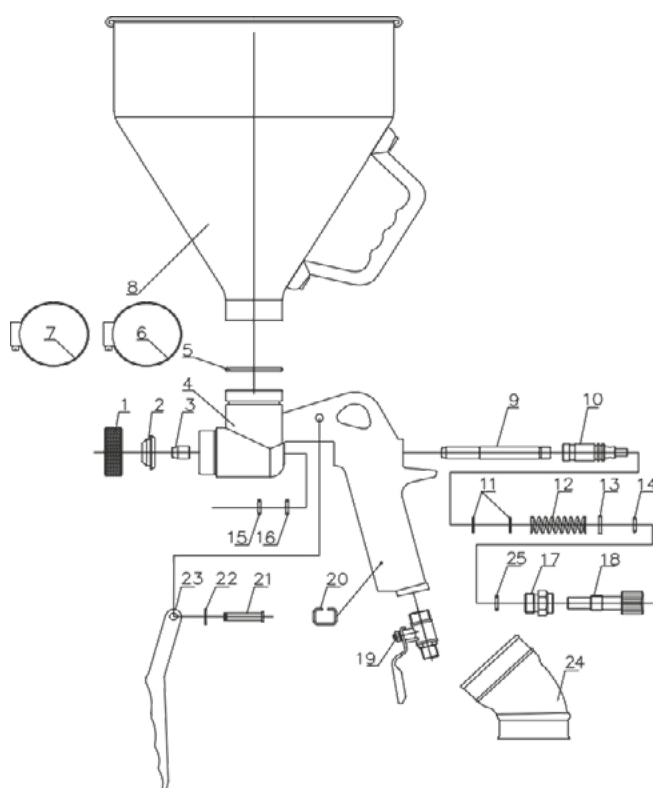
2. Videz le godet (#8) du solvant et répétez le processus jusqu'à ce qu'il soit propre.

3. Débranchez l'alimentation en air. Retirez l'excès de solvant et essuyez le godet (#8) avec un chiffon non pelucheux.

Note : Le godet peut être entièrement immergé dans le solvant pendant 24 heures.

4. Desserrez le bouton de réglage (#18) pour exposer l'aiguille (#9). Utilisez une brosse avec du solvant pour nettoyer l'aiguille. Replacez l'aiguille et serrez le bouton de réglage. Ne serrez pas ou n'insérez pas de pièces par la force, car elles pourraient être endommagées. Essuyez le corps du pistolet (#4) avec un chiffon non pelucheux.

45260 PISTOLET À CRÉPIR



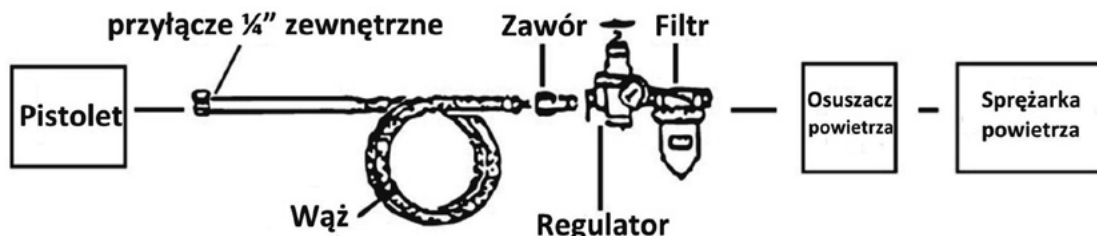
LISTE DES PIÈCES

Numéro de pièce	Description	Numéro de pièce	Description
1	Anneau de fixation	14	Joint torique
2	Buse 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	Joint torique
3	Pointe de l'aiguille	16	Joint torique
4	Corps du pistolet	17	Bouton de réglage
5	Joint torique	18	Bouton de réglage
6	Collier de serrage	19	Connecteur d'entrée d'air
7	Collier de serrage	20	Anneau de serrage
8	Godet	21	Bouchon de vidange
9	Aiguille	22	Anneau en E
10	Siège de l'aiguille	23	Gâchette
11	Joint torique	24	Lien en caoutchouc à 45 °
12	Ressort d'aiguille	25	Joint torique
13	Joint d'étanchéité		

Munkahelyi veszélyek és személyi védelem.

1. A munkavégzés során egyéni védőfelszerelést kell viselni. Különösen szem- és hallásvédelmet.
2. Ne használja a szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, pl. gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.
3. A munkaállomást meg kell világítani és tisztán kell tartani.
4. A készüléket semmilyen módon ne módosítsa.
5. Ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon sérült.
6. A készüléket működés közben ne irányítsa más személyek felé. A sűrített levegő és a bevonóanyag sérülést okozhat.
7. Ne lépje túl a maximális üzemi nyomást.
8. Csak sűrített levegővel használja.
9. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
10. Használat előtt olvassa el a használati utasítást.
11. Szervizelés előtt mindig válassza le a szerszámot a levegőforrásról.
12. A szerszámot nem robbanásveszélyes légkörben való használatra tervezték.
13. Gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről.
14. Ügyeljen a földön lévő tömlőre működés közben.
15. Ne tegye ki a szerszámot tűznek vagy hőnek, ez károsíthatja a szerszámot.
16. Használat előtt győződjön meg a szerszám megfelelő összeszereléséről.
17. Használja a terméket rendeltetésszerűen.

Használja a weboldalt.



Az ábra az ajánlott alkatrészeket mutatja

Jelmagyarázat

Pistolet	Pisztoly
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Csatlakozás 1/4" külső
Wąż	Tömlő
Zawór	Szelep
Regulator	Szabályozó
Filtr	Szűrő
Osuszacz powietrza	Légszárító
Sprężarka powietrza	Légkompresszor

Az optimális eredmény érdekében ajánlott a légszárító, a szabályozó és a légszűrő használata. Száraz levegő használata gipszpisztollyal ajánlott. Minden alkatrész az Airpress forgalmazóinál kapható. Megjegyzés: Célszerű kipróbálni a pisztolyt nem szükséges alkatrészekon, hogy megismerkedjen a pisztoly működésével és képességeivel.

1. Helyezze a pisztolyt (#4) a töltőanyagra. Rögzítse a pisztolyt (#4) a tartályhoz (#8) a bilincs (#6#7) segítségével. Egy tölcsér segítségével (nem tartozék) töltsön körülbelül 5,5 liter anyagot a tartály (#8) töltőjén keresztül.
2. Csatlakoztassa a tömlőt a csatlakozóhoz (#19), és állítsa be a nyomást 3,5 - 4 barra. Ne lépje túl a 4,5 bar értéket.
3. A pisztoly teszteléséhez nyomja meg a kioldó gombot (#23).
4. Használja a pisztolyt a felülettől kb. 10 - 20 cm távolságban, a pisztolyt függőlegesen a talajhoz tartva.
5. Tartsa a távolságot a pisztoly ide-oda mozgatásával. Ne mozgassa a pisztolyt ívben, különben az anyag egyenetlenül kerül felhordásra.
6. Ha végezt, engedje el a ravaszt (#23) és húzza ki a tömlőt.
7. Ürítse ki a tartályt (#8). Ne tárolja a tartályt (#8) úgy, hogy anyag van benne.

Beállítás

1. Az anyagáramot a szabályozóval (#18) állíthatja be. A szabályozót lassan elforgatva állítsa be a nyomást az igényeinek megfelelően. A nyomást a kompresszoron is beállíthatja. Ne lépje túl a 4,5 bar értéket!
2. A fúvókákat (#2) különböző hatások eléréséhez cserélheti. Először válassza le a levegőforrást. Ezután csavarja le a rögzítőgyűrűt (#1). Csavarja ki a fúvókát a pisztolyból, és húzza meg az újat. Húzza meg a rögzítőgyűrűt (#1).

Használat előtt ajánlott mindhárom fúvókát kipróbálni.

Karbantartás

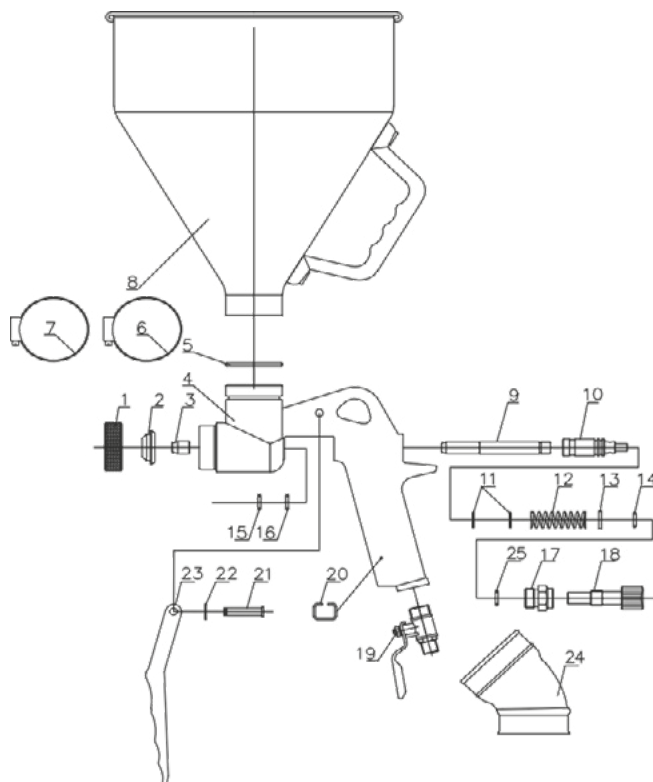
Tisztítás (a tisztítási folyamat befejezéséhez a pisztolyt a kompresszorhoz kell csatlakoztatni). Vigyázat!!! Ne használjon festékeltávolítót a pisztolyon, mert az károsíthatja azt. Soha ne fektesse a pisztolyt az oldalára, amíg anyag van a tartályban (#8).

1. Vegye ki az anyagot a tartályból (#8), és adjon hozzá egy kevés oldószert. Helyezze vissza a tartályt (#8) és rázza erőteljesen. A lehető legkisebb nyomáson fújja az oldószert a hulladéktartályba (győződjön meg róla, hogy van maszkja és védőszemüvege).
2. Üritse ki a tartályt (#8) az oldószertől, és ismételje meg a folyamatot, amíg tiszta nem lesz.
3. Kapcsolja ki a levegőellátást. Távolítsa el a felesleges oldószert, és törölje át a tartályt (#8) egy szőszmentes ruhával.

Megjegyzés: A tartály (#8) akár 24 órán keresztül is teljesen belemerülhet az oldószerbe.

4. Lazítsa meg a szabályozót (#18), hogy láthatóvá váljon a gyújtószeg tengelye (#9). Használjon oldószeres kefért az elsütőszeg tengely (#9) tisztításához. Helyezze vissza az elsütőszeg tengelyt (#9), és húzza meg a szabályozót (#18). Ne húzza meg vagy helyezze be erővel az alkatrészeket, mert megsérülhetnek. Törölje át az egész pisztolyt (#4) egy szőszmentes ruhával.

45260 VAKOLÓPISZTOLY



ALKATRÉSZJEGYZÉK

Szám	Leírás	Szám	Leírás
1	Kupakgyűrű	14	o-gyűrű
2	fúvóka 4mm / 6mm / 8mm	15	o-gyűrű
3	tűhegy	16	o-gyűrű
4	pisztolytest	17	gomb beállítása
5	o-gyűrű	18	állítógomb
6	Rögzítő	19	Légbevezető csatlakozó
7	Rögzítő	20	klipszgyűrű
8	Pohár	21	leeresztő dugó
9	Tű	22	E-gyűrű
10	Tű ülőhely	23	pisztolykioldó
11	o-gyűrű	24	45°-os gumikapcsoló
12	tűrugó	25	O-gyűrű
13	tömítés		

Riscuri la locul de muncă și protecție personală.

1. Echipamentul individual de protecție trebuie purtat în timpul lucrului. În special protecția ochilor și a auzului.
2. Nu utilizați uneltele în atmosfere explozive, de exemplu, în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.
3. Stația de lucru trebuie să fie iluminată și menținută curată.
4. Nu modificați dispozitivul în niciun fel.
5. Nu utilizați dispozitivul dacă acesta este deteriorat în vreun fel.
6. Nu îndreptați aparatul spre alte persoane în timpul funcționării. Aerul comprimat și materialul de acoperire pot provoca leziuni.
7. Nu depășiți presiunea maximă de funcționare.
8. Utilizați numai cu aer comprimat.
9. Țineți copiii departe de unitate.
10. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de utilizare.
11. Deconectați întotdeauna unealta de la sursa de aer înainte de întreținere.
12. Unealta nu este proiectată pentru utilizare într-o atmosferă explozivă.
13. Asigurați-vă că zona de lucru este ventilată corespunzător.
14. Fiți atenți la furtunul de pe sol în timpul funcționării.
15. Nu expuneți unealta la foc sau căldură, acest lucru poate deteriora unealta.
16. Asigurați-vă că unealta este asamblată corect înainte de utilizare.
17. Utilizați produsul conform destinației.

Utilizați

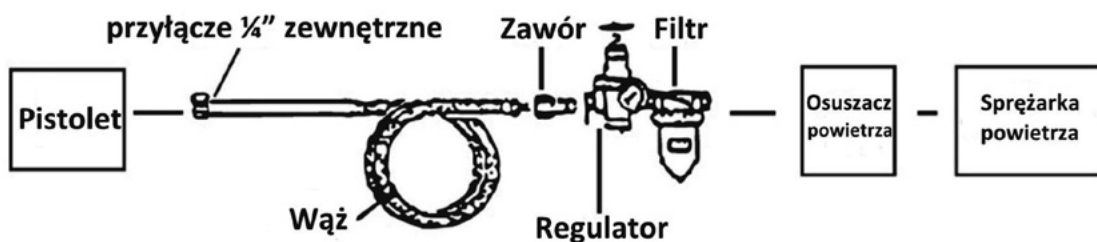


Diagrama prezintă
componentele recomandate

Legendă

Pistolet	Armă
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Conexiune 1/4" externă
Wąż	Furtun
Zawór	Supapă
Regulator	Regulator
Filtr	Filtru
Osuszacz powietrza	Uscător de aer
Sprężarka powietrza	Compresor de aer

Utilizarea unui dezumidificator de aer, a unui regulator și a unui filtru de aer este recomandată pentru rezultate optime. Se recomandă utilizarea de aer uscat cu un pistol de tencuială. Toate componentele sunt disponibile la distribuitorii Airpress.

Notă: Este recomandabil să încercați pistolul pe componente nefolositoare, astfel încât să vă familiarizați cu funcționarea și capacitățile acestuia.

1. Așezați pistolul (#4) pe umplutură. Atașați pistolul (#4) la rezervor (#8) folosind clema (#6#7). Folosind o pâlnie (neinclusă), adăugați aproximativ 5,5 litri de material prin orificiul de umplere din rezervor (#8).
2. Conectați furtunul la racordul (#19) și setați presiunea la 3,5 - 4 bar. Nu depășiți 4,5 bar.
3. Apăsăți declanșatorul (#23) pentru a testa pistolul.
4. Utilizați pistolul la o distanță de aprox. 10 - 20 cm de la suprafață ținând pistolul în poziție verticală față de sol.
5. Păstrați distanța mișcând pistolul dintr-o parte în alta. Nu mișcați pistolul în arc sau materialul va fi aplicat neuniform.
6. Când ați terminat, eliberați trăgaciul (#23) și deconectați furtunul.
7. Goliți rezervorul (#8). Nu depozitați buncărul (#8) cu material în interior.

Reglare

1. Puteți regla debitul de material cu ajutorul regulatorului (#18). Rotiți încet regulatorul pentru a ajusta presiunea la nevoile dvs. De asemenea, puteți regla presiunea la compresor. Nu depășiți 4,5 bar!
2. Puteți schimba duzele (#2) pentru diferite efecte. Mai întâi deconectați sursa de aer. Apoi deșurubați inelul de fixare (#1). Deșurubați duza din pistol și strângeți-o pe cea nouă. Strângeți inelul de fixare (#1). Este recomandat să încercați toate cele trei duze înainte de utilizare.

Întreținere

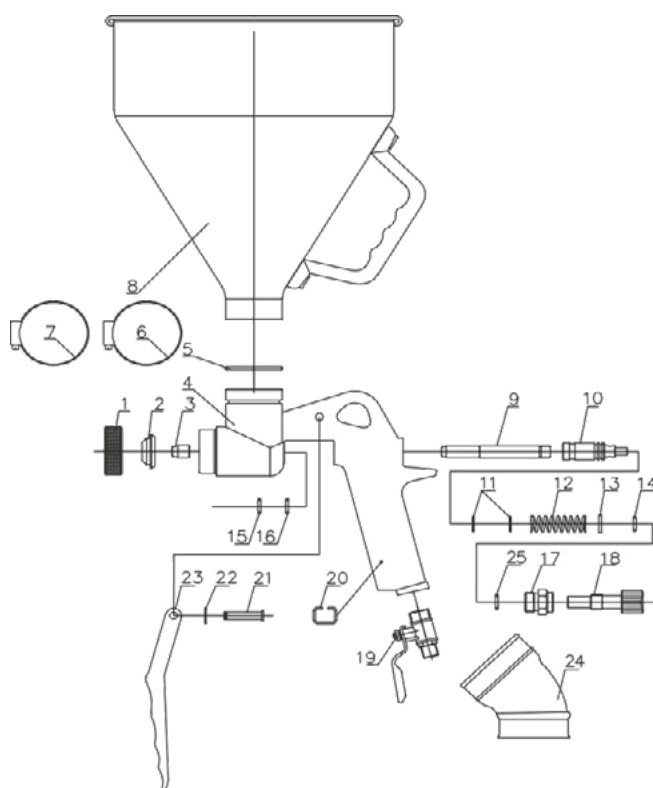
Curățare (pistolul trebuie să fie conectat la compresor pentru a finaliza procesul de curățare). Atenție!!! Nu utilizați dizolvant de vopsea pe pistol deoarece îl poate deteriora. Nu așezați niciodată pistolul pe o parte în timp ce materialul este în rezervor (#8).

1. Scoateți materialul din rezervor (#8) și adăugați puțin solvent. Puneți rezervorul (#8) la loc și agitați energic. La cea mai mică presiune posibilă, suflați solventul în recipientul de deșeuri (asigurați-vă că aveți o mască și ochelari de protecție).
2. Goliți recipientul (#8) de solvent și repetați procesul până când acesta este curat.
3. Deconectați alimentarea cu aer. Îndepărtați solventul în exces și ștergeți rezervorul (#8) cu o cârpă fără scame.

Notă: Rezervorul (#8) poate fi scufundat complet în solvent timp de până la 24 de ore.

4. Slăbiți regulatorul (#18) pentru a expune arborele perculatorului (#9). Utilizați o perie cu solvent pentru a curăța arborele perculatorului (#9). Înlocuiți arborele perculatorului (#9) și strângeți regulatorul (#18). Nu strângeți sau introduceți nicio piesă cu forța, deoarece acestea pot fi deteriorate. Ștergeți întreaga armă (#4) cu o cârpă care nu lasă scame.

45260 PISTOL PENTRU



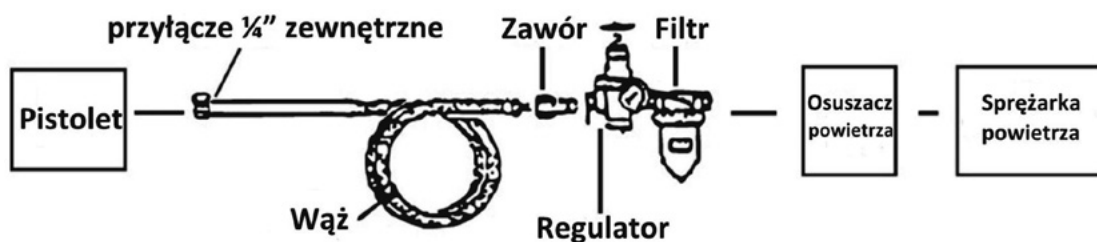
LISTA PIESELOR

Număr	Descriere	Numărul	Număr Descriere
1	Inel capac	14	O-ring
2	Duză 4mm / 6mm / 8mm	15	o-ring
3	vârf ac	16	o-ring
4	corp pistol	17	Buton de reglare
5	O-ring	18	Buton de reglare
6	Clemă	19	Conector de admisie a aerului
7	Clemă	20	Inel de prindere
8	Cupă	21	dop de scurgere
9	Ac	22	Inel E
10	Scaunul acului	23	declanșator pistol
11	O-ring	24	legătură de cauciuc 45°
12	arc ac	25	O-ring
13	garnitură		

Nebezpečenstvá na pracovisku a osobná ochrana.

1. Počas práce sa musia používať osobné ochranné prostriedky. Najmä ochranu očí a sluchu.
2. Nepoužívajte náradie vo výbušnom prostredí, napr. v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.
3. Pracovisko musí byť osvetlené a udržiavané v čistote.
4. Zariadenie nijako neupravujte.
5. Zariadenie nepoužívajte, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
6. Počas prevádzky nenasmerujte zariadenie na iné osoby. Stlačený vzduch a náterový materiál môžu spôsobiť zranenie.
7. Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak.
8. Používajte len so stlačeným vzduchom.
9. Zabráňte prístupu detí k zariadeniu.
10. Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.
11. Pred údržbou vždy odpojte náradie od zdroja vzduchu.
12. Náradie nie je určené na používanie vo výbušnom prostredí.
13. Zabezpečte dostatočné vetranie pracovného priestoru.
14. Počas prevádzky dávajte pozor na hadicu na zemi.
15. Nevystavujte náradie pôsobeniu ohňa alebo tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
16. Pred použitím sa uistite, že je náradie správne zostavené.
17. Výrobok používajte v súlade s jeho určením.

Používajte stránku .



Na obrázku sú znázornené
odporúčané komponenty

Legenda

Pistolet	Pištoľ
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Pripojenie 1/4" vonkajšie
Wąż	Hadica
Zawór	Ventil
Regulator	Regulátor
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Sušič vzduchu
Sprężarka powietrza	Vzduchový kompresor

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča používať odvlhčovač vzduchu, regulátor a vzduchový filter. Odporúča sa používať suchý vzduch s omietacou pištoľou. Všetky komponenty sú dostupné u distribútorov spoločnosti Airpress.

Poznámka: Odporúča sa vyskúšať pištoľ na nepotrebných komponentoch, aby ste sa oboznámili s jej prevádzkou a možnosťami.

1. Umiestnite pištoľ (č. 4) na plnič. Pripevnite pištoľ (#4) k nádrži (#8) pomocou svorky (#6#7). Pomocou lievika (nie je súčasťou dodávky) pridajte cez plniaci otvor do nádrže (#8) približne 5,5 litra materiálu.
2. Pripojte hadicu k prípojke (č. 19) a nastavte tlak na 3,5 - 4 bar. Neprekračujte hodnotu 4,5 bar.
3. Stlačením spúšte (#23) pištoľ otestujte.
4. Pištoľ používajte vo vzdialenosti približne 10 - 20 cm od povrchu, pričom pištoľ držte kolmo k zemi.
5. Udržujte si odstup pohybom pištole zo strany na stranu. Nepohybujte pištoľou v oblúku, inak bude materiál nanesený nerovnomerne.
6. Po dokončení uvoľnite spúšť (č. 23) a odpojte hadicu.
7. Vyprázdňte nádrž (č. 8). Nádržku (#8) neskladujte s materiálom vo vnútri.

Nastavenie

1. Prietok materiálu môžete regulovať pomocou regulátora (č. 18). Pomalým otáčaním regulátora nastavte tlak podľa svojich potrieb. Tlak môžete nastaviť aj na kompresore. Neprekračujte hodnotu 4,5 bar!

2. Trysky (č. 2) môžete meniť, aby ste dosiahli rôzne efekty. Najprv odpojte zdroj vzduchu. Potom odskrutkujte poistný krúžok (č. 1). Odskrutkujte trysku z pištole a utiahnite novú. Utiahnite poistný krúžok (#1).

Pred použitím sa odporúča vyskúšať všetky tri trysky.

Údržba

Čistenie (pištoľ by mala byť pripojená ku kompresoru, aby sa dokončil proces čistenia). Pozor!!! Na pištoľ nepoužívajte odstraňovač farby, pretože ju môže poškodiť. Nikdy nepokladajte pištoľ na bok, keď je materiál v nádrži (č. 8).

1. Vyberte materiál z nádrže (č. 8) a pridajte trochu rozpúšťadla. Nádržku (č. 8) umiestnite späť a silno ňou potraсте. Pri najnižšom možnom tlaku vyfúknite rozpúšťadlo do nádoby na odpad (uistite sa, že máte masku a ochranné okuliare).

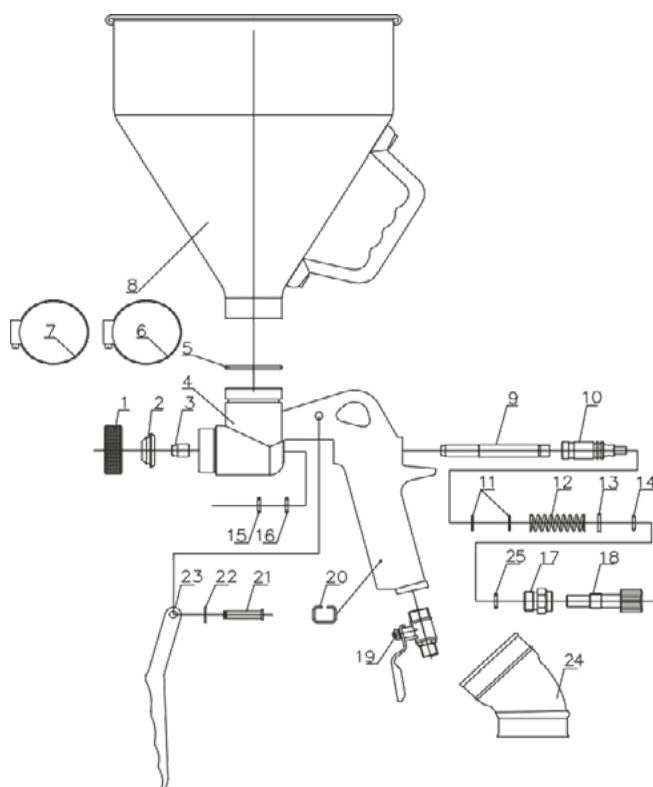
2. Nádobu (č. 8) vyprázdňte od rozpúšťadla a postup opakujte, kým nebude čistá.

3. Odpojte prívod vzduchu. Odstráňte prebytočné rozpúšťadlo a utrite nádrž (č. 8) handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

Poznámka: Nádrž (č. 8) môže byť úplne ponorená v rozpúšťadle až 24 hodín.

4. Uvoľníte regulátor (#18), aby ste odhalili hriadeľ zapaľovacieho kolíka (#9). Pomocou kefy s rozpúšťadlom vyčistite hriadeľ zapaľovacieho kolíka (#9). Vymeňte hriadeľ čapu zapaľovania (#9) a utiahnite regulátor (#18). Žiadne diely nedotahujte ani nezasúvajte silou, pretože by sa mohli poškodiť. Celú pištoľ (#4) utrite handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

45260 PIŠTOĽ NA OMIETKU



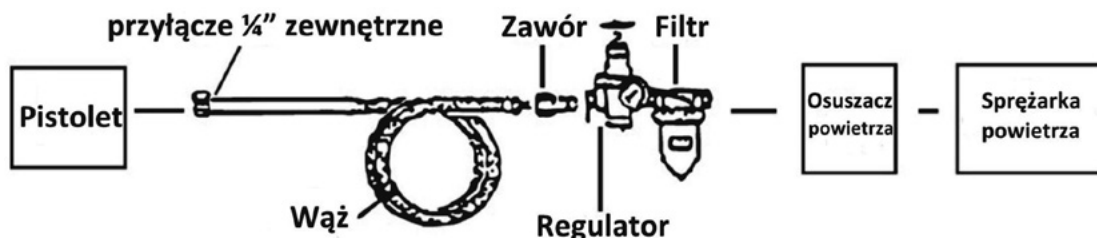
ZOZNAM DIELOV

Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Uzáver krúžku	14	O-krúžok
2	Tryska 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	o-krúžok
3	Hrot ihly	16	o-krúžok
4	telo pištole	17	nastavovací gombík
5	o-krúžok	18	nastavovací gombík
6	Svorka	19	Konektor prívodu vzduchu
7	Svorka	20	upínací krúžok
8	Pohár	21	vypúšťacia zátka
9	Ihla	22	E-krúžok
10	Sedlo ihly	23	Pišťolová spúšť
11	O-krúžok	24	45° gumová spojka
12	ihličková pružina	25	O-krúžok
13	tesnenie		

Nevarnosti na delovnem mestu in osebna zaščita.

1. Med delom je treba nositi osebno zaščitno opremo. Zlasti za zaščito oči in sluha.
2. Orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, npr. v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.
3. Delovno mesto mora biti osvetljeno in čisto.
4. Naprave ne spreminjajte na noben način.
5. Naprave ne uporabljajte, če je kakor koli poškodovana.
6. Med delovanjem naprave ne usmerjajte proti drugim osebam. Stisnjen zrak in premazni material lahko povzročita poškodbe.
7. Ne prekoračite največjega delovnega tlaka.
8. Uporabljajte samo s stisnjenim zrakom.
9. Otrokom preprečite dostop do naprave.
10. Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
11. Pred servisiranjem orodje vedno odklopite od vira zraka.
12. Orodje ni zasnovano za uporabo v eksplozivnem ozračju.
13. Zagotovite, da je delovno območje ustrezno prezračevano.
14. Med delovanjem bodite pozorni na to, da je cev na tleh.
15. Orodja ne izpostavljajte ognju ali vročini, saj se lahko orodje poškoduje.
16. Pred uporabo se prepričajte, da je orodje pravilno sestavljeno.
17. Izdelek uporabljajte tako, kot je predvideno.

Uporabljajte spletno stran .



Shema prikazuje priporočene sestavne dele

Legenda

Pistolet	Pištola
Przylacze 1/4" zewnętrzne	Priključek 1/4" zunanji
Wąż	Cev
Zawór	Ventil
Regulator	Regulator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Sušilnik zraka
Sprężarka powietrza	Zračni kompresor

Za optimalne rezultate je priporočljiva uporaba razvlaževalnika zraka, regulatorja in zračnega filtra. Priporočljiva je uporaba suhega zraka s pištolo za omet. Vsi sestavni deli so na voljo pri distributerjih družbe Airpress.

Opomba: Priporočljivo je, da pištolo preizkusite na nepotrebnih komponentah, da se seznanite z njenim delovanjem in zmogljivostmi.

1. Postavite pištolo (št. 4) na polnilo. Pištola (#4) se z objemko (#6#7) pritrdi na rezervoar (#8). Z lijakom (ni priložen) dodajte približno 5,5 litra materiala skozi polnilo v rezervoar (#8).

2. Priključite cev na priključek (#19) in nastavite tlak na 3,5 do 4 bare. Ne prekoračite 4,5 bara.

3. Pritisnite sprožilec (#23), da preizkusite pištolo.

4. Pištolo uporabljajte na razdalji približno 10-20 cm od površine, pri čemer držite pištolo pokonci ob tleh.

5. Razdaljo vzdržujte tako, da premikate pištolo z ene strani na drugo. Pištole ne premikajte v loku, sicer bo material nanesen neenakomerno.

6. Ko končate, sprostite sprožilec (#23) in odklopite cev.

7. Izpraznite rezervoar (#8). Ne shranjujte rezervoarja (#8) z materialom v njem.

Nastavitev

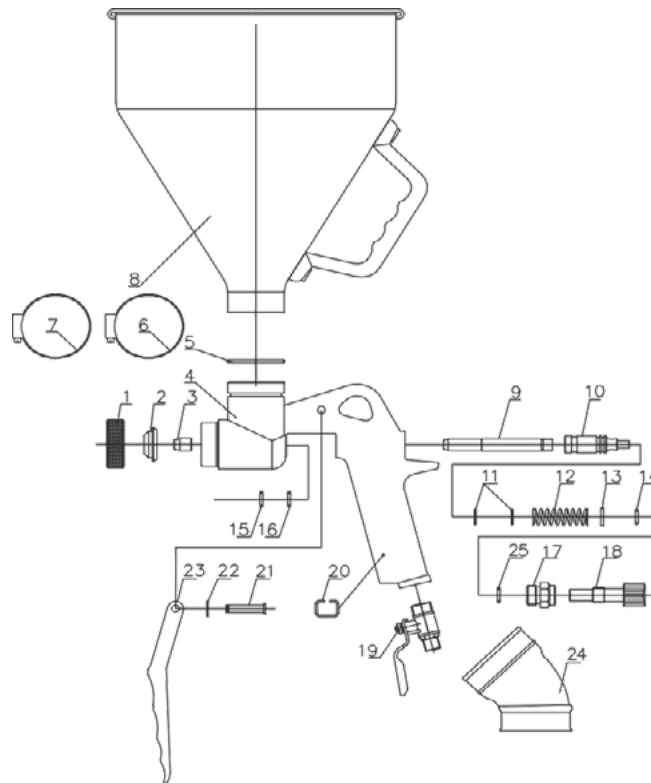
1. Pretok materiala lahko prilagodite z regulatorjem (#18). Regulator počasi obračajte, da tlak prilagodite svojim potrebam. Tlak lahko prilagodite tudi na kompresorju. Ne prekoračite 4,5 bara!
 2. Šobe (#2) lahko zamenjate za različne učinke. Najprej odklopite vir zraka. Nato odvijte pritrdilni obroč (#1). Odvijte šobo s pištrole in privijte novo. Zategnite pritrdilni obroč (#1).
- Pred uporabo je priporočljivo preizkusiti vse tri šobe.

Vzdrževanje

Čiščenje (pištola mora biti priključena na kompresor, da se postopek čiščenja zaključi). Previdnost!!! Na pištoli ne uporabljajte odstranjevalca barve, saj jo lahko poškoduje. Nikoli ne polagajte pištrole na bok, ko je material v rezervoarju (#8).

1. Odstranite material iz rezervoarja (#8) in dodajte malo topila. Rezervoar (#8) postavite nazaj in ga močno pretresite. Pri najnižjem možnem tlaku odpihnite topilo v posodo za odpadke (poskrbite, da imate masko in zaščitna očala).
2. Posodo (#8) izpraznite topila in postopek ponavljajte, dokler ni čista.
3. Odklopite dovod zraka. Odstranite odvečno topilo in obrišite rezervoar (#8) s krpo, ki ne pušča vlaken. Opomba: Rezervoar (#8) je lahko popolnoma potopljen v topilo do 24 ur.
4. Razrahljajte regulator (#18), da odkrijete gred vžigalnega zatiča (#9). S krtačo s topilom očistite gred vžigalnega zatiča (#9). Namestite gred vžigalnega zatiča (#9) in zategnite regulator (#18). Nobenega dela ne zategujte ali vstavljajte na silo, saj se lahko poškoduje. Celotno pištolo (#4) obrišite s krpo, ki ne pušča vlaken.

45260 PIŠTOLA ZA OMET



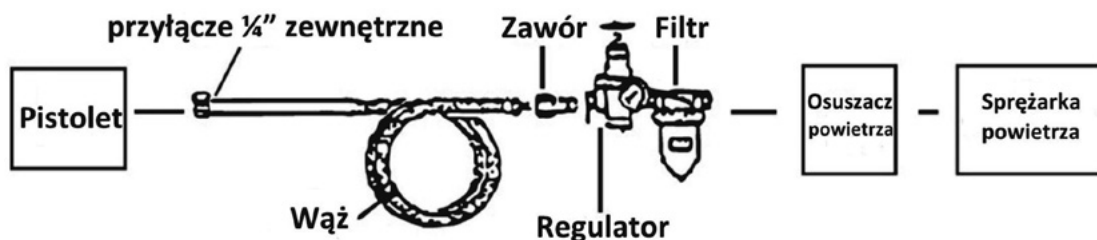
SEZNAM DELOV

Številka	Opis	Številka	Opis
1	Obroček za pokrovček	14	O-obroček
2	šoba 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	o-obroč
3	konica igle	16	o-obroček
4	ohišje pištole	17	nastavitev gumba
5	o-obroček	18	gumb za nastavitev
6	Objemka	19	Priključek za dovod zraka
7	Sponka	20	obroček sponke
8	Skodelica	21	izpustni čep
9	Igla	22	E-obroček
10	Sedež igle	23	sprožilec pištole
11	o-obroček	24	45° gumijasta povezava
12	vzmet igle	25	O-tesnilo
13	tesnilo		

Darba vietas apdraudējumi un individuālā aizsardzība.

1. Darba laikā jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Jo īpaši acu un dzirdes aizsardzības līdzekļi.
2. Nelietojiet instrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.
3. Darba vietai jābūt apgaismotai un tīrai.
4. Nedrīkst nekādā veidā pārveidot ierīci.
5. Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.
6. Darba laikā ierīci nedrīkst vērst pret citām personām. Saspiestais gaiss un pārklājuma materiāls var radīt traumas.
7. Nepārsniedziet maksimālo darba spiedienu.
8. Lietojiet tikai ar saspiestu gaisu.
9. Sargājiet bērnus no ierīces.
10. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.
11. Pirms apkopes vienmēr atvienojiet instrumentu no gaisa avota.
12. Instruments nav paredzēts lietošanai sprādzienbīstamā vidē.
13. Pārliedzinieties, ka darba zona ir atbilstoši vēdināma.
14. Darba laikā ņemiet vērā, ka šļūtene atrodas uz zemes.
15. Nepakļaujiet rīku uguns vai karstuma iedarbībai, jo tas var sabojāt rīku.
16. Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka instruments ir pareizi samontēts.
17. Lietojiet izstrādājumu atbilstoši paredzētajam mērķim.

Izmantojiet



Shēmā ir parādītas ieteicamās sastāvdaļas

Legenda

Pistolet	Pistole
Przylącze 1/4\" zewnętrzne	Savienojums 1/4\" ārējais
Wąż	Šļūtene
Zawór	Vārsts
Regulator	Regulators
Filtr	Filtrs
Osuszacz powietrza	Gaisa žāvētājs
Sprężarka powietrza	Gaisa kompresors

Optimālu rezultātu sasniegšanai ieteicams izmantot gaisa susinātāju, regulatoru un gaisa filteri. Ieteicams izmantot sausu gaisu ar ģipša pistoli. Visas sastāvdaļas ir pieejamas pie Airpress izplatītājiem. Piezīme: Ieteicams izmēģināt pistoli uz nevajadzīgiem komponentiem, lai iepazītos ar tās darbību un iespējām.

1. Uzlieciet pistoli (Nr. 4) uz pildvielas. Piestipriniet pistoli (#4) pie tvertnes (#8), izmantojot skavu (#6#7). Izmantojot piltuvi (nav iekļauta komplektā), caur tvertnes (#8) uzpildīšanas atveri iepildiet aptuveni 5,5 litrus materiāla.
2. Pievienojiet šļūteni savienojumam (#19) un iestatiet 3,5 - 4 bāru spiedienu. Nepārsniedziet 4,5 bāru.
3. Nospiediet sprūdu (#23), lai pārbaudītu pistoli.
4. Izmantojiet pistoli aptuveni 10 - 20 cm attālumā no virsmas, turot pistoli vertikāli pret zemi.
5. Ievērojiet distanci, kustinot pistoli no vienas puses uz otru. Nekustiniet pistoli pa loku, citādi materiāls tiks uzklāts nevienmērīgi.
6. Kad esat pabeidzis darbu, atlaidiet sprūda pogu (#23) un atvienojiet šļūteni.
7. Iztukšojiet tvertni (#8). Nesaglabājiēt tvertni (#8) ar tajā esošo materiālu.

Regulēšana

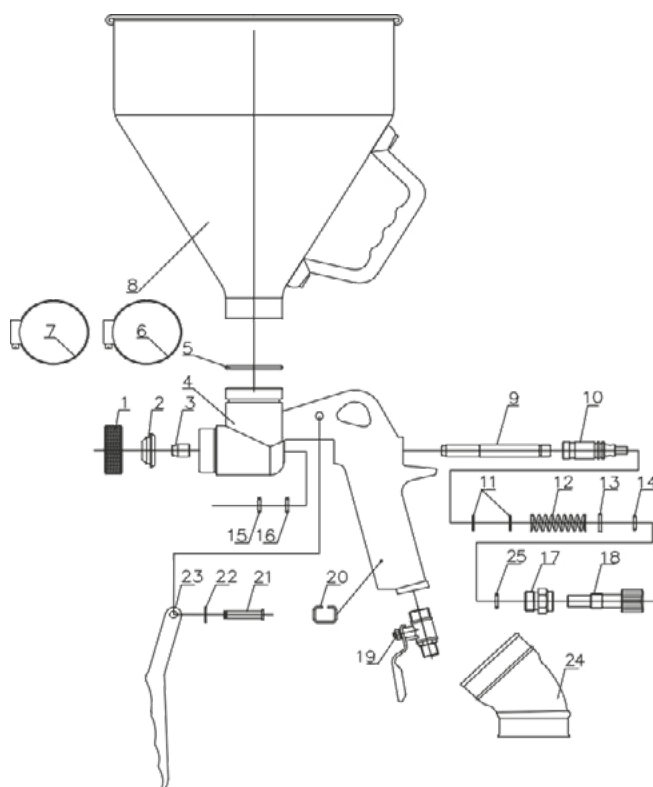
1. Materiāla plūsmu var regulēt, izmantojot regulatoru (#18). Lēnām pagrieziet regulatoru, lai pielāgotu spiedienu savām vajadzībām. Spiedienu var regulēt arī pie kompresora. Nepārsniedziet 4,5 bāru!
 2. Varat mainīt sprauslas (#2), lai iegūtu dažādus efektus. Vispirms atvienojiet gaisa avotu. Pēc tam atskrūvējiet fiksācijas gredzenu (#1). Atskrūvējiet sprauslu no pistoles un pievelciet jauno sprauslu. Pievelciet fiksācijas gredzenu (#1).
- Pirms lietošanas ieteicams izmēģināt visus trīs uzgaļus.

Uzturēšana

Tīrīšana (lai pabeigtu tīrīšanas procesu, pistolei jābūt pieslēgtai kompresoram). Uzmanību!!!
Neizmantojiet krāsas noņēmēju uz pistoles, jo tas var to sabojāt. Nekad nenovietojiet pistoli uz sāniem, kamēr materiāls ir tvertnē (Nr. 8).

1. Izņemiet materiālu no tvertnes (#8) un pievienojiet nedaudz šķīdinātāja. Ievietojiet tvertni (#8) atpakaļ un spēcīgi sakratiet. Izmantojot iespējami zemāko spiedienu, izspiediet šķīdinātāju atkritumu tvertnē (pārliedzinieties, ka jums ir maska un aizsargbrilles).
 2. Iztukšojiet šķīdinātāja tvertni (#8) un atkārtojiet procesu, līdz tā ir tīra.
 3. Atvienojiet gaisa padevi. Noņemiet šķīdinātāja pārpalikumu un noslaukiet tvertni (Nr. 8) ar drānu, kas neveido plūksnas.
- Piezīme: Tvertni (#8) var pilnībā iegremdēt šķīdinātājā līdz pat 24 stundām.
4. Atbrīvojiet regulatoru (#18), lai atklātu aizdedzes tapas vārpstu (#9). Ar suku ar šķīdinātāju notīriet aizdedzes tapas vārpstu (#9). Uzlieciet atpakaļ aizdedzes tapas vārpstu (#9) un pievilciet regulatoru (#18). Nepievelciet vai neievietojiet detaļas ar spēku, jo tās var tikt bojātas. Noslaukiet visu ieroci (#4) ar drānu, kas neveido šķiedras.

45260 ĢIPŠA PISTOLE



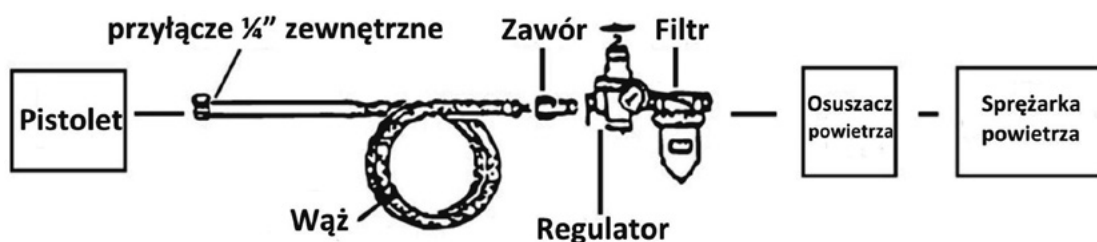
SADAĻU SARAKSTS

Numurs	Apraksts	Numurs	Apraksts
1	Aizdares gredzens	14	Blīvējuma gredzens
2	Sprausla 4mm / 6mm / 8mm	15	Blīvējuma gredzens
3	adatas uzgalis	16	o-gredzens
4	Pistoles korpuss	17	pogas regulēšana
5	o-gredzens	18	regulēšanas poga
6	Skava	19	Gaisa ieplūdes savienotājs
7	Skava	20	Spailes gredzens
8	Kauss	21	drenāžas aizbāzni
9	Adata	22	E-gredzens
10	Adatas sēdeklis	23	Pistoles sprūds
11	o-gredzens	24	45° gumijas savienojums
12	adatas atspere	25	O-gredzens
13	blīvējums		

Darbo vietos pavojai ir asmeninė apsauga.

1. Darbo metu būtina dėvėti asmenines apsaugos priemones. Visų pirma akių ir klausos apsaugos priemonės.
2. Nenaudokite įrankių sprogiroje aplinkoje, pvz., esant degių skysčių, dujų ar dulkių.
3. Darbo vieta turi būti apšviesta ir švari.
4. Jokiu būdu nemodifikuokite prietaiso.
5. Nenaudokite prietaiso, jei jis kaip nors pažeistas.
6. Dirbdami nenukreipkite prietaiso į kitus žmones. Suslėgtas oras ir dangos medžiaga gali sužaloti.
7. Neviršykite didžiausio darbinio slėgio.
8. Naudokite tik su suslėgtu oru.
9. Laikykite vaikus atokiau nuo įrenginio.
10. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją.
11. Prieš atlikdami techninę priežiūrą visada atjunkite įrankį nuo oro šaltinio.
12. Įrankis neskirtas naudoti sprogiroje aplinkoje.
13. Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų tinkamai vėdinama.
14. Dirbdami atkreipkite dėmesį į ant žemės esančią žarną.
15. Nelaikykite įrankio ugnyje ar karštyje, tai gali sugadinti įrankį.
16. Prieš naudodami įrankį įsitikinkite, kad jis teisingai surinktas.
17. Naudokite gaminį pagal paskirtį.

Naudokite



Schemoje parodytos rekomenduojamos sudedamosios dalys

Legenda

Pistolet	Pistoletas
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Jungtis 1/4" išorinė
Wąż	Žarna
Zawór	Vožtuvas
Regulator	Regulatorius
Filtr	Filtras
Osuszacz powietrza	Oro džiovintuvas
Sprężarka powietrza	Oro kompresorius

Norint pasiekti optimalių rezultatų, rekomenduojama naudoti oro sausintuvą, reguliatorių ir oro filtrą. Rekomenduojama naudoti sausą orą su gipso pistoletu. Visus komponentus galima įsigyti iš "Airpress" platintojų.

Pastaba: Patartina išbandyti pistoletą su nereikalingais komponentais, kad susipažintumėte su jo veikimu ir galimybėmis.

1. Uždėkite pistoletą (Nr. 4) ant užpildo. Pritvirtinkite pistoletą (#4) prie bako (#8) naudodami spaustuką (#6#7). Naudodami piltuvėlį (nepriedamas), per bako (#8) užpildymo angą įpilkite maždaug 5,5 l medžiagos.
2. Prijunkite žarną prie jungties (Nr. 19) ir nustatykite 3,5-4 barų slėgį. Neviršykite 4,5 bar.
3. Paspauskite gaiduką (#23), kad išbandytumėte pistoletą.
4. Naudokite pistoletą maždaug 10-20 cm atstumu nuo paviršiaus, laikydami pistoletą vertikaliai į žemę.
5. Laikykites atstumo judindami pistoletą iš vienos pusės į kitą. Nejudinkite pistoleto lanku, kitaip medžiaga bus užtepta netolygiai.
6. Baigę darbą, atleiskite gaiduką (Nr. 23) ir atjunkite žarną.
7. Ištuštinkite baką (#8). Nelaikykite rezervuaro (#8) su jame esančia medžiaga.

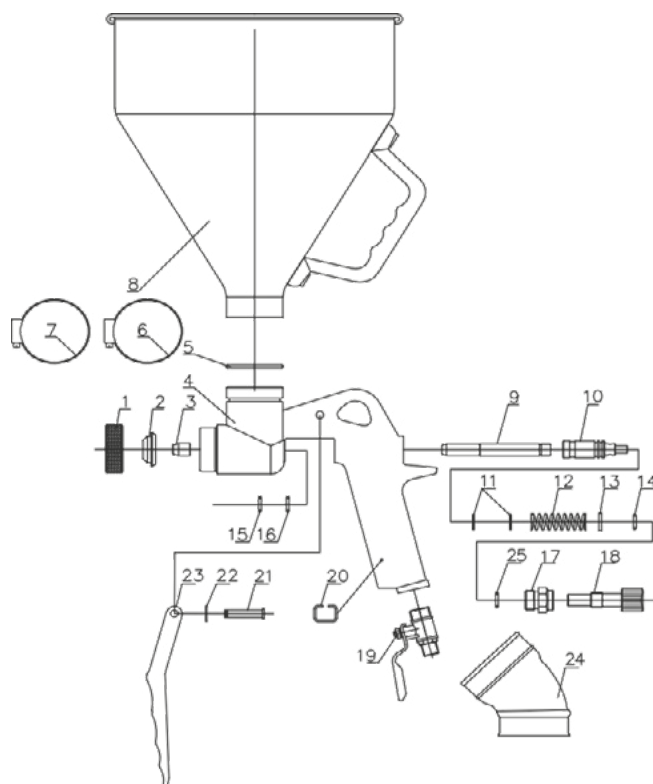
Reguliavimas

1. Medžiagos srautą galite reguliuoti naudodami reguliatorių (Nr. 18). Lėtai sukite reguliatorių, kad sureguliuotumėte slėgį pagal savo poreikius. Taip pat galite reguliuoti slėgį prie kompresoriaus. Neviršykite 4,5 baro!
2. Galite keisti antgalius (Nr. 2), kad pasiektumėte skirtingus efektus. Pirmiausia atjunkite oro šaltinį. Tada atsukite tvirtinimo žiedą (#1). Atsukite antgalį nuo pistoleto ir priveržkite naują. Užveržkite tvirtinimo žiedą (#1).
Prieš naudojant rekomenduojama išbandyti visus tris antgalius.

Techninė priežiūra

- Valymas (pistoletas turi būti prijungtas prie kompresoriaus, kad būtų užbaigtas valymo procesas).
Atsargiai!!! Nenaudokite dažų valiklio ant pistoleto, nes jis gali jį sugadinti. Niekada neguldykite pistoleto ant šono, kol medžiaga yra bake (Nr. 8).
1. Išimkite medžiagą iš rezervuaro (#8) ir įpilkite šiek tiek tirpiklio. Įdėkite bakelį (#8) atgal ir stipriai pakratykite. Mažiausiu galimu slėgiu išpūskite tirpiklį į atliekų konteinerį (įsitikinkite, kad turite kaukę ir apsauginius akinius).
 2. Ištuštinkite tirpiklio talpyklą (Nr. 8) ir kartokite procesą, kol ji bus švari.
 3. Atjunkite oro tiekimą. Pašalinkite tirpiklio perteklių ir nuvalykite rezervuarą (Nr. 8) nepūkuota šluoste. Pastaba: bakelis (Nr. 8) gali būti visiškai panardintas į tirpiklį iki 24 valandų.
 4. Atlaisvinkite reguliatorių (#18), kad atsidengtų uždegimo kaiščio velenas (#9). Šepetėliu su tirpikliu nuvalykite uždegimo kaiščio velenėlį (#9). Uždėkite uždegimo kaiščio veleną (#9) ir priveržkite reguliatorių (#18). Neužveržkite ir neįdėkite jokių dalių į jėgą, nes jos gali būti pažeistos. Visą pistoletą (#4) nuvalykite nepūkuota šluoste.

45260 GIPSO PISTOLETAS



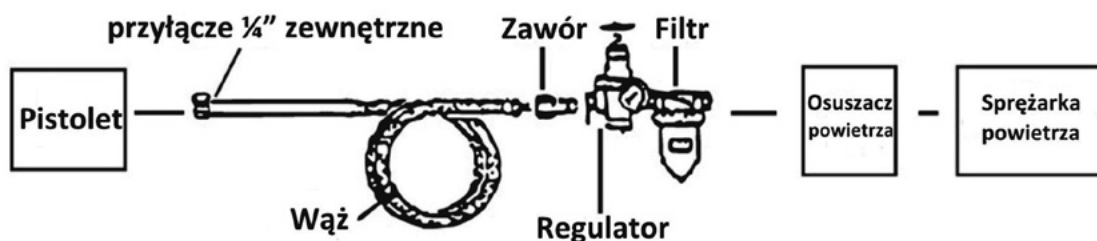
DALYKŲ SĄRAŠAS

Numeris	Aprašymas	Numeris	Aprašymas
1	Dangtelio žiedas	14	O-žiedas
2	Antgalis 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	o-žiedas
3	Adatos antgalis	16	o-žiedas
4	Pistoletų korpusas	17	rankenėlės reguliavimas
5	o-žiedas	18	reguliavimo rankenėlė
6	Spaustukas	19	Oro įleidimo jungtis
7	Spaustukas	20	spaustuko žiedas
8	Taurė	21	išleidimo kamštis
9	Adata	22	E-žiedas
10	Adatos lizdas	23	Pistoletų gaidukas
11	O-žiedas	24	45° guminė jungtis
12	adatos spyruoklė	25	O-žiedas
13	sandariklis		

Opasnosti na radnom mjestu i osobnu zaštitu.

1. Tijekom rada treba nositi osobnu zaštitnu opremu, posebno zaštitu za oči i sluh.
2. Ne koristite alate u područjima s rizikom od eksplozije, npr. u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.
3. Radno mjesto mora biti osvijetljeno i čisto.
4. Ne mijenjajte uređaj ni na koji način.
5. Ne koristite uređaj ako je na bilo koji način oštećen.
6. Ne usmjeravajte uređaj prema drugim osobama tijekom rada. Komprimirani zrak i materijal za premazivanje mogu uzrokovati ozljede.
7. Ne prekoračujte maksimalni radni tlak.
8. Koristiti samo s komprimiranim zrakom.
9. Ne dopustite djeci da budu u blizini uređaja.
10. Molimo pročitajte upute za uporabu prije upotrebe.
11. Uvijek isključite alat iz izvora zraka prije bilo kakvog servisiranja.
12. Alat nije namijenjen za upotrebu u eksplozivnim atmosferama.
13. Osigurajte da je radno mjesto adekvatno prozračeno.
14. Budite oprezni s crijevom na tlu tijekom rada.
15. Ne izlažite alat vatri ili toplini, jer to može oštetiti uređaj.
16. Prije upotrebe provjerite je li alat pravilno sastavljen.
17. Koristite proizvod prema namjeni.

Koristiti



Dijagram prikazuje
preporučene komponente

Legenda

Pistolet	Pištoli
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	1/4" vanjski priključak
Wąż	Zmija
Zawór	Ventil
Regulator	Regulator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Odvlaživač zraka
Sprężarka powietrza	Zračni kompresor

Za optimalne rezultate preporučujemo korištenje sušilice zraka, regulatora i filtera za zrak. Preporučujemo korištenje suhog zraka s pištoljem za žbuku. Sve komponente dostupne su kod distributera Airpressa.

Napomena: Preporučuje se testiranje pištolja na nepotrebnim elementima kako biste se upoznali s njegovim radom i mogućnostima.

1. Postavite pištolj (#4) na otvor za punjenje. Pričvrstite pištolj (#4) na spremnik (#8) pomoću stezaljke (#6, #7). Pomoću lijevka (nije uključen) dodajte otprilike 5,5 litara materijala kroz otvor za punjenje u spremniku (#8).
2. Spojite crijevo na priključak (#19) i postavite tlak na 3,5 – 4 bara. Ne prekoračujte 4,5 bara.
3. Pritisnite okidač (#23) za testiranje pištolja.
4. Koristite pištolj na udaljenosti od otprilike 10 – 20 cm od površine, držeći ga okomito u odnosu na tlo.
5. Održavajte razmak prilikom pomicanja pištolja s jedne strane na drugu. Nemojte pomicati pištolj u luku, jer će to uzrokovati neravnomjerno nanošenje materijala.
6. Kada završite, otpustite okidač (#23) i odvojite crijevo.
7. Ispraznite spremnik (#8). Ne skladištite spremnik (#8) s materijalom unutra.

Regulacija

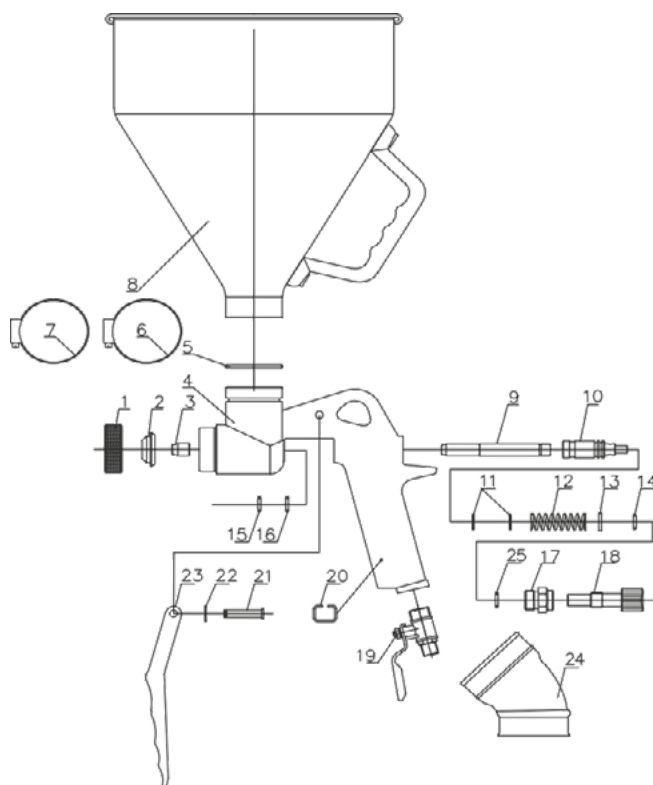
1. Protok materijala možete regulirati pomoću regulatora (#18). Polako okrećite regulator kako biste prilagodili tlak svojim potrebama. Tlak možete podesiti i na kompresoru. Ne prekoračujte 4,5 bara!
2. Možete zamijeniti mlaznice (#2) za različite efekte. Prvo isključite dovod zraka. Zatim odvrnite sigurnosni prsten (#1). Odvijte mlaznicu s pištolja i zavrnite novu. Zavrnite sigurnosni prsten (#1). Preporučuje se testiranje sve tri mlaznice prije upotrebe.

Održavanje

Čišćenje (pištolj treba spojiti na kompresor kako bi se dovršio postupak čišćenja). Oprez!! Ne koristite sredstva za uklanjanje boje na pištolju jer ga mogu oštetiti. Nikada ne stavljajte pištolj na bok s materijalom u spremniku (#8).

1. Izvadite materijal iz spremnika (#8) i dodajte malu količinu otapala. Vratite spremnik (#8) i snažno protresite. Koristeći najniži mogući tlak, ispuhnite otapalo u spremnik za otpad (obavezno nosite masku za lice i zaštitne naočale).
2. Ispraznite otapalo iz spremnika (#8) i ponavljajte postupak dok ne bude čisto.
3. Isključite dovod zraka. Uklonite višak otapala i obrišite spremnik (#8) krpom koja ne ostavlja dlačice. Napomena: Spremnik (#8) može biti potpuno uronjen u otopinu do 24 sata.
4. Otpustite podešivač (#18) dok osovina udarne igle (#9) ne bude otkrivena. Za čišćenje osovine udarne igle (#9) upotrijebite kist s otapalom. Vratite osovinu udarne igle (#9) i zategnite podešivač (#18). Nemojte silom pritiskati dijelove jer bi moglo doći do oštećenja. Obrišite cijeli pištolj (#4) krpom koja ne ostavlja dlačice.

45260 PIŠTOLJ ZA ŽBUKU



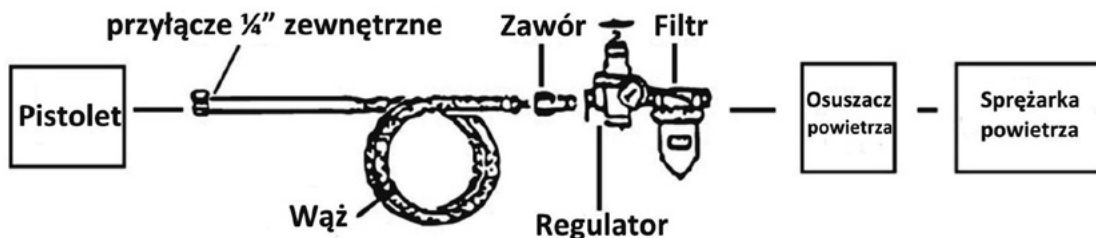
POPIS DIJELOVA

Broj	Opis	Broj	Opis
1	Prsten za kapu	14	O-prsten
2	mlaznica 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	O-prsten
3	vrh igle	16	O-prsten
4	tijelo pištolja	17	podešavanje gumba
5	O-prsten	18 godina	gumb za podešavanje
6	Porok	19	priključak za usis zraka
7	Porok	20	prsten s kopčom
8	Krigla	21	okidač
9	Igla	22	E-prsten
10	utičnica za iglu	23	okidač pištolja
11	O-prsten	24	gumeni konektor od 45°
12	iglasta opruga	25	O-prsten
13	pečat		

Nebezpečí na pracovišti a osobní ochrana.

1. Při práci je nutné používat osobní ochranné pomůcky. Zejména ochranu očí a sluchu.
2. Nepoužívejte nářadí ve výbušném prostředí, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.
3. Pracoviště musí být osvětleno a udržováno v čistotě.
4. Zařízení nijak neupravujte.
5. Nepoužívejte zařízení, pokud je jakýmkoli způsobem poškozeno.
6. Během provozu nenamírejte přístroj směrem k jiným osobám. Stlačený vzduch a nátěrový materiál mohou způsobit zranění.
7. Nepřekračujte maximální provozní tlak.
8. Používejte pouze stlačený vzduch.
9. Zabraňte přístupu dětí k přístroji.
10. Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
11. Před údržbou vždy odpojte nářadí od zdroje vzduchu.
12. Nářadí není určeno pro použití ve výbušném prostředí.
13. Zajistěte dostatečné větrání pracovního prostoru.
14. Během práce dávejte pozor na hadici na zemi.
15. Nevystavujte nářadí působení ohně nebo tepla, mohlo by dojít k jeho poškození.
16. Před použitím se ujistěte, že je nářadí správně sestaveno.
17. Používejte výrobek v souladu s jeho určením.

Používejte stránky .



Na obrázku jsou zobrazeny
doporučené součásti

Legenda

Pistolet	Pistole
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Připojení 1/4" vnější
Wąż	Hadice
Zawór	Ventil
Regulator	Regulátor
Filtr	Filtr
Osuszacz powietrza	Vysoušeč vzduchu
Sprężarka powietrza	Vzduchový kompresor

Pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje použít sušičku vzduchu, regulátor a vzduchový filtr. Doporučuje se používat suchý vzduch s omítací pistolí. Všechny komponenty jsou k dispozici u distributorů společnosti Airpress.

Poznámka: Doporučujeme vyzkoušet pistoli na nepotřebných součástech, abyste se seznámili s jejím ovládáním a možnostmi.

1. Umístěte pistoli (č. 4) na plnič. Připevněte pistoli (#4) k nádrži (#8) pomocí svorky (#6#7). Pomocí nálevky (není součástí dodávky) přidejte přes plnicí otvor do nádrže (#8) přibližně 5,5 litru materiálu.
2. Připojte hadici k přípojkce (č. 19) a nastavte tlak na 3,5 - 4 bary. Nepřekračujte hodnotu 4,5 bar.
3. Stisknutím spouště (#23) pistoli vyzkoušejte.
4. Pistoli používejte ve vzdálenosti přibližně 10 - 20 cm od povrchu a držte ji kolmo k zemi.
5. Udržujte vzdálenost pohybem pistole ze strany na stranu. Pistolí nepohybujte obloukem, jinak bude materiál nanášen nerovnoměrně.
6. Po dokončení uvolněte spoušť (č. 23) a odpojte hadici.
7. Vyprázdněte nádrž (č. 8). Nádržku (#8) neskladujte s materiálem uvnitř.

Nastavení

1. Průtok materiálu můžete regulovat pomocí regulátoru (č. 18). Pomalým otáčením regulátoru nastavte tlak podle svých potřeb. Tlak můžete nastavit také na kompresoru. Nepřekračujte hodnotu 4,5 bar!
 2. Pro dosažení různých efektů můžete měnit trysky (č. 2). Nejprve odpojte zdroj vzduchu. Poté odšroubujte pojistný kroužek (#1). Odšroubujte trysku z pistole a utáhněte novou. Utáhněte pojistný kroužek (#1).
- Před použitím doporučujeme vyzkoušet všechny tři trysky.

Údržba

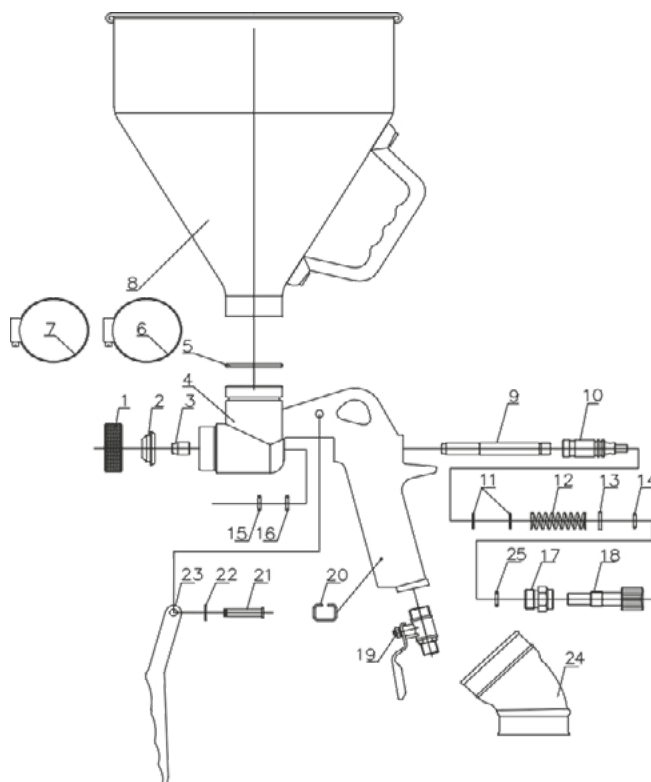
Čištění (pistole by měla být připojena ke kompresoru, aby se dokončil proces čištění). Pozor!!! Nepoužívejte na pistoli odstraňovač barvy, protože by ji mohl poškodit. Nikdy nepokládejte pistoli na bok, pokud je materiál v nádrži (č. 8).

1. Vyjměte materiál z nádrže (č. 8) a přidejte trochu rozpouštědla. Nádržku (#8) vraťte zpět a silně protřepejte. Při nejnižším možném tlaku vyfoukněte rozpouštědlo do nádoby na odpad (ujistěte se, že máte masku a ochranné brýle).
2. Vyprázdněte nádobu (č. 8) od rozpouštědla a postup opakujte, dokud nebude čistá.
3. Odpojte přívod vzduchu. Odstraňte přebytečné rozpouštědlo a otřete nádrž (č. 8) hadříkem, který nepouští vlákna.

Poznámka: Nádrž (č. 8) může být zcela ponořena do rozpouštědla po dobu až 24 hodin.

4. Uvolněte regulátor (#18), abyste odhalili hřídel zapalovacího kolíku (#9). Pomocí kartáče s rozpouštědlem vyčistěte hřídel odpalovacího čepu (#9). Vyměňte hřídel odpalovacího čepu (#9) a utáhněte regulátor (#18). Žádné díly nedotahujte ani nezasouvejte násilím, protože by mohlo dojít k jejich poškození. Otřete celou pistoli (#4) hadříkem, který nepouští vlákna.

45260 OMÍTACÍ PISTOLE



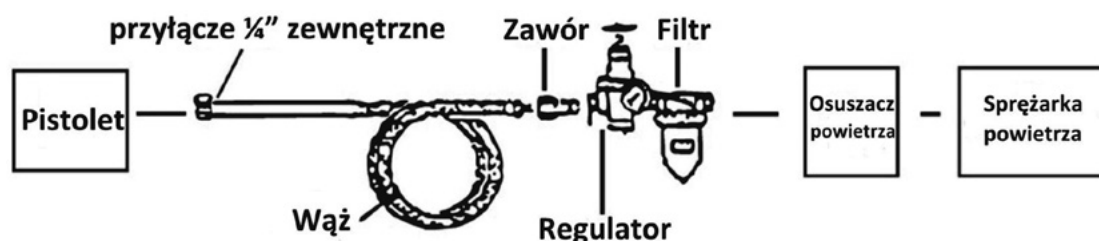
SEZNAM DÍLŮ

Číslo	Popis	Číslo	Popis
1	Uzavírací kroužek	14	O-kroužek
2	Tryska 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	o-kroužek
3	Hrot jehly	16	o-kroužek
4	tělo pistole	17	Nastavovací knoflík
5	o-kroužek	18	nastavovací knoflík
6	Svorka	19	Konektor přívodu vzduchu
7	Svorka	20	kroužek svorky
8	Pohár	21	vypouštěcí zátk
9	Jehla	22	E-kroužek
10	Sedlo jehly	23	Pistolová spoušť
11	o-kroužek	24	45° pryžový článek
12	jehlová pružina	25	O-kroužek
13	těsnění		

Ohud töökohal ja isikukaitse.

1. Töö ajal tuleb kanda isikukaitsevahendeid. Eelkõige silmade ja kuulmise kaitse.
2. Ärge kasutage tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, nt tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu juuresolekul.
3. Töökoht peab olema valgustatud ja puhas.
4. Ärge muutke seadet mingil viisil.
5. Ärge kasutage seadet, kui see on mingil viisil kahjustatud.
6. Ärge suunake seadet töö ajal teiste inimeste poole. Suruõhk ja kattematerjal võivad põhjustada vigastusi.
7. Ärge ületage maksimaalset tööõhku.
8. Kasutage ainult suruõhuga.
9. Hoidke lapsed seadmest eemal.
10. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.
11. Enne hooldustöid ühendage tööriist alati õhuallikast lahti.
12. Tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas.
13. Veenduge, et tööpiirkond on piisavalt ventileeritud.
14. Olge töö ajal teadlik maas olevast voolikust.
15. Ärge pange tööriista tule või kuumuse kätte, see võib tööriista kahjustada.
16. Veenduge, et tööriist on enne kasutamist õigesti kokku pandud.
17. Kasutage toodet ettenähtud viisil.

Kasutage



Joonisel on näidatud soovitavad komponendid

Legend

Pistolet	Püstol
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Ühendus 1/4" väline
Wąż	Voolik
Zawór	Ventiil
Regulator	Regulaator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Õhukuivati
Sprężarka powietrza	Õhukompressor

Optimaalse tulemuse saavutamiseks on soovitatav kasutada õhukuivatit, regulaatorit ja õhukompressorit. Soovitatav on kasutada kuiva õhku koos krohvipüstoliga. Kõik komponendid on saadaval Airpressi turustajatelt.

Märkus: Soovitatav on proovida püstolit mittevajalike komponentidega, et tutvuda selle töö ja võimalustega.

1. Asetage püstol (#4) täiteainele. Kinnitage püstol (#4) paagi (#8) külge, kasutades klambrit (#6#7). Kasutades leherit (ei kuulu komplekti), lisage umbes 5,5 liitrit materjali läbi täituri paaki (#8).
2. Ühendage voolik ühendusse (#19) ja seadke rõhk 3,5 - 4 baari. Ärge ületage 4,5 baari.
3. Püstoli katsetamiseks vajutage päästikule (#23).
4. Kasutage püstolit umbes 10 - 20 cm kaugusel pinnast, hoides püstolit püsti maapinnal.
5. Hoidke distantsi, liigutades püstolit küljelt küljele. Ärge liigutage püstolit kaarega, sest muidu kantakse materjal ebaühtlaselt.
6. Kui olete lõpetanud, vabastage päästik (#23) ja ühendage voolik lahti.
7. Tühjendage paak (#8). Ärge hoidke paaki (#8) koos materjaliga sees.

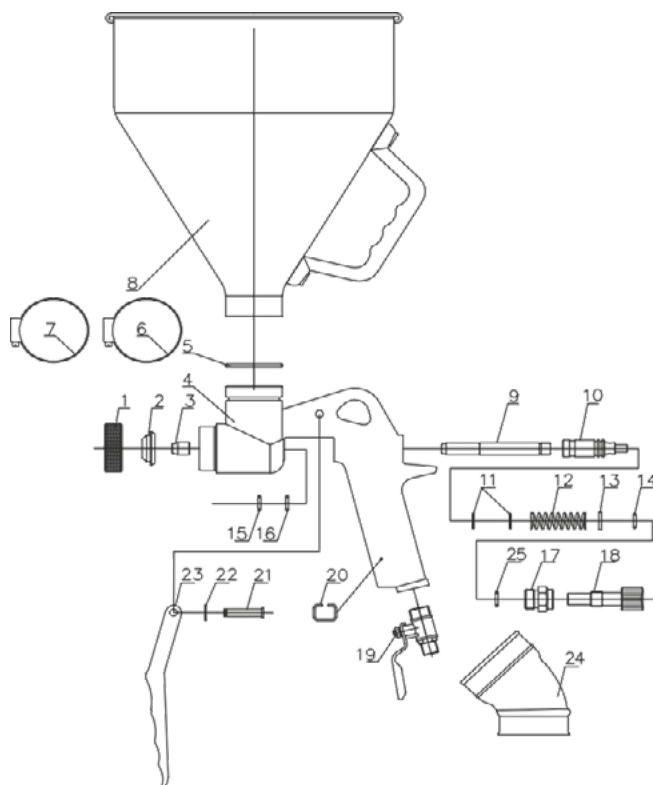
Reguleerimine

1. Materjalivoolu saab reguleerida regulaatori (#18) abil. Keerake regulaatorit aeglaselt, et reguleerida rõhku vastavalt oma vajadustele. Samuti saate reguleerida rõhku kompressori juures. Ärge ületage 4,5 baari!
2. Erinevate efektide saavutamiseks saate vahetada düüsid (#2). Ühendage kõigepealt õhuallikas lahti. Seejärel keerake lahti kinnitusrõngas (#1). Keerake pihusti püstolist välja ja pingutage uus pihusti. Pingutage kinnitusrõngast (#1).
Enne kasutamist on soovitatav proovida kõiki kolme pihustit.

Hooldus

- Puhastamine (püstol peaks olema ühendatud kompressoriga, et puhastamine oleks lõpule viidud). Ettevaatust!!! Ärge kasutage püstolile värvieemaldajat, kuna see võib seda kahjustada. Ärge kunagi asetage püstolit külili, kui materjal on paagis (#8).
1. Eemaldage materjal paagist (#8) ja lisage veidi lahustit. Asetage paak (#8) tagasi ja raputage tugevalt. Puhuge lahusti võimalikult madala rõhu juures jäätmemahutisse (veenduge, et teil on mask ja kaitseprillid).
 2. Tühjendage mahuti (#8) lahustist ja korrake protsessi, kuni see on puhas.
 3. Ühendage õhuvarustus lahti. Eemaldage üleliigne lahusti ja pühkige paak (#8) vildakavaba lapiga. Märkus: paak (#8) võib olla täielikult lahustis kuni 24 tundi.
 4. Lahtistage regulaator (#18), et teha nähtavaks süütepoldi võll (#9). Kasutage lahustiga varustatud harja, et puhastada süütepoldi võlli (#9). Asetage süütepoldi võll (#9) tagasi ja pingutage regulaator (#18). Ärge pingutage ega sisestage ühtegi osa jõuga, sest need võivad kahjustada. Pühkige kogu püstol (#4) vildivaba lapiga.

45260 KROHVIPÜSTOL



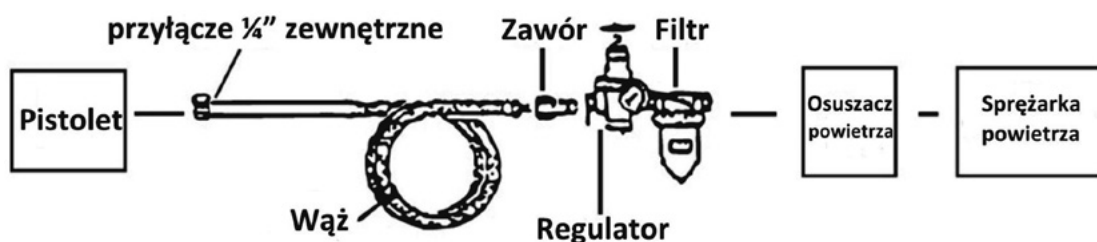
OSALISTE LOETELU

Number	Kirjeldus	Number	Kirjeldus
1	Korkirõngas	14	o-rõngas
2	otsik 4mm / 6mm / 8mm	15	o-rõngas
3	nõela ots	16	o-rõngas
4	püstoli korpus	17	nupu reguleerimine
5	o-rõngas	18	reguleerimisnupp
6	Klamber	19	Õhu sisselaskeava ühendus
7	Klamber	20	klamberrõngas
8	Tass	21	äravoolutõke
9	Nõel	22	E-rõngas
10	Nõela iste	23	püstoli päästik
11	o-rõngas	24	45° kummist ühenduslüli
12	nõela vedru	25	O-rõngas
13	tihend		

Rischi sul posto di lavoro e protezione personale.

1. Durante il lavoro è necessario indossare i dispositivi di protezione individuale. In particolare, protezioni per gli occhi e l'udito.
2. Non utilizzare gli utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
3. La postazione di lavoro deve essere illuminata e mantenuta pulita.
4. Non modificare il dispositivo in alcun modo.
5. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato in qualche modo.
6. Non puntare l'apparecchio verso altre persone durante il funzionamento. L'aria compressa e il materiale di rivestimento possono causare lesioni.
7. Non superare la pressione massima di esercizio.
8. Utilizzare solo aria compressa.
9. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
10. Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso.
11. Scollegare sempre l'utensile dalla fonte d'aria prima di effettuare la manutenzione.
12. L'utensile non è progettato per essere utilizzato in un'atmosfera esplosiva.
13. Assicurarsi che l'area di lavoro sia adeguatamente ventilata.
14. Durante il funzionamento, prestare attenzione alla presenza del tubo flessibile a terra.
15. Non esporre l'utensile al fuoco o al calore per evitare di danneggiarlo.
16. Assicurarsi che l'utensile sia correttamente assemblato prima dell'uso.
17. Utilizzare il prodotto come previsto.

Utilizzo



Il diagramma mostra i
componenti consigliati

Legenda

Pistolet	Pistola
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Attacco 1/4" esterno
Wąż	Tubo flessibile
Zawór	Valvola
Regulator	Regolatore
Filtr	Filtro
Osuszacz powietrza	Essiccatore d'aria
Sprężarka powietrza	Compressore d'aria

Per ottenere risultati ottimali, si raccomanda l'uso di un deumidificatore d'aria, di un regolatore e di un filtro d'aria. Si raccomanda l'uso di aria secca con una pistola per intonaco. Tutti i componenti sono disponibili presso i distributori Airpress.

Nota: si consiglia di provare la pistola su componenti non necessari in modo da familiarizzare con il suo funzionamento e le sue capacità.

1. Posizionare la pistola (#4) sul riempimento. Fissare la pistola (#4) al serbatoio (#8) utilizzando il morsetto (#6#7). Utilizzando un imbuto (non incluso), aggiungere circa 5,5 litri di materiale attraverso il riempimento nel serbatoio (#8).
2. Collegare il tubo flessibile al raccordo (#19) e impostare la pressione a 3,5 - 4 bar. Non superare i 4,5 bar.
3. Premere il grilletto (#23) per testare la pistola.
4. Utilizzare la pistola a una distanza di circa 10 - 20 cm dalla superficie tenendo la pistola in posizione verticale rispetto al suolo.
5. Mantenere la distanza muovendo la pistola da un lato all'altro. Non muovere la pistola ad arco o il materiale verrà applicato in modo non uniforme.
6. Al termine, rilasciare il grilletto (#23) e scollegare il tubo.
7. Svuotare il serbatoio (#8). Non conservare la tramoggia (#8) con il materiale all'interno.

Regolazione

1. È possibile regolare il flusso di materiale utilizzando il regolatore (#18). Ruotare lentamente il regolatore per regolare la pressione in base alle proprie esigenze. È inoltre possibile regolare la pressione sul compressore. Non superare i 4,5 bar!
2. È possibile cambiare gli ugelli (#2) per ottenere effetti diversi. Per prima cosa scollegare la fonte d'aria. Quindi svitare l'anello di fissaggio (#1). Svitare l'ugello dalla pistola e avvitare quello nuovo. Serrare l'anello di ritegno (#1).
Si consiglia di provare tutti e tre gli ugelli prima dell'uso.

Manutenzione

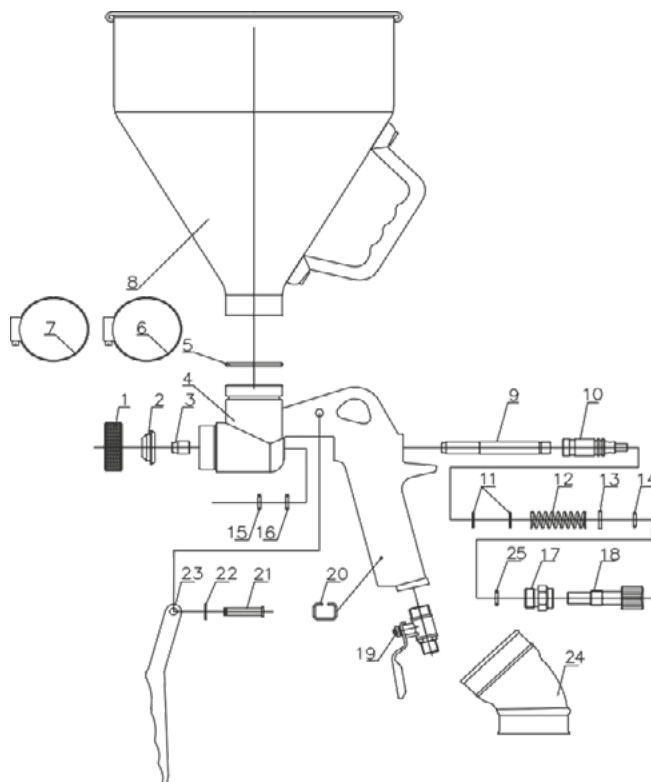
Pulizia (la pistola deve essere collegata al compressore per completare il processo di pulizia).
Attenzione!!! Non utilizzare sverniciatori sulla pistola perché potrebbero danneggiarla. Non appoggiare mai la pistola su un fianco mentre il materiale è nel serbatoio (#8).

1. Rimuovere il materiale dal serbatoio (#8) e aggiungere un po' di solvente. Riporre il serbatoio (#8) e agitare vigorosamente. Alla minima pressione possibile, soffiare il solvente nel contenitore dei rifiuti (assicurarsi di avere una maschera e degli occhiali di sicurezza).
2. Svuotare il contenitore (#8) dal solvente e ripetere il processo finché non è pulito.
3. Scollegare l'alimentazione dell'aria. Rimuovere il solvente in eccesso e pulire il serbatoio (#8) con un panno privo di lanugine.

Nota: il serbatoio (#8) può rimanere completamente immerso nel solvente fino a 24 ore.

4. Allentare il regolatore (#18) per esporre l'albero del percussore (#9). Utilizzare una spazzola con solvente per pulire l'albero del percussore (#9). Riposizionare l'albero del percussore (#9) e serrare il regolatore (#18). Non serrare o inserire le parti con la forza, perché potrebbero danneggiarsi. Pulire l'intera pistola (#4) con un panno privo di lanugine.

45260 PISTOLA PER



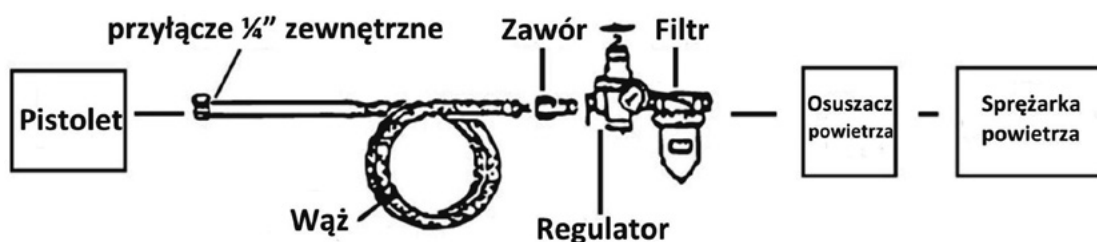
ELENCO PARTI

Numero	Descrizione	Numero	Descrizione
1	Anello di protezione	14	o-ring
2	ugello 4mm / 6mm / 8mm	15	o-ring
3	punta dell'ago	16	o-ring
4	corpo della pistola	17	manopola di regolazione
5	o-ring	18	manopola di regolazione
6	Morsetto	19	Connettore ingresso aria
7	Morsetto	20	Anello a clip
8	Tazza	21	tappo di scarico
9	Ago	22	Anello ad E
10	Sede dell'ago	23	Grilletto della pistola
11	o-ring	24	collegamento in gomma a 45°
12	molla ad ago	25	O-ring
13	guarnizione		

Perigos no local de trabalho e proteção pessoal.

1. É obrigatório o uso de equipamento de proteção individual durante o trabalho. Em particular, proteção ocular e auditiva.
2. Não utilizar as ferramentas em atmosferas explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.
3. O posto de trabalho deve ser iluminado e mantido limpo.
4. Não modificar o aparelho de forma alguma.
5. Não utilizar o aparelho se este estiver danificado.
6. Não apontar o aparelho para outras pessoas durante o funcionamento. O ar comprimido e o material de revestimento podem causar ferimentos.
7. Não exceder a pressão máxima de funcionamento.
8. Utilizar apenas com ar comprimido.
9. Manter as crianças afastadas do aparelho.
10. Ler o manual de instruções antes da utilização.
11. Desligue sempre a ferramenta da fonte de ar antes de efetuar a manutenção.
12. A ferramenta não foi concebida para ser utilizada numa atmosfera explosiva.
13. Certifique-se de que a área de trabalho é adequadamente ventilada.
14. Tenha em atenção a mangueira no chão durante o funcionamento.
15. Não exponha a ferramenta ao fogo ou ao calor, pois isso pode danificar a ferramenta.
16. Certifique-se de que a ferramenta está corretamente montada antes de a utilizar.
17. Utilizar o produto conforme previsto.

Utilização



O diagrama mostra os componentes recomendados

Legenda

Pistolet	Pistola
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Ligação 1/4" externa
Wąż	Mangueira
Zawór	Válvula
Regulator	Regulador
Filtr	Filtro
Osuszacz powietrza	Secador de ar
Sprężarka powietrza	Compressor de ar

A utilização de um desumidificador de ar, de um regulador e de um filtro de ar é recomendada para obter resultados óptimos. Recomenda-se a utilização de ar seco com uma pistola de gesso. Todos os componentes estão disponíveis nos distribuidores Airpress.

Nota: É aconselhável experimentar a pistola em componentes não necessários, de modo a familiarizar-se com o seu funcionamento e capacidades.

1. Colocar a pistola (#4) no enchimento. Fixar a pistola (#4) ao depósito (#8) utilizando a braçadeira (#6#7). Utilizando um funil (não incluído), adicionar cerca de 5,5 litros de material através do enchimento do depósito (#8).

2. Ligar a mangueira à ligação (#19) e regular a pressão para 3,5 - 4 bar. Não ultrapassar os 4,5 bar.

3. Premir o gatilho (#23) para testar a pistola.

4. Utilizar a pistola a uma distância de cerca de 10 - 20 cm da superfície, segurando a pistola na vertical contra o solo.

5. Manter a distância movendo a pistola de um lado para o outro. Não mover a pistola em arco ou o material será aplicado de forma desigual.

6. Quando tiver terminado, solte o gatilho (#23) e desligue o tubo flexível.

7. Esvazie o depósito (#8). Não guarde a tremonha (#8) com material no interior.

Ajuste

1. Pode ajustar o fluxo de material utilizando o regulador (#18). Rodar lentamente o regulador para ajustar a pressão às suas necessidades. Também pode ajustar a pressão no compressor. Não exceda 4,5 bar!
 2. Pode mudar os bicos (#2) para obter efeitos diferentes. Primeiro, desligue a fonte de ar. Em seguida, desapertar o anel de retenção (#1). Desaparafusar o bico da pistola e apertar o novo bico. Apertar o anel de retenção (#1).
- Recomenda-se experimentar os três bicos antes de os utilizar.

Manutenção

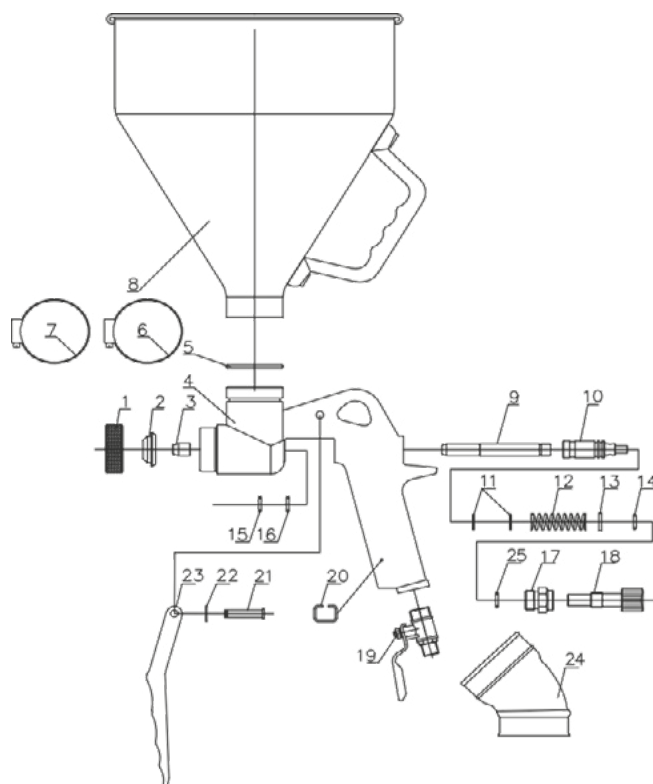
Limpeza (a pistola deve estar ligada ao compressor para efetuar a limpeza). Atenção!!! Não utilizar um removedor de tinta na pistola porque pode danificá-la. Nunca colocar a pistola de lado enquanto o material estiver no reservatório (#8).

1. Retirar o material do reservatório (#8) e adicionar um pouco de solvente. Voltar a colocar o reservatório (#8) e agitar vigorosamente. Com a pressão mais baixa possível, sobre o solvente para o recipiente de resíduos (certifique-se de que tem uma máscara e óculos de proteção).
2. Esvazie o recipiente (#8) de solvente e repita o processo até estar limpo.
3. Desligue o fornecimento de ar. Retire o excesso de solvente e limpe o depósito (#8) com um pano que não largue pêlos.

Nota: O tanque (#8) pode ser totalmente imerso em solvente por até 24 horas.

4. Desapertar o regulador (#18) para expor o veio do pino de disparo (#9). Utilizar uma escova com solvente para limpar o eixo do pino de disparo (#9). Substituir o veio do pino de disparo (#9) e apertar o regulador (#18). Não apertar ou inserir nenhuma peça à força, pois pode danificá-la. Limpar toda a pistola (#4) com um pano que não largue pêlos.

45260 PISTOLA DE GESSO



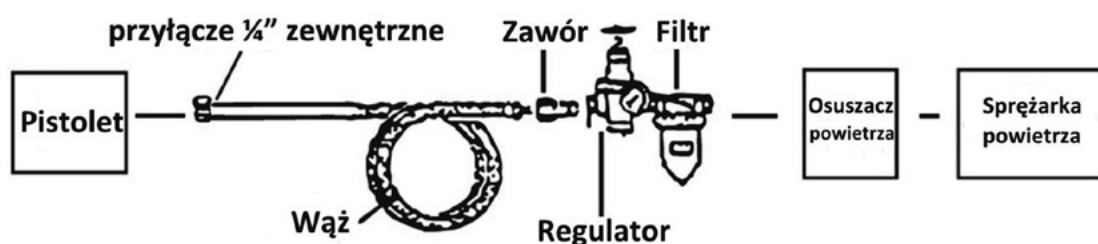
LISTA DE PEÇAS

Número	Descrição	Número	Descrição
1	Anel de cobertura	14	o-ring
2	bocal 4mm / 6mm / 8mm	15	anel de vedação
3	ponta da agulha	16	anel de vedação
4	corpo da pistola	17	botão de ajuste
5	anel de vedação	18	botão de ajuste
6	braçadeira	19	Conector de entrada de ar
7	Braçadeira	20	anel de aperto
8	Copo	21	bujão de drenagem
9	Agulha	22	Anel em E
10	Assento da agulha	23	gatilho da pistola
11	Anel de vedação	24	ligação de borracha de 45°
12	mola da agulha	25	Anel de vedação
13	vedação		

Riesgos laborales y protección personal.

1. Durante el trabajo debe llevarse equipo de protección personal. En particular, protección ocular y auditiva.
2. No utilice las herramientas en atmósferas explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.
3. El puesto de trabajo debe estar iluminado y mantenerse limpio.
4. No modifique el aparato en modo alguno.
5. No utilice el aparato si está dañado de algún modo.
6. No dirija el aparato hacia otras personas durante el funcionamiento. El aire comprimido y el material de revestimiento pueden causar lesiones.
7. No supere la presión máxima de funcionamiento.
8. Utilícelo sólo con aire comprimido.
9. Mantenga a los niños alejados del aparato.
10. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
11. Desconecte siempre la herramienta de la fuente de aire antes de repararla.
12. La herramienta no está diseñada para utilizarse en atmósferas explosivas.
13. Asegúrese de que la zona de trabajo está adecuadamente ventilada.
14. Esté atento a la manguera en el suelo durante el funcionamiento.
15. No exponga la herramienta al fuego o al calor, podría dañarla.
16. Asegúrese de que la herramienta está correctamente montada antes de utilizarla.
17. Utilice el producto según lo previsto.

Utilice



El diagrama muestra los
componentes recomendados

Leyenda

Pistolet	Pistola
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Conexión 1/4" externa
Wąż	Manguera
Zawór	Válvula
Regulator	Regulador
Filtr	Filtro
Osuszacz powietrza	Secador de aire
Sprężarka powietrza	Compresor de aire

Se recomienda el uso de un deshumidificador de aire, regulador y filtro de aire para obtener resultados óptimos. Se recomienda el uso de aire seco con una pistola de yeso. Todos los componentes están disponibles en los distribuidores de Airpress.

Nota: Es aconsejable probar la pistola sobre componentes no necesarios para familiarizarse con su funcionamiento y capacidades.

1. Coloque la pistola (nº 4) sobre la masilla. Fije la pistola (#4) al depósito (#8) utilizando la abrazadera (#6#7). Utilizando un embudo (no incluido), añada aproximadamente 5,5 litros de material a través del relleno del depósito (#8).
2. Conecte la manguera a la conexión (nº 19) y ajuste la presión a 3,5 - 4 bar. No supere los 4,5 bar.
3. Apriete el gatillo (#23) para probar la pistola.
4. Utilice la pistola a una distancia de aprox. 10 - 20 cm de la superficie manteniendo la pistola en posición vertical respecto al suelo.
5. Mantenga la distancia moviendo la pistola de un lado a otro. No mueva la pistola en arco o el material se aplicará de forma desigual.
6. Cuando haya terminado, suelte el gatillo (#23) y desconecte la manguera.
7. Vacíe el depósito (#8). No guarde el depósito (#8) con material en su interior.

Ajuste

1. Puede ajustar el caudal de material utilizando el regulador (nº 18). Gire el regulador lentamente para ajustar la presión a sus necesidades. También puede ajustar la presión en el compresor. No supere los 4,5 bares.

2. Puede cambiar las boquillas (nº 2) para obtener diferentes efectos. Primero desconecte la fuente de aire. A continuación, desenrosque el anillo de retención (nº 1). Desenrosque la boquilla de la pistola y apriete la nueva. Apriete el anillo de retención (#1).

Se recomienda probar las tres boquillas antes de utilizarlas.

Mantenimiento

Limpieza (la pistola debe estar conectada al compresor para completar el proceso de limpieza).

¡¡¡Precaución!!! No utilice decapante en la pistola ya que puede dañarla. No coloque nunca la pistola de lado mientras haya material en el depósito (nº 8).

1. Saque el material del depósito (nº 8) y añada un poco de disolvente. Vuelva a colocar el depósito (nº 8) y agítelo enérgicamente. Con la presión más baja posible, sople el disolvente en el contenedor de residuos (asegúrese de tener una mascarilla y gafas de seguridad).

2. Vacíe el depósito (nº 8) de disolvente y repita el proceso hasta que quede limpio.

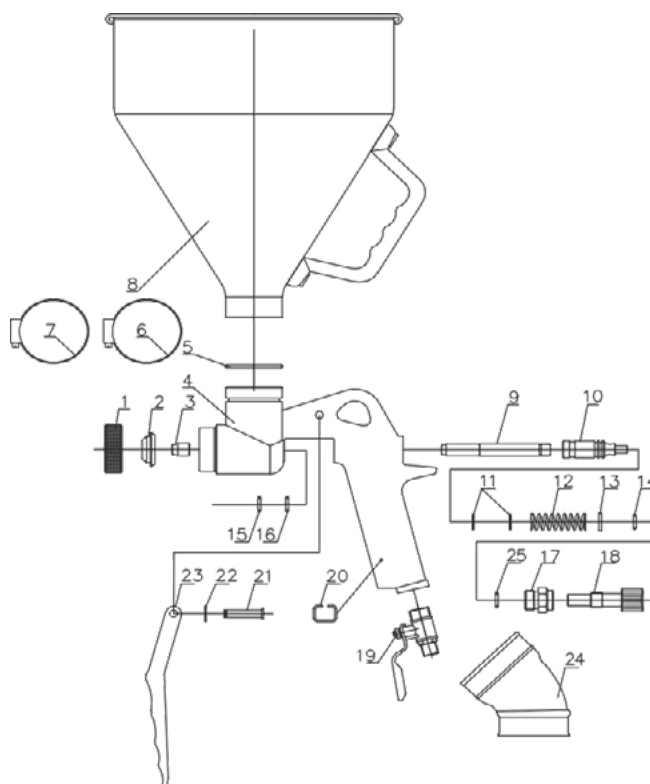
3. Desconecte el suministro de aire. Elimine el exceso de disolvente y limpie el depósito (nº 8) con un paño sin pelusa.

Nota: El depósito (nº 8) puede estar completamente sumergido en disolvente hasta 24 horas.

4. Afloje el regulador (#18) para exponer el eje del percutor (#9). Utilice un cepillo con disolvente para limpiar el eje del percutor (nº 9). Vuelva a colocar el eje del percutor (#9) y apriete el regulador (#18).

No apriete ni introduzca ninguna pieza a la fuerza, ya que podría dañarse. Limpie toda la pistola (#4) con un paño sin pelusas.

45260 PISTOLA DE YESO



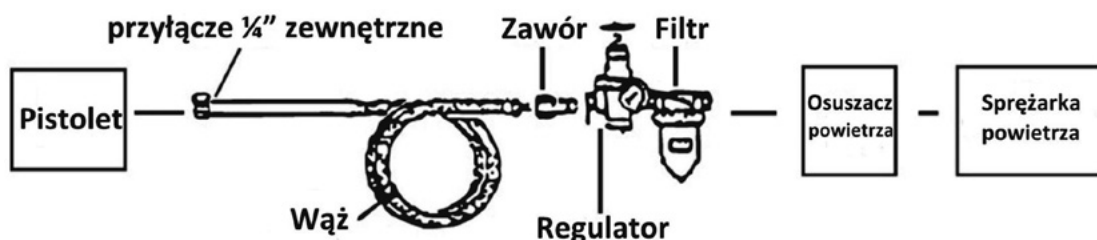
LISTA DE PIEZAS

Número	Descripción	Número	Descripción
1	Anillo de tapa	14	junta tórica
2	Boquilla 4mm / 6mm / 8mm	15	junta tórica
3	punta de la aguja	16	junta tórica
4	cuerpo de la pistola	17	ajuste del pomo
5	junta tórica	18	pomo de ajuste
6	Abrazadera	19	Conector de entrada de aire
7	Abrazadera	20	anillo clip
8	Copa	21	tapón de drenaje
9	Aguja	22	Anillo E
10	Asiento de la aguja	23	gatillo de pistola
11	junta tórica	24	eslabón de goma 45
12	muelle de aguja	25	Junta tórica
13	junta		

Небезпеки на робочому місці та індивідуальний захист.

1. Під час роботи необхідно носити засоби індивідуального захисту. Зокрема, засоби захисту очей та слуху.
2. Не використовуйте інструменти у вибухонебезпечному середовищі, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.
3. Робоче місце повинно бути освітленим і утримуватися в чистоті.
4. Не вносьте жодних змін у конструкцію пристрою.
5. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений будь-яким чином.
6. Не спрямовуйте пристрій на інших людей під час роботи. Стиснене повітря та матеріал покриття можуть спричинити травми.
7. Не перевищуйте максимальний робочий тиск.
8. Використовуйте тільки стиснене повітря.
9. Не підпускайте дітей до пристрою.
10. Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.
11. Перед обслуговуванням завжди від'єднуйте інструмент від джерела повітря.
12. Інструмент не призначений для використання у вибухонебезпечному середовищі.
13. Забезпечте належну вентиляцію робочої зони.
14. Під час роботи слідкуйте за тим, щоб шланг не опинився на землі.
15. Не піддавайте інструмент впливу вогню або високої температури, це може призвести до його пошкодження.
16. Перед використанням переконайтеся, що інструмент правильно зібраний.
17. Використовуйте виріб за призначенням.

Використання



На схемі показані
рекомендовані компоненти

Легенда

Pistolet	Пістолет
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	З'єднання 1/4" зовнішнє
Wąż	Шланг
Zawór	Клапан
Regulator	Регулятор
Filtr	Фільтр
Osuszacz powietrza	Осушувач повітря
Sprężarka powietrza	Повітряний компресор

Для досягнення оптимальних результатів рекомендується використовувати осушувач повітря, регулятор і повітряний фільтр. Рекомендується використовувати сухе повітря за допомогою штукатурного пістолета. Всі компоненти можна придбати у дистриб'юторів Airpress.

Примітка: Рекомендується випробувати пістолет на непотрібних компонентах, щоб ознайомитися з його роботою і можливостями.

1. Встановіть пістолет (#4) на наповнювач. Приєднайте пістолет (#4) до бачка (#8) за допомогою затискача (#6#7). За допомогою лійки (не входить до комплекту) додайте приблизно 5,5 літрів матеріалу через заливну горловину в бак (#8).
2. Підключіть шланг до з'єднання (#19) і встановіть тиск на рівні 3,5 - 4 бар. Не перевищуйте 4,5 бар.
3. Натисніть на спусковий гачок (#23), щоб протестувати пістолет.
4. Використовуйте пістолет на відстані приблизно 10 - 20 см від поверхні, тримаючи його вертикально до землі.
5. Дотримуйтесь дистанції, пересуваючи пістолет з боку в бік. Не рухайте пістолет по дузі, інакше матеріал буде нанесений нерівномірно.
6. Закінчивши роботу, відпустіть курок (#23) і від'єднайте шланг.
7. Спорожніть бачок (#8). Не зберігайте бункер (#8) з матеріалом всередині.

Регулювання

1. Ви можете регулювати потік матеріалу за допомогою регулятора (#18). Повільно повертайте регулятор, щоб відрегулювати тиск відповідно до ваших потреб. Ви також можете відрегулювати тиск на компресорі. Не перевищуйте 4,5 бар!
 2. Ви можете змінювати насадки (#2) для отримання різних ефектів. Спочатку від'єднайте джерело повітря. Потім відкрутіть стопорне кільце (#1). Відкрутіть насадку з пістолета і закрутіть нову. Затягніть стопорне кільце (#1).
- Перед використанням рекомендується випробувати всі три насадки.

Обслуговування

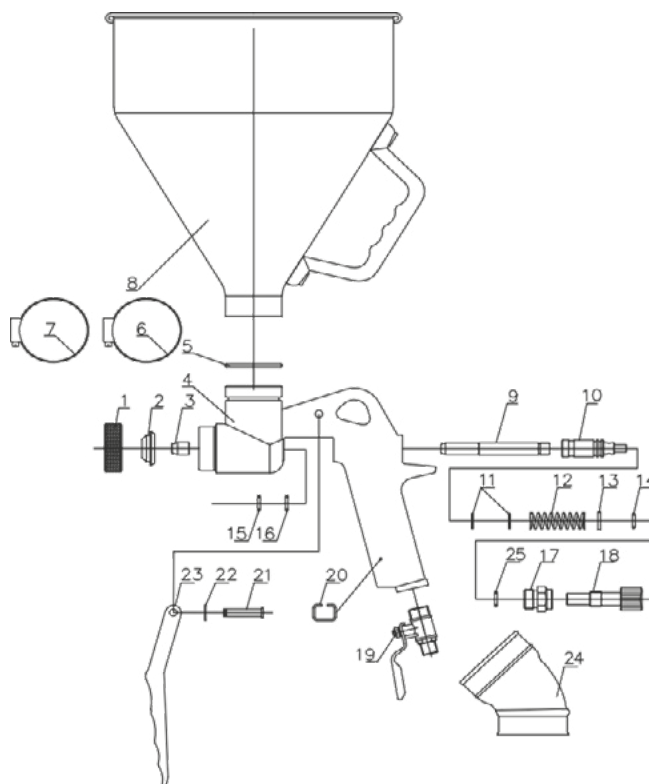
Очищення (для завершення процесу очищення пістолет повинен бути підключений до компресора). Увага!!! Не використовуйте засоби для зняття фарби на пістолеті, оскільки це може його пошкодити. Ніколи не кладіть пістолет на бік, поки матеріал знаходиться в бачку (#8).

1. Вийміть матеріал з бачка (#8) і додайте трохи розчинника. Поставте бачок (#8) на місце і енергійно струсіть. На мінімально можливому тиску видуйте розчинник у контейнер для відходів (переконайтеся, що у вас є маска і захисні окуляри).
2. Спорожніть ємність (#8) від розчинника і повторіть процес, поки вона не стане чистою.
3. Відключіть подачу повітря. Видаліть надлишок розчинника і протріть резервуар (№8) безворсовою тканиною.

Примітка: Резервуар (#8) може бути повністю занурений у розчинник на період до 24 годин.

4. Ослабте регулятор (#18), щоб відкрити вал ударника (#9). За допомогою щітки з розчинником очистіть вал ударника (#9). Встановіть на місце вал ударника (#9) і затягніть регулятор (#18). Не затягуйте та не вставляйте будь-які деталі із застосуванням сили, оскільки вони можуть бути пошкоджені. Протріть весь пістолет (#4) безворсовою тканиною.

45260 ПІСТОЛЕТ ДЛЯ



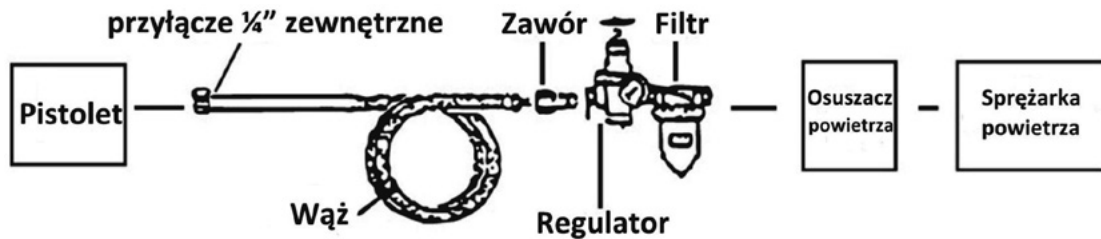
ПЕРЕЛІК ДЕТАЛЕЙ

Номер	Опис	Кількість	Опис
1	Накидне кільце	14	ущільнювальне кільце
2	Насадка 4мм / 6мм / 8мм	15	ущільнювальне кільце
3	кінчик голки	16	ущільнювальне кільце
4	корпус пістолета	17	ручка регулювання
5	ущільнювальне кільце	18	ручка регулювання
6	Хомут	19	З'єднувач для входу повітря
7	Затискач	20	затискне кільце
8	Чашка	21	зливна пробка
9	Голка	22	Ущільнювальне кільце
10	Сідло голки	23	спусковий гачок пістолета
11	ущільнювальне кільце	24	Гумова тяга 45°
12	голчаста пружина	25	ущільнювальне кільце
13	ущільнення		

Työpaikan vaaratekijät ja henkilökohtainen suojautuminen.

1. Työn aikana on käytettävä henkilökohtaisia suojavarusteita. Erityisesti silmien- ja kuulonsuojaimia.
2. Älä käytä työkaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, esim. syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa.
3. Työpiste on valaistava ja pidettävä puhtaana.
4. Älä muokkaa laitetta millään tavalla.
5. Älä käytä laitetta, jos se on millään tavalla vaurioitunut.
6. Älä suuntaa laitetta muiden ihmisten suuntaan käytön aikana. Paineilma ja pinnoitemateriaali voivat aiheuttaa vammoja.
7. Älä ylitä enimmäiskäyttöpainetta.
8. Käytä vain paineilmalla.
9. Pidä lapset erossa laitteesta.
10. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
11. Irrota työkalu aina ilmalähteestä ennen huoltoa.
12. Työkalua ei ole suunniteltu käytettäväksi räjähdysalttiissa tiloissa.
13. Varmista, että työalue on riittävästi tuuletettu.
14. Ole tietoinen maassa olevasta letkusta käytön aikana.
15. Älä altista työkalua tulelle tai kuumuudelle, tämä voi vahingoittaa työkalua.
16. Varmista, että työkalu on koottu oikein ennen käyttöä.
17. Käytä tuotetta tarkoitettulla tavalla.

Käytä



Kaaviossa on esitetty
suositellut komponentit

Selite

Pistolet	Pistooli
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Liitäntä 1/4" ulkoinen
Wąż	Letku
Zawór	Venttiili
Regulator	Säädin
Filtr	Suodatin
Osuszacz powietrza	Ilmankuivain
Sprężarka powietrza	Ilmakompressori

Ilmankuivaimen, säätimen ja ilmansuodattimen käyttöä suositellaan optimaalisten tulosten saavuttamiseksi. Kuivaa ilmaa suositellaan käytettäväksi kipsipistoolin kanssa. Kaikki komponentit ovat saatavissa Airpressin jälleenmyyjiltä.

Huomautus: On suositeltavaa kokeilla pistoolia tarpeettomiin komponentteihin, jotta sen toiminta ja ominaisuudet tulevat tutuiksi.

1. Aseta pistooli (#4) täyttölaitteen päälle. Kiinnitä pistooli (#4) säiliöön (#8) kiinnittimellä (#6#7). Lisää säiliöön (#8) noin 5,5 litraa materiaalia suppilon (ei sisälly toimitukseen) avulla täyttöaukon kautta.
2. Kytke letku liitäntään (#19) ja aseta paine 3,5 - 4 baariin. Älä ylitä 4,5 baaria.
3. Testaa pistooli painamalla liipaisinta (#23).
4. Käytä pistoolia n. 10 - 20 cm:n etäisyydellä pinnasta pitämällä pistoolia pystyssä maahan päin.
5. Pidä etäisyyttä liikuttamalla pistoolia puolelta toiselle. Älä liikuta pistoolia kaarella tai materiaali levitetään epätasaisesti.
6. Kun olet valmis, vapauta liipaisin (#23) ja irrota letku.
7. Tyhjennä säiliö (#8). Älä säilytä säiliötä (#8), jossa on materiaalia.

Säätö

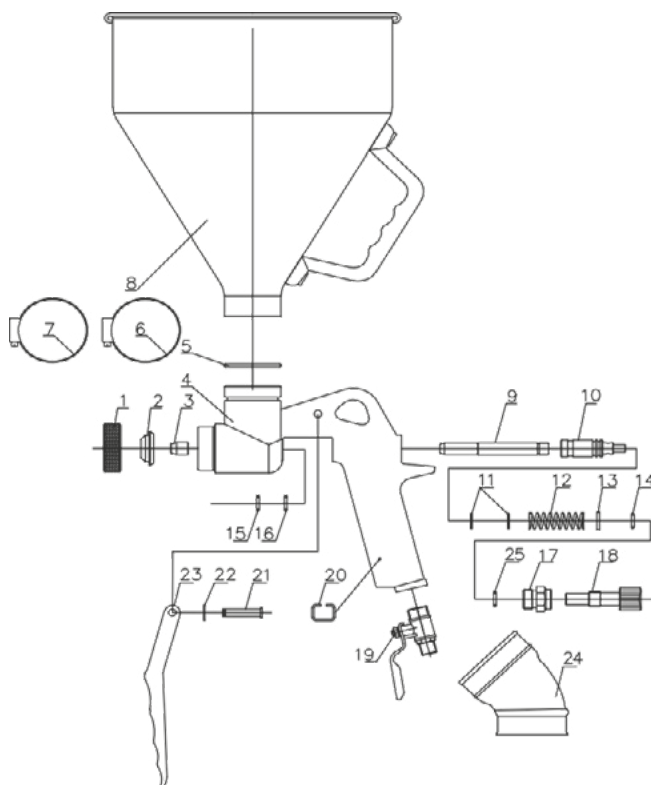
1. Voit säätää materiaalin virtausta säätimellä (#18). Käännä säädintä hitaasti säätääksesi paineen tarpeidesi mukaan. Voit myös säätää painetta kompressorissa. Älä ylitä 4,5 baaria!
2. Voit vaihtaa suuttimia (#2) erilaisia tehosteita varten. Irrota ensin ilmalähde. Ruuvaa sitten irti pidätinrengas (#1). Ruuvaa suutin irti pistoolista ja kiristä uusi. Kiristä pidätinrengas (#1). On suositeltavaa kokeilla kaikkia kolmea suutinta ennen käyttöä.

Huolto

Puhdistus (pistooli on kytkettävä kompressoriin puhdistusprosessin suorittamiseksi). Varoitus!!! Älä käytä maalinpoistoainetta pistooliin, sillä se voi vahingoittaa sitä. Älä koskaan aseta pistoolia kyljelleen materiaalin ollessa säiliössä (#8).

1. Poista materiaali säiliöstä (#8) ja lisää hieman liuotinta. Aseta säiliö (#8) takaisin ja ravista voimakkaasti. Puhalla liuotin pienimmällä mahdollisella paineella jätēsäiliöön (varmistu, että sinulla on suojanaamari ja suojalasit).
2. Tyhjennä säiliö (#8) liuottimesta ja toista prosessi, kunnes se on puhdas.
3. Irrota ilmansyöttö. Poista ylimääräinen liuotin ja pyyhi säiliö (#8) nukkaamattomalla liinalla. Huomautus: Säiliö (#8) voi olla kokonaan liuottimessa jopa 24 tuntia.
4. Löysää säädin (#18), jotta sytytystapin akseli (#9) tulee näkyviin. Puhdista sytytystapin akseli (#9) liuottimella varustetulla harjalla. Aseta sytytystapin akseli (#9) takaisin paikalleen ja kiristä säädin (#18). Älä kiristä tai aseta mitään osia väkisin, sillä ne voivat vaurioitua. Pyyhi koko ase (#4) nukkaamattomalla liinalla.

45260 KIPSITYKKI



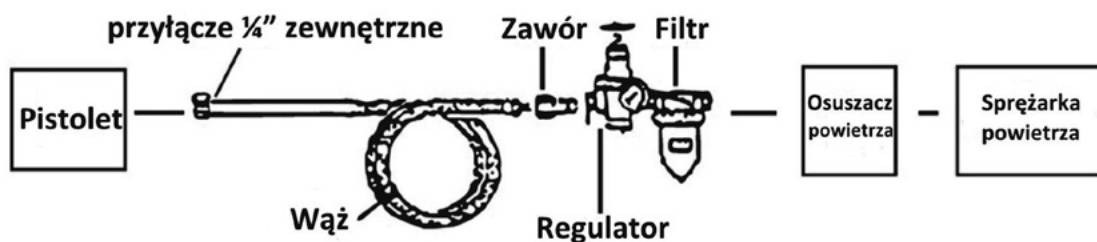
OSALUETTELO

Numero	Kuvaus	Numero	Kuvaus
1	Korkkirengas	14	O-rengas
2	Suutin 4mm / 6mm / 8mm	15	o-rengas
3	neulan kärki	16	o-rengas
4	pistoolin runko	17	nupin säätö
5	o-rengas	18	säätönuppi
6	Kiinnitin	19	Ilman tuloilmaliitin
7	Puristin	20	kiinnitysrengas
8	Kuppi	21	tyhjennystulppa
9	Neula	22	E-rengas
10	Neulan istukka	23	pistoolin liipaisin
11	O-rengas	24	45° kumilenkki
12	neulajousi	25	O-rengas
13	tiiviste		

Farer på arbeidsplassen og personlig beskyttelse.

1. Personlig verneutstyr må brukes under arbeidet. Spesielt øye- og hørselsvern.
2. Ikke bruk verktøyet i eksplosjonsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.
3. Arbeidsstasjonen må være opplyst og holdes ren.
4. Ikke modifier enheten på noen måte.
5. Ikke bruk enheten hvis den er skadet på noen måte.
6. Ikke rett enheten mot andre personer under bruk. Trykkluft og beleggmateriale kan forårsake personskader.
7. Ikke overskrid det maksimale driftstrykket.
8. Bruk kun med trykkluft.
9. Hold barn borte fra enheten.
10. Les bruksanvisningen før bruk.
11. Koble alltid verktøyet fra luftkilden før service.
12. Verktøyet er ikke konstruert for bruk i eksplosjonsfarlig atmosfære.
13. Sørg for at arbeidsområdet er tilstrekkelig ventilert.
14. Vær oppmerksom på slangen på bakken under bruk.
15. Ikke utsett verktøyet for ild eller varme, da dette kan skade verktøyet.
16. Sørg for at verktøyet er riktig montert før bruk.
17. Bruk produktet slik det er tiltenkt.

Bruk



Diagrammet viser de anbefalte
komponentene

Tegnforklaring

Pistolet	Pistol
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Tilkobling 1/4" utvendig
Wąż	Slange
Zawór	Ventil
Regulator	Regulator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Lufttørker
Sprężarka powietrza	Luftkompressor

Bruk av luftavfukter, regulator og luftfilter anbefales for å oppnå optimale resultater. Det anbefales å bruke tørrluft med en gipspistol. Alle komponenter er tilgjengelige fra Airpress-distributører.

Merk: Det anbefales å prøve pistolen på komponenter du ikke trenger, slik at du blir kjent med hvordan den fungerer og hva den kan gjøre.

1. Plasser pistolen (nr. 4) på fyllstoffet. Fest pistolen (nr. 4) til tanken (nr. 8) ved hjelp av klemmen (nr. 6#7). Bruk en trakt (medfølger ikke) til å fylle ca. 5,5 liter materiale gjennom påfyllingsåpningen i tanken (#8).
2. Koble slangen til tilkoblingen (#19), og still inn trykket på 3,5 - 4 bar. Ikke overskrid 4,5 bar.
3. Trykk på avtrekkeren (#23) for å teste pistolen.
4. Bruk pistolen i en avstand på ca. 10 - 20 cm fra underlaget ved å holde pistolen loddrett mot bakken.
5. Hold avstanden ved å bevege pistolen fra side til side. Ikke beveg pistolen i en bue, da vil materialet påføres ujevnt.
6. Når du er ferdig, slipper du avtrekkeren (#23) og kobler fra slangen.
7. Tøm tanken (#8). Ikke oppbevar beholderen (#8) med materiale inni.

Justering

1. Du kan justere materialstrømmen ved hjelp av regulatoren (#18). Vri regulatoren sakte for å justere trykket etter dine behov. Du kan også justere trykket ved kompressoren. Ikke overskrid 4,5 bar!
2. Du kan bytte dyser (nr. 2) for å oppnå ulike effekter. Koble først fra luftkilden. Skru deretter av låseringen (#1). Skru dysen av pistolen og skru på den nye. Stram til låseringen (#1). Det anbefales å prøve alle tre dysene før bruk.

Vedlikehold

Rengjøring (pistolen skal være koblet til kompressoren for å fullføre rengjøringsprosessen). Forsiktig!!!! Ikke bruk malingsfjerner på pistolen, da det kan skade den. Legg aldri pistolen på siden mens det er materiale i tanken (#8).

1. Fjern materialet fra tanken (#8) og tilsett litt løsemiddel. Sett tanken (#8) tilbake og rist den kraftig. Blås løsemiddelet ned i avfallsbeholderen med lavest mulig trykk (sørg for at du har maske og vernebriller).

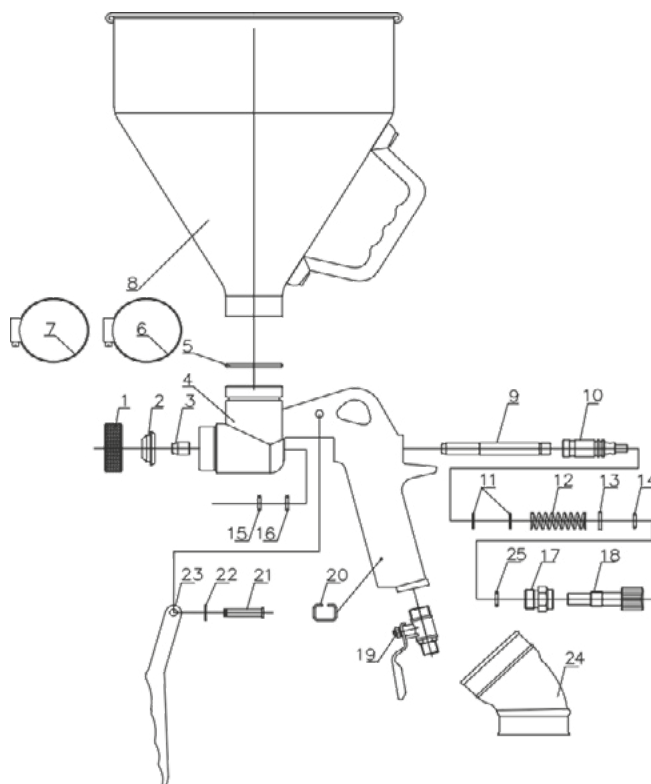
2. Tøm beholderen (#8) for løsemiddel, og gjenta prosessen til den er ren.

3. Koble fra lufttilførselen. Fjern overflødig løsemiddel og tørk av tanken (#8) med en lofri klut.

Merk: Tank (#8) kan være helt nedsenket i løsemiddel i opptil 24 timer.

4. Løsne regulatoren (#18) for å eksponere slagstiftakselen (#9). Bruk en børste med løsemiddel til å rengjøre slagstiftakselen (#9). Sett tennstiftakselen (#9) på plass igjen, og stram til regulatoren (#18). Ikke stram eller sett inn noen deler med makt, da de kan bli skadet. Tørk av hele pistolen (nr. 4) med en lofri klut.

45260 GIPSPISTOL



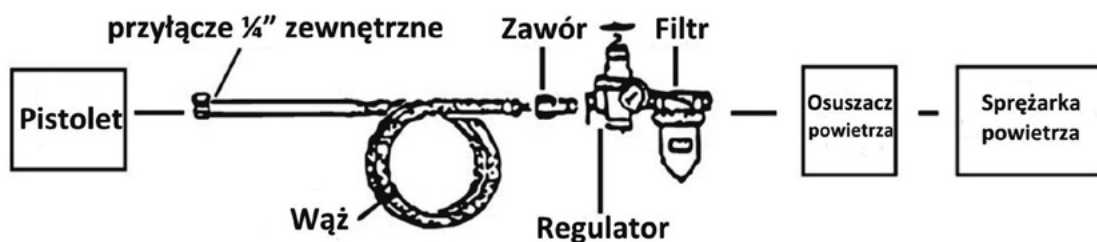
DELELISTE

Nummer	Beskrivelse	Nummer	Beskrivelse
1	Kapring	14	O-ring
2	dyse 4mm / 6mm / 8mm	15	o-ring
3	nålespiss	16	o-ring
4	pistolhus	17	justering av knott
5	O-ring	18	justeringsknott
6	Klemme	19	Luftinntakskontakt
7	Klemme	20	klipsring
8	Kopp	21	dreneringsplugg
9	Nål	22	E-ring
10	Nålens sete	23	pistolavtrekker
11	O-ring	24	45° gummeledd
12	nålefjær	25	O-ring
13	tetning		

Опасности на работното место и лична заштита.

1. При работа треба да се носи лична заштитна опрема, особено заштита за очи и слух.
2. Не користете алатки во области со ризик од експлозија, на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.
3. Работното место мора да биде осветлено и да се одржува чисто.
4. Не го модифицирајте уредот на никаков начин.
5. Не го користете уредот ако е оштетен на кој било начин.
6. Не го насочувајте уредот кон други луѓе додека работи. Компримираниот воздух и материјалот за обложување може да предизвикаат телесни повреди.
7. Не го надминувајте максималниот работен притисок.
8. Користете само со компримиран воздух.
9. Не дозволувајте деца да бидат во близина на уредот.
10. Ве молиме прочитајте го упатството за употреба пред употреба.
11. Секогаш исклучувајте ја алатката од изворот на воздух пред какво било сервисирање.
12. Алатката не е наменета за употреба во експлозивни атмосфери.
13. Осигурајте се дека работното место е соодветно проветрено.
14. Бидете внимателни со цревата на земја додека работите.
15. Не го изложувајте алатот на оган или топлина, бидејќи тоа може да го оштети уредот.
16. Пред употреба, проверете дали алатката е правилно склопена.
17. Користете го производот како што е наменето.

Користете



Дијаграмот ги прикажува препорачаните компоненти

Легенда

Pistolet	Пиштол
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	1/4" надворешен приклучок
Wąż	Змија
Zawór	Вентил
Regulator	Регулатор
Filtr	Филтер
Osuszacz powietrza	Одвлажнувач на воздух
Sprężarka powietrza	Воздушен компресор

За оптимални резултати, препорачуваме користење на сушач за воздух, регулатор и филтер за воздух. Препорачуваме користење на сув воздух со пиштол за гипс. Сите компоненти се достапни од дистрибутерите на Airpress.

Забелешка: Препорачливо е да го тестирате пиштолот на непотребни елементи за да се запознаете со неговото функционирање и можностите.

1. Поставете го пиштолот (бр. 4) на грлото за полнење. Прикачете го пиштолот (бр. 4) на резервоарот (бр. 8) користејќи ја стегата (бр. 6, бр. 7). Користејќи инка (не е вклучена), додадете приближно 5,5 литри материјал низ грлото за полнење во резервоарот (бр. 8).
2. Поврзете го цреводо со конекторот (бр. 19) и поставете го притисокот на 3,5 – 4 бари. Не надминувајте 4,5 бари.
3. Притиснете го чкрапалото (бр. 23) за да го тестирате пиштолот.
4. Користете го пиштолот на растојание од приближно 10-20 см од површината, држејќи го пиштолот вертикално кон земјата.
5. Одржувајте растојание кога го движите пиштолот од страна на страна. Не го поместувајте пиштолот во лак, бидејќи тоа ќе предизвика материјалот да се нанесува нерамномерно.
6. Кога ќе завршите, отпуштете го чкрапалото (бр. 23) и исклучете го цреводо.
7. Испразнете го резервоарот (бр. 8). Не го складирајте резервоарот (бр. 8) со материјал внатре.

Регулатива

1. Можете да го регулирате протокот на материјалот со помош на регулаторот (бр. 18). Полека вртете го регулаторот за да го прилагодите притисокот според вашите потреби. Можете исто така да го прилагодите притисокот на компресорот. Не надминувајте 4,5 бари!
2. Можете да ги замените млазниците (бр. 2) за различни ефекти. Прво, исклучете го доводот на воздух. Потоа, одвртете го прстенот за држење (бр. 1). Одвртете ја млазницата од пиштолот и навртете ја новата. Навртете го прстенот за држење (бр. 1).
Препорачливо е да ги тестирате сите три млазници пред употреба.

Одржување

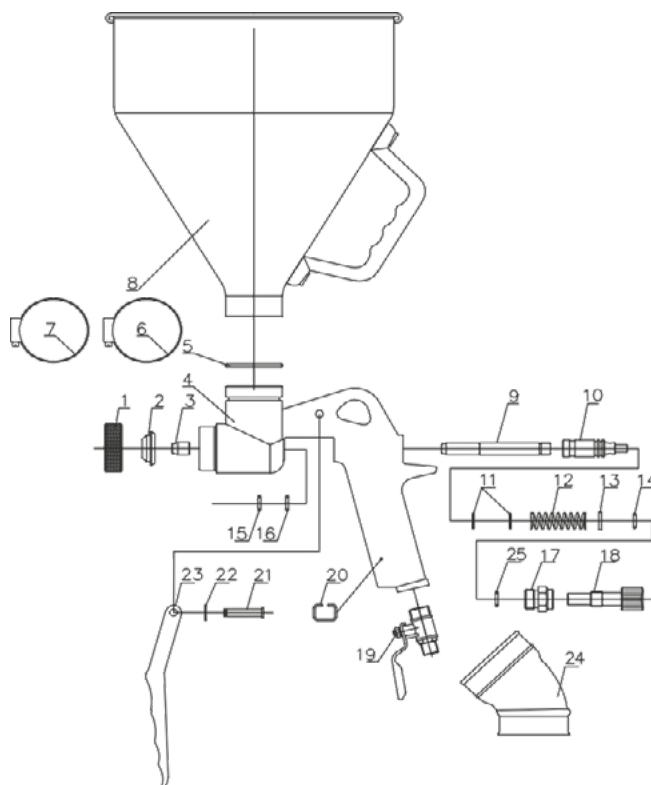
Чистење (пиштолот треба да биде поврзан со компресор за да се заврши процесот на чистење).
Внимание!! Не користете средства за отстранување боја на пиштолот бидејќи може да го оштетат. Никогаш не го поставувајте пиштолот на страна со материјал во бункерот (бр. 8).

1. Извадете го материјалот од резервоарот (бр. 8) и додадете мала количина растворувач. Вратете го резервоарот (бр. 8) и енергично протресете. Користејќи го најмалиот можен притисок, издувајте го растворувачот во контејнер за отпадоци (носете маска за лице и заштитни очила).
2. Испразнете го растворувачот од резервоарот (бр. 8) и повторете го процесот додека не биде чист.
3. Исклучете го доводот на воздух. Отстранете го вишокот растворувач и избришете го резервоарот (бр. 8) со крпа што не остава влакненца.

Забелешка: Резервоарот (бр. 8) може да биде целосно потопен во растворувач до 24 часа.

4. Олабавете го регулаторот (бр. 18) додека не се открие вратилото на иглата за палење (бр. 9). Користете четка со растворувач за чистење на вратилото на иглата за палење (бр. 9). Вратете го вратилото на иглата за палење (бр. 9) и затегнете го регулаторот (бр. 18). Не форсирајте ги деловите, бидејќи може да дојде до оштетување. Избришете го целиот пиштол (бр. 4) со крпа што не остава влакненца.

45260 ПИШТОЛ ЗА ГИПС



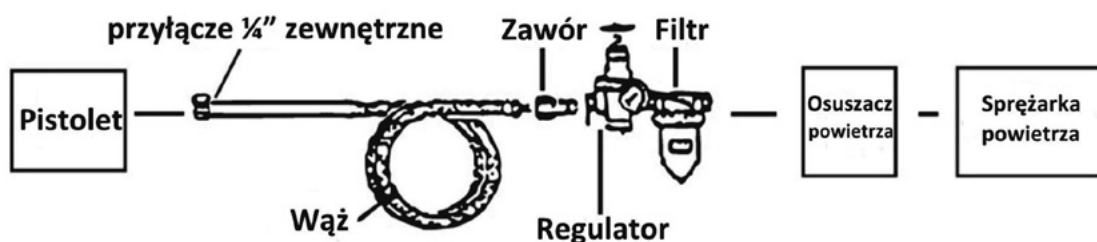
ЛИСТА НА ДЕЛОВИ

Број	Опис	Број	Опис
1	Прстен за капаче	14	О-прстен
2	млазница 4 мм / 6 мм / 8 мм	15	О-прстен
3	врв на игла	16	О-прстен
4	тело на пиштол	17	прилагодување на копчето
5	О-прстен	18	копче за прилагодување
6	Порок	19	конектор за влез на воздух
7	Порок	20	прстен со штипка
8	Шолја	21	игла за активирање
9	Игла	22	Е-прстен
10	игла	23	активирач на пиштол
11	О-прстен	24	Гумен конектор од 45°
12	игла пружина	25	О-прстен
13	печат		

Rreziqet në vendin e punës dhe mbrojtje personale.

1. Gjatë punës duhet të përdoren pajisje mbrojtëse personale, veçanërisht mbrojtje për sytë dhe dëgjimin.
2. Mos përdorni vegla në zona me rrezik shpërthimi, për shembull, në prani të lëngjeve, gazrave ose pluhurit të ndezshëm.
3. Vendi i punës duhet të jetë i ndriçuar dhe i mbajtur i pastër.
4. Mos e modifikoni pajisjen në asnjë mënyrë.
5. Mos e përdorni pajisjen nëse është dëmtuar në ndonjë mënyrë.
6. Mos e drejtoni pajisjen nga persona të tjerë gjatë përdorimit. Ajri i kompresuar dhe materiali i veshjes mund të shkaktojnë lëndime personale.
7. Mos e tejkaloni presionin maksimal të funksionimit.
8. Përdoret vetëm me ajër të kompresuar.
9. Mos lejoni që fëmijët të jenë pranë pajisjes.
10. Ju lutemi lexoni manualin e udhëzimeve para përdorimit.
11. Gjithmonë shkëputeni mjetin nga burimi i ajrit përpara çdo servisi.
12. Mjeti nuk është menduar për përdorim në atmosfera shpërthyes.
13. Sigurohuni që vendi i punës të jetë i ajrosur në mënyrë të mjaftueshme.
14. Kini kujdes me tubin në tokë gjatë punës.
15. Mos e ekspozoni mjetin ndaj zjarrit ose nxehtësisë, pasi kjo mund ta dëmtojë pajisjen.
16. Para përdorimit, sigurohuni që mjeti të jetë montuar siç duhet.
17. Përdoreni produktin siç është menduar.

Përdor



Diagrami tregon përbërësit e rekomanduar

Legjenda

Pistolet	Armë
Przylącze 1/4" zewnętrzne	Lidhje e jashtme 1/4"
Wąż	Gjarpër
Zawór	Valvul
Regulator	Rregullatori
Filtr	Filtër
Osuszacz powietrza	Tharës ajri
Sprężarka powietrza	Kompresor ajri

Për rezultate optimale, ne rekomandojmë përdorimin e një tharëseje ajri, një rregullatori dhe një filtri ajri. Ne rekomandojmë përdorimin e ajrit të thatë me një pistoletë gipsi. Të gjithë përbërësit janë të disponueshëm nga distributorët e Airpress.

Shënim: Rekomandohet të testoni armën në elementë të panevojshëm për t'u njohur me funksionimin dhe aftësitë e saj.

1. Vendosni pistoletën (#4) në qafën e mbushjes. Bashkangjitni pistoletën (#4) në rezervuar (#8) duke përdorur kapësen (#6,#7). Duke përdorur një gyp (nuk përfshihet), shtoni afërsisht 5.5 litra material përmes qafës së mbushjes në rezervuar (#8).
2. Lidheni tubin me lidhësin (nr. 19) dhe vendosni presionin në 3.5 – 4 bar. Mos e tejkaloni 4.5 bar.
3. Shtypni këmbëzën (#23) për të testuar armën.
4. Përdoreni armën në një distancë prej afërsisht 10-20 cm nga sipërfaqja, duke e mbajtur armën vertikalisht në tokë.
5. Mbani distancën kur e lëvizni armën nga njëra anë në tjetrën. Mos e lëvizni armën në formë harku, pasi kjo do të shkaktojë që materiali të aplikohet në mënyrë të pabarabartë.
6. Kur të keni mbaruar, lëshojeni këmbëzën (#23) dhe shkëputeni tubin.
7. Zbrazni rezervuarin (#8). Mos e ruani rezervuarin (#8) me materiale brenda.

Rregullorja

1. Mund ta rregulloni rrjedhën e materialit duke përdorur rregullatorin (nr. 18). Rrotullojeni ngadalë rregullatorin për të rregulluar presionin sipas nevojave tuaja. Mund ta rregulloni edhe presionin te kompresori. Mos e tejkaloni 4.5 bar!
 2. Mund të ndërroni grykat (#2) për efekte të ndryshme. Së pari, shkëputni furnizimin me ajër. Pastaj, hiqni unazën mbajtëse (#1). Hiqeni grykën nga pistoleta dhe vendosni unazën e re. Vidhosni unazën mbajtëse (#1).
- Rekomandohet të testoni të tre grykat para përdorimit.

Mirëmbajtje

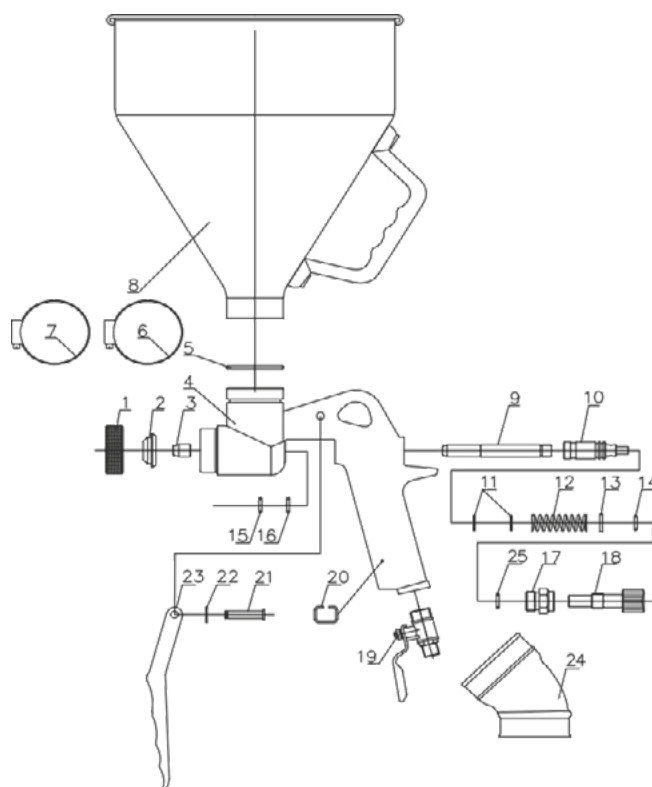
Pastrimi (pistoleta duhet të jetë e lidhur me një kompresor për të përfunduar procesin e pastrimit). Kujdes!! Mos përdorni heqës boje mbi pistoletë pasi ato mund ta dëmtojnë atë. Mos e vendosni kurrë pistoletën anash me materialin në gropë (nr. 8).

1. Hiqeni materialin nga rezervuari (#8) dhe shtoni një sasi të vogël tretësi. Vendoseni rezervuarin (#8) në vendin e tij dhe tundeni fuqishëm. Duke përdorur presionin më të ulët të mundshëm, fryni tretësin në një enë mbeturinash (sigurohuni që të mbani maskë fytyre dhe syze mbrojtëse).
2. Zbrazni tretësin nga rezervuari (#8) dhe përsëriteni procesin derisa të jetë i pastër.
3. Shkëputni furnizimin me ajër. Hiqni tretësin e tepërt dhe fshijeni rezervuarin (#8) me një leckë pa push.

Shënim: Rezervuari (nr. 8) mund të zhytet plotësisht në tretës për deri në 24 orë.

4. Lironi rregulluesin (#18) derisa boshti i gjilpërës së shkrepjes (#9) të jetë i ekspozuar. Përdorni një furçë tretëse për të pastruar boshtin e gjilpërës së shkrepjes (#9). Zëvendësoni boshtin e gjilpërës së shkrepjes (#9) dhe shtrëngoni rregulluesin (#18). Mos ushtroni me forcë në asnjë pjesë, përndryshe mund të shkaktohen dëmtime. Fshijeni të gjithë armën (#4) me një leckë pa push.

45260 PISTOLETË GIPASH



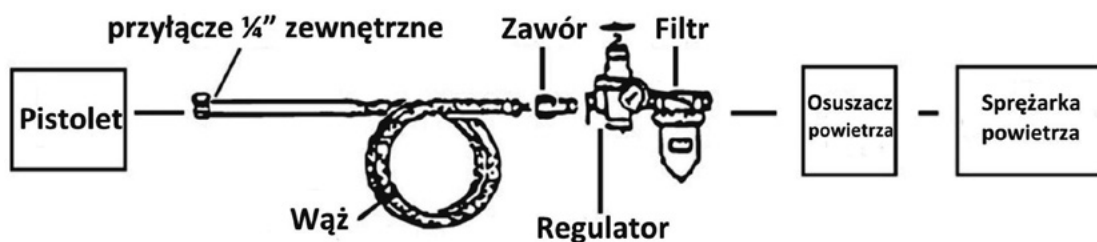
LISTA E PJESËVE

Numër	Përshkrimi	Numër	Përshkrimi
1	Unaza e kapakut	14	Unaza O
2	grykë 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	Unaza O
3	majë gjilpëre	16	Unaza O
4	trupi i armës	17	rregullimi i dorezës
5	Unaza O	18	çelës rregullimi
6	Ves	19	lidhës për marrjen e ajrit
7	Ves	20	unazë me kapëse
8	Filxhan	21	kunj shkrepës
9	Gjilpërë	22	Unazë E
10	gropë gjilpëre	23	këmbëz armëje
11	Unaza O	24	Lidhës gome 45°
12	sustë gjilpëre	25	Unaza O
13	vulë		

Опасности на радном месту и личну заштиту.

1. Током рада треба носити личну заштитну опрему, посебно заштиту за очи и слух.
2. Не користите алате у подручјима са ризиком од експлозије, на пример у присуству запаљивих течности, гасова или прашине.
3. Радно место мора бити осветљено и чисто.
4. Не модификујте уређај на било који начин.
5. Не користите уређај ако је на било који начин оштећен.
6. Не усмеравајте уређај ка другим људима док ради. Компримовани ваздух и материјал за премаз могу проузроковати повреде.
7. Не прекорачујте максимални радни притисак.
8. Користити само са компримованим ваздухом.
9. Не дозволите деци да буду близу уређаја.
10. Молимо вас да прочитате упутство за употребу пре употребе.
11. Увек искључите алат из извора ваздуха пре било каквог сервисирања.
12. Алат није намењен за употребу у експлозивним атмосферама.
13. Осигурајте да је радно место адекватно проветрено.
14. Будите опрезни са цревом на земљи док радите.
15. Не излажите алат ватри или топлоти, јер то може оштетити уређај.
16. Пре употребе, уверите се да је алат правилно састављен.
17. Користите производ како је предвиђено.

Користите



Дијаграм приказује препоручене компоненте

Легенда

Pistolet	Пиштољ
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Спољни прикључак 1/4"
Wąż	Змија
Zawór	Вентил
Regulator	Регулатор
Filtr	Филтер
Osuszacz powietrza	Одвлаживач ваздуха
Sprężarka powietrza	Ваздушни компресор

За оптималне резултате, препоручујемо употребу сушача ваздуха, регулатора и ваздушног филтера. Препоручујемо употребу сувог ваздуха са пиштољем за малтер. Све компоненте су доступне код дистрибутера Airpress-a.

Напомена: Препоручује се тестирање пиштоља на непотребним елементима како бисте се упознали са његовим радом и могућностима.

1. Поставите пиштољ (#4) на отвор за пуњење. Причврстите пиштољ (#4) на резервоар (#8) помоћу стезаљке (#6, #7). Користећи левак (није укључен), додајте приближно 5,5 литара материјала кроз отвор за пуњење у резервоару (#8).
2. Спојите црево на конектор (#19) и подесите притисак на 3,5 – 4 бара. Немојте прекорачити 4,5 бара.
3. Притисните окидач (#23) да бисте тестирали пиштољ.
4. Користите пиштољ на удаљености од приближно 10 – 20 цм од површине, држећи га вертикално у односу на тло.
5. Одржавајте растојање када померате пиштољ са једне стране на другу. Не померајте пиштољ у луку, јер ће то довести до неравномерног наношења материјала.
6. Када завршите, отпустите окидач (#23) и одспојите црево.
7. Испразните резервоар (#8). Не складиштите резервоар (#8) са материјалом унутра.

Регулација

1. Проток материјала можете регулисати помоћу регулатора (#18). Полако окрећите регулатор да бисте подесили притисак према вашим потребама. Такође можете подесити притисак на компресору. Немојте прекорачити 4,5 бара!

2. Можете заменити млазнице (#2) за различите ефекте. Прво, искључите довод ваздуха. Затим, одвртите прстен за задржавање (#1). Одвртите млазницу са пиштоља и завртите нову. Завртите прстен за задржавање (#1).

Препоручује се тестирање све три млазнице пре употребе.

Одржавање

Чишћење (пиштољ треба повезати са компресором да би се завршио процес чишћења). Опрез!! Не користите средства за скидање боје на пиштољу јер га могу оштетити. Никада не постављајте пиштољ на бок са материјалом у резервоару (#8).

1. Извадите материјал из резервоара (#8) и додајте малу количину растварача. Вратите резервоар (#8) и снажно промућкајте. Користећи најмањи могући притисак, испустите растварач у контејнер за отпад (обавезно носите маску за лице и заштитне наочаре).

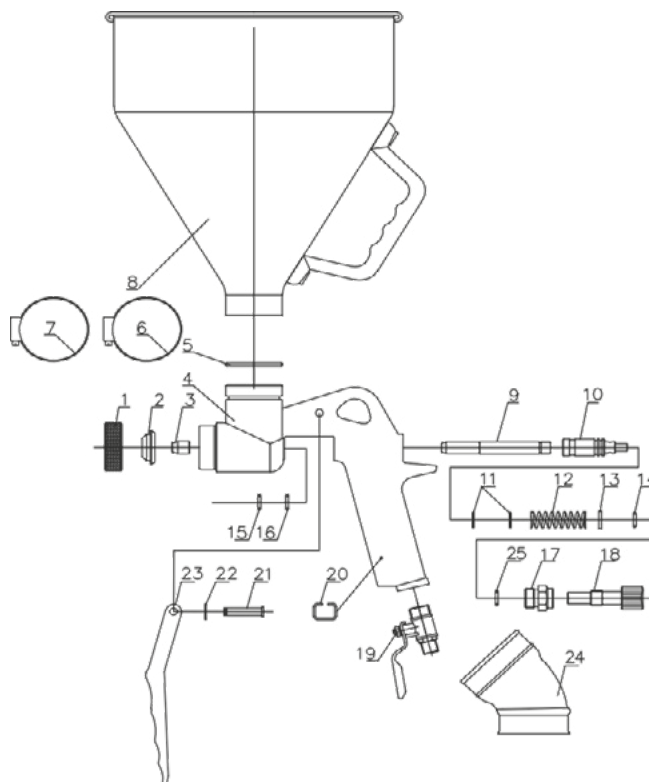
2. Испразните растварач из резервоара (#8) и поновите поступак док не буде чист.

3. Искључите довод ваздуха. Уклоните вишак растварача и обришите резервоар (#8) крпом која не оставља влакна.

Напомена: Резервоар (#8) може бити потпуно уроњен у растварач до 24 сата.

4. Отпустите подешавач (#18) док се осовина ударне игле (#9) не открије. Користите четкицу са растварачем да бисте очистили осовину ударне игле (#9). Вратите осовину ударне игле (#9) и затегните подешавач (#18). Немојте силом притискати делове јер може доћи до оштећења. Обришите цео пиштољ (#4) крпом која не оставља влакна.

45260 ПИШТОЉ ЗА ГИПС



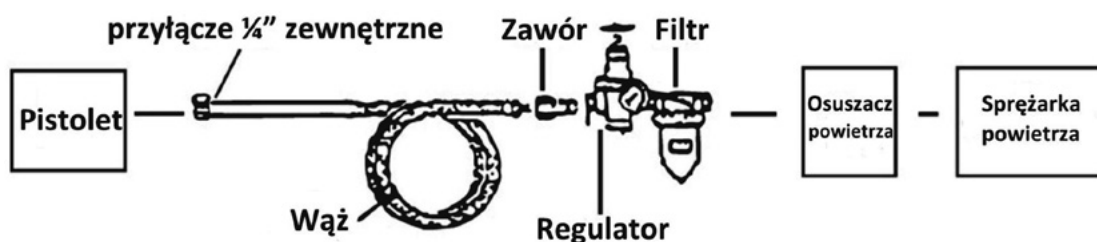
СПИСАК ДЕЛОВА

Број	Опис	Број	Опис
1	Прстен за капу	14	О-прстен
2	млазница 4 мм / 6 мм / 8 мм	15	О-прстен
3	врх игле	16	О-прстен
4	тело пиштоља	17	подешавање дугмета
5	О-прстен	18	дугме за подешавање
6	Порок	19	конектор за усис ваздуха
7	Порок	20	прстен са штипаљком
8	Шоља	21	окидач
9	Игла	22	Е-прстен
10	утичница за иглу	23	окидач пиштоља
11	О-прстен	24	Гумени конектор од 45°
12	игласта опруга	25	О-прстен
13	печат		

Risker på arbetsplatsen och personligt skydd.

1. Personlig skyddsutrustning måste bäras under arbetet. I synnerhet ögon- och hörselskydd.
2. Använd inte verktygen i explosionsfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
3. Arbetsstationen måste vara upplyst och hållas ren.
4. Modifiera inte enheten på något sätt.
5. Använd inte enheten om den är skadad på något sätt.
6. Rikta inte enheten mot andra personer under drift. Tryckluft och beläggningsmaterial kan orsaka personskador.
7. Överskrid inte det maximala arbetstrycket.
8. Använd endast tryckluft.
9. Håll barn borta från enheten.
10. Läs bruksanvisningen före användning.
11. Koppla alltid bort verktyget från luftkällan före service.
12. Verktyget är inte konstruerat för användning i explosiv atmosfär.
13. Se till att arbetsområdet är tillräckligt ventilerat.
14. Var uppmärksam på slangen på marken under drift.
15. Utsätt inte verktyget för eld eller värme, då detta kan skada verktyget.
16. Se till att verktyget är korrekt monterat före användning.
17. Använd produkten på avsett sätt.

Använda



Diagrammet visar de
rekommenderade
komponenterna

Förklaring

Pistolet	Pistol
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Anslutning 1/4" extern
Wąż	Slang
Zawór	Ventil
Regulator	Regulator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Lufttork
Sprężarka powietrza	Luftkompressor

För bästa resultat rekommenderas användning av luftavfuktare, regulator och luftfilter. Användning av torrluft med en gipspistol rekommenderas. Alla komponenter finns tillgängliga hos Airpress distributörer.

Obs: Det är lämpligt att prova pistolen på komponenter som inte behövs, så att du blir bekant med dess funktion och möjligheter.

1. Placera pistolen (nr 4) på fyllnadsmaterialet. Fäst pistolen (#4) på tanken (#8) med hjälp av klämman (#6#7). Använd en trätt (medföljer ej) och fyll på ca 5,5 liter material genom påfyllningsöppningen i tanken (#8).

2. Anslut slangen till anslutningen (#19) och ställ in trycket på 3,5 - 4 bar. Överskrid inte 4,5 bar.

3. Tryck på avtryckaren (#23) för att testa pistolen.

4. Använd pistolen på ett avstånd av ca 10 - 20 cm från underlaget genom att hålla pistolen upprätt mot marken.

5. Håll avståndet genom att flytta pistolen från sida till sida. Flytta inte pistolen i en båge, då kommer materialet att appliceras ojämnt.

6. När du är klar släpper du avtryckaren (#23) och kopplar bort slangen.

7. Töm tanken (#8). Förvara inte behållaren (#8) med material inuti.

Justering

1. Du kan justera materialflödet med hjälp av regulatorn (#18). Vrid långsamt på regulatorn för att justera trycket efter dina behov. Du kan också justera trycket vid kompressorn. Överskrid inte 4,5 bar!
2. Du kan byta munstycken (#2) för att få olika effekter. Koppla först bort luftkällan. Skruva sedan loss låsringen (#1). Skruva loss munstycket från pistolen och sätt på det nya. Dra åt låsringen (#1). Vi rekommenderar att du provar alla tre munstyckena före användning.

Underhåll

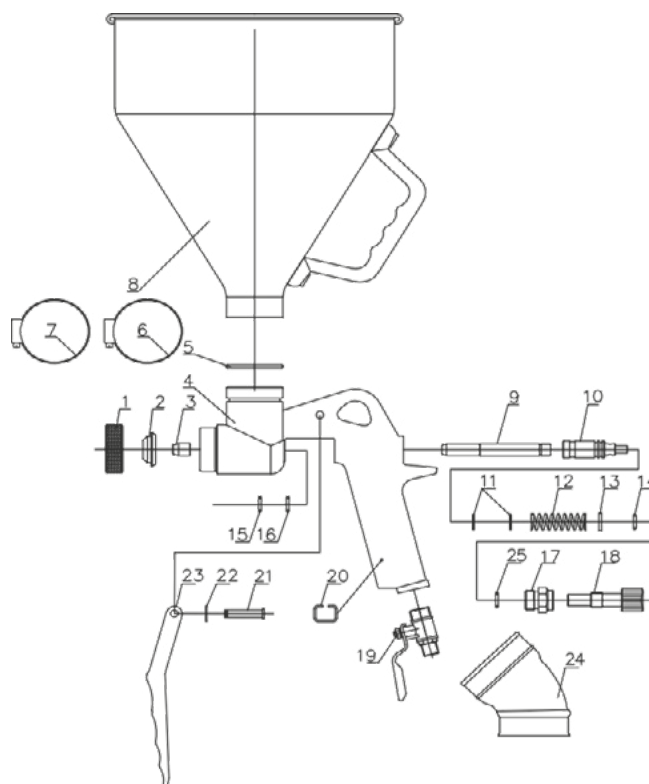
Rengöring (pistolen ska vara ansluten till kompressorn för att rengöringsprocessen ska kunna slutföras). Varning!!! Använd inte färgborttagningsmedel på pistolen eftersom det kan skada den. Lägg aldrig pistolen på sidan när det finns material i tanken (#8).

1. Ta bort materialet från tanken (#8) och tillsätt lite lösningsmedel. Placera tillbaka tanken (#8) och skaka kraftigt. Blås lösningsmedlet i avfallsbehållaren med lägsta möjliga tryck (se till att du har en mask och skyddsglasögon).
2. Töm behållaren (#8) på lösningsmedel och upprepa processen tills den är ren.
3. Koppla bort lufttillförseln. Ta bort överflödigt lösningsmedel och torka av tanken (#8) med en luddfri trasa.

Obs: Tank (#8) kan vara helt nedsänkt i lösningsmedel i upp till 24 timmar.

4. Lossa regulatorn (#18) så att slagstiftsaxeln (#9) kommer fram. Använd en borste med lösningsmedel för att rengöra slagstiftsaxeln (#9). Sätt tillbaka slagstiftsaxeln (#9) och dra åt justeringsanordningen (#18). Dra inte åt eller för in några delar med våld, eftersom de då kan skadas. Torka av hela pistolen (#4) med en luddfri trasa.

45260 GIPSPISTOL



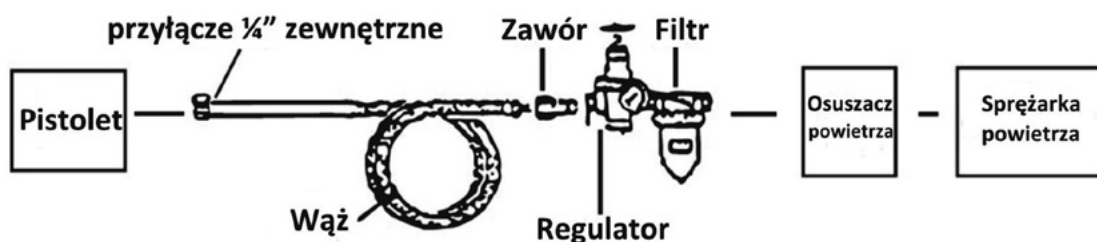
DELLISTA

Nummer	Beskrivning	Nummer	Nummer Beskrivning
1	Lockring	14	O-ring
2	munstycke 4mm / 6mm / 8mm	15	O-ring
3	nålspets	16	O-ring
4	pistol kropp	17	justering av vred
5	O-ring	18	justeringsknapp
6	Klämma	19	Luftintagets anslutning
7	Klämma	20	klämring
8	Kopp	21	avtappningsplugg
9	Nål	22	E-ring
10	Nålsäte	23	pistolavtryckare
11	O-ring	24	45° gummilänk
12	nålfjäder	25	O-ring
13	tätning		

Farer på arbejdspladsen og personlig beskyttelse.

1. Der skal bæres personlige værnemidler under arbejdet. Især øjen- og høreværn.
2. Brug ikke værktøjet i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheden af brandfarlige væsker, gasser eller støv.
3. Arbejdsstationen skal være oplyst og holdes ren.
4. Modifier ikke enheden på nogen måde.
5. Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget på nogen måde.
6. Ret ikke enheden mod andre personer under arbejdet. Trykluft og belægningsmateriale kan forårsage personskade.
7. Overskrid ikke det maksimale driftstryk.
8. Brug kun trykluft.
9. Hold børn væk fra enheden.
10. Læs betjeningsvejledningen før brug.
11. Afbryd altid værktøjet fra luftkilden før service.
12. Værktøjet er ikke beregnet til brug i en eksplosiv atmosfære.
13. Sørg for, at arbejdsområdet er tilstrækkeligt ventileret.
14. Vær opmærksom på slangen på jorden under arbejdet.
15. Udsæt ikke værktøjet for ild eller varme, da det kan beskadige værktøjet.
16. Sørg for, at værktøjet er korrekt samlet før brug.
17. Brug produktet som tiltænkt.

Brug



Diagrammet viser de anbefalede komponenter

Forklaring

Pistolet	Pistol
Przyłącze 1/4" zewnętrzne	Tilslutning 1/4" ekstern
Wąż	Slange
Zawór	Ventil
Regulator	Regulator
Filtr	Filter
Osuszacz powietrza	Lufttørrer
Sprężarka powietrza	Luftkompressor

Det anbefales at bruge en luftaffugter, en regulator og et luftfilter for at opnå optimale resultater. Brug af tør luft med en gipspistol anbefales. Alle komponenter kan fås hos Airpress-forhandlere.

Bemærk: Det anbefales at afprøve pistolen på unødvendige komponenter, så du bliver fortrolig med dens funktion og muligheder.

1. Placer pistolen (nr. 4) på fyldstoffet. Fastgør pistolen (#4) til tanken (#8) ved hjælp af klemmen (#6#7). Brug en tragt (medfølger ikke) til at fylde ca. 5,5 liter materiale gennem påfyldningsstudsene i tanken (#8).
2. Tilslut slangen til tilslutningen (#19), og indstil trykket til 3,5 - 4 bar. Overskrid ikke 4,5 bar.
3. Tryk på aftrækkeren (#23) for at teste pistolen.
4. Brug pistolen i en afstand af ca. 10 - 20 cm fra overfladen, og hold pistolen lodret mod jorden.
5. Hold afstanden ved at bevæge pistolen fra side til side. Bevæg ikke pistolen i en bue, da materialet så vil blive påført ujævnt.
6. Når du er færdig, skal du slippe aftrækkeren (#23) og frakoble slangen.
7. Tøm tanken (#8). Opbevar ikke beholderen (#8) med materiale i.

Justering

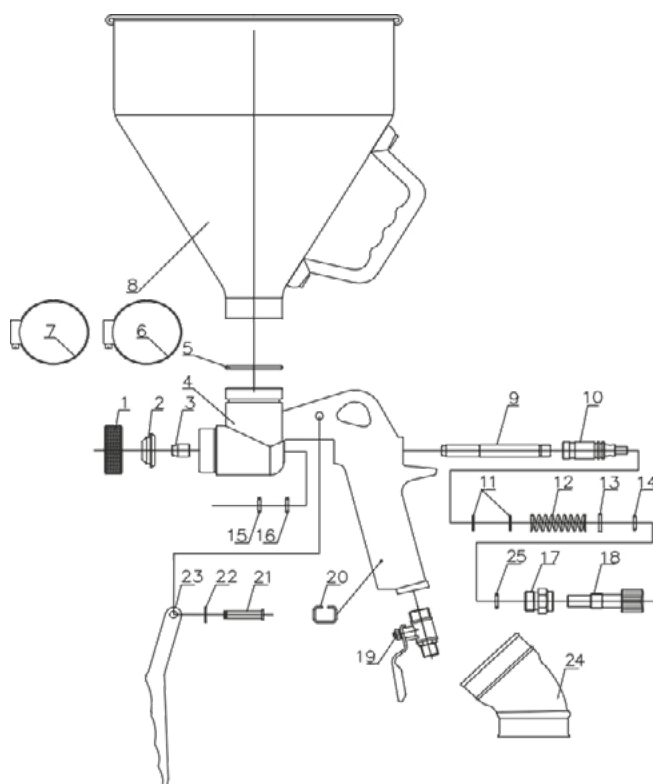
1. Du kan justere materialeflowet ved hjælp af regulatoren (#18). Drej langsomt på regulatoren for at tilpasse trykket til dine behov. Du kan også justere trykket ved kompressoren. Overskrid ikke 4,5 bar!
2. Du kan skifte dyserne (#2) for at få forskellige effekter. Afbryd først luftkilden. Skru derefter låseringen (#1) af. Skru dysen af pistolen, og spænd den nye dyse på. Spænd fastgørelsesringen (#1). Det anbefales at prøve alle tre dyser før brug.

Vedligeholdelse

Rengøring (pistolen skal være tilsluttet kompressoren for at fuldføre rengøringsprocessen). Forsigtig!!! Brug ikke malingsfjerner på pistolen, da det kan beskadige den. Læg aldrig pistolen på siden, mens der er materiale i tanken (#8).

1. Fjern materialet fra tanken (#8), og tilsæt lidt opløsningsmiddel. Sæt tanken (#8) tilbage, og ryst den kraftigt. Blæs opløsningsmidlet ned i affaldsbeholderen med det lavest mulige tryk (sørg for at have maske og sikkerhedsbriller på).
2. Tøm beholderen (#8) for opløsningsmiddel, og gentag processen, indtil den er ren.
3. Afbryd lufttilførslen. Fjern overskydende opløsningsmiddel, og tør tanken (#8) af med en fnugfri klud. Bemærk: Tank (#8) kan være helt nedsænket i opløsningsmiddel i op til 24 timer.
4. Løsn regulatoren (#18) for at blotlægge slagstiftakslen (#9). Brug en børste med opløsningsmiddel til at rengøre slagstiftakslen (#9). Sæt slagstiftakslen (#9) på plads igen, og stram regulatoren (#18). Undlad at stramme eller indsætte nogen dele med magt, da de kan blive beskadiget. Tør hele pistolen (#4) af med en fnugfri klud.

45260 GIPSPISTOL



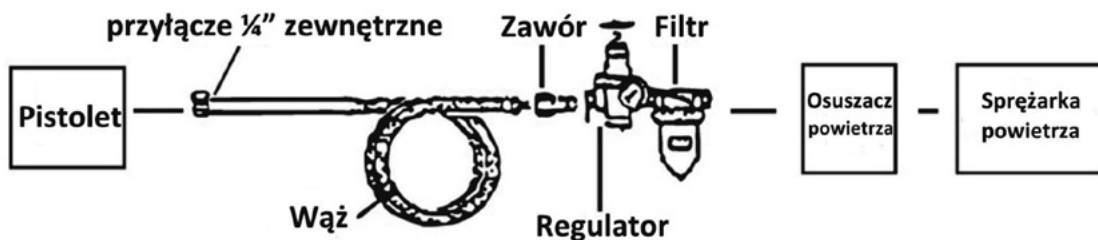
DELELISTE

Nummer	Beskrivelse	Nummer	Beskrivelse
1	Hættering	14	O-ring
2	Dyse 4mm / 6mm / 8mm	15	O-ring
3	Nålespids	16	O-ring
4	pistolhus	17	Knapjustering
5	O-ring	18	Justeringsknap
6	Klemme	19	Luftindtagsstik
7	Klemme	20	Klemmering
8	Kop	21	afløbsprop
9	Nål	22	E-ring
10	Nålens sæde	23	Pistoludløser
11	O-ring	24	45° gummilink
12	nålefjeder	25	O-ring
13	Tætning		

Hættur á vinnustað og persónuvernd

1. Notaðu persónuhlífar við vinnu, sérstaklega augn- og heyrnarhlífar.
2. Notið ekki verkfæri í sprengifimum andrúmsloftum, t.d. í návist eldfimra vökva, lofttegunda eða ryks.
3. Vinnusvæðið verður að vera vel upplýst og haldið hreinu.
4. Ekki breyta tækinu á nokkurn hátt.
5. Ekki nota tækið ef það er skemmt á einhvern hátt.
6. Beinið ekki tækinu að öðru fólki á meðan það er í notkun. Þrýstiloft og húðunarefni geta valdið meiðslum.
7. Ekki fara yfir hámarks rekstrarþrýsting.
8. Notið aðeins með þrýstilofti.
9. Haldið börnum frá tækinu.
10. Lesið notkunarleiðbeiningarnar fyrir notkun.
11. Aftengdu alltaf verkfærið frá loftgjafanum áður en viðhald er framkvæmt.
12. Tækið er ekki hannað til notkunar í sprengifimu andrúmslofti.
13. Gakktu úr skugga um að vinnusvæðið sé nægilega loftræst.
14. Verið meðvituð um slönguna á jörðinni meðan á notkun stendur.
15. Ekki láta verkfærið verða fyrir eldi eða hita, það getur skemmt það.
16. Gakktu úr skugga um að verkfærið sé rétt sett saman fyrir notkun.
17. Notaðu tóleins og til stóð.

Nota



Skýringarmyndin sýnir ráðlagða íhluti loftuppsetningar

Skýringar

Pistolet	Byssa
Skrúfaðu 1/4" þykkt efni	Ytri 1/4" tenging
Wąż	Slöngur
Zawór	Loki
Eftirlitsaðili	Eftirlitsaðili
Sía	Sía
Osuszacz powietrza	Loftþurrkari
Sprężarka powietrza	Loftþjöppu

Aðgerð

Mælt er með notkun þurrs lofts með gifssprautu, þannig að notkun loftþurrkara, þrýstijafnara og loftsúu er ráðlögð til að ná sem bestum árangri. Allir íhlutir eru fánlegir frá dreifingaraðilum Airpress.

Athugið: Það er ráðlegt að prófa byssuna á ónauðsynlegum fleti til að kynnast virkni hennar og getu.

1. Setjið byssuhúsið (#4) á fyllinguna. Festið byssuhúsið við tankinn (#8) með klemmunum (#6, #7). Notið trekt (ekki innifalin) til að bæta um það bil 5,5 lítrum af gifsi í gegnum fyllinguna ofan í tankinn.
2. Tengdu slönguna við loftinntakstengilinn (#19) og stilltu þrýstinginn á 3,5–4 bör. Ekki fara yfir 4,5 bör.
3. Ýttu á kveikjuna (#23) til að prófa byssuna.
4. Notið byssuna í um það bil 10–20 cm fjarlægð frá yfirborðinu og haldið verkfærinu uppréttu við jörðina.
5. Haltu fjarlægð með því að hreyfa byssuna til og frá. Ekki hreyfa hana í boga, annars verður plástrið ójafnt borið á.
6. Þegar þú ert búinn skaltu sleppa kveikjunni og aftengja slönguna.
7. Tæmið tankinn. Geymið hann ekki með gifsi inni í.

Aðlögun

1. Þú getur stillt flæði gifssins með stillitakkanum (#18). Snúðu honum hægt til að stilla þrýstinginn eftir þörfum. Þú getur einnig stillt þrýstinginn við þjöppuna. Ekki fara yfir 4,5 bör!

2. Þú getur skipt um stútana (#2) fyrir mismunandi áhrif. Til að gera þetta skaltu fyrst aftengja loftgjafann og síðan skrúfa af tankhringinn (#1). Skrúfaðu stútin af byssunni og hertu þann nýja. Hertu tankhringinn.

Mælt er með að prófa allar þrjár stútana fyrir notkun.

Viðhald (þrif)

Byssuna ætti að vera tengd við þjöppuna til að ljúka hreinsunarferlinu.

Varúð: Notið ekki málningarhreinsiefni á byssuna þar sem það getur skemmt hana. Leggið aldrei byssuna á hliðina á meðan gifs er í tankinum (#8).

1. Fjarlægið gifsið úr tankinum (#8) og bætið smá leysi út í. Setjið tankinn aftur á sinn stað og hristið kröftuglega. Blásið leysiefninu í úrgangslátið við lægsta mögulega þrýsting (gætið þess að nota grímu og öryggisgleraugu).

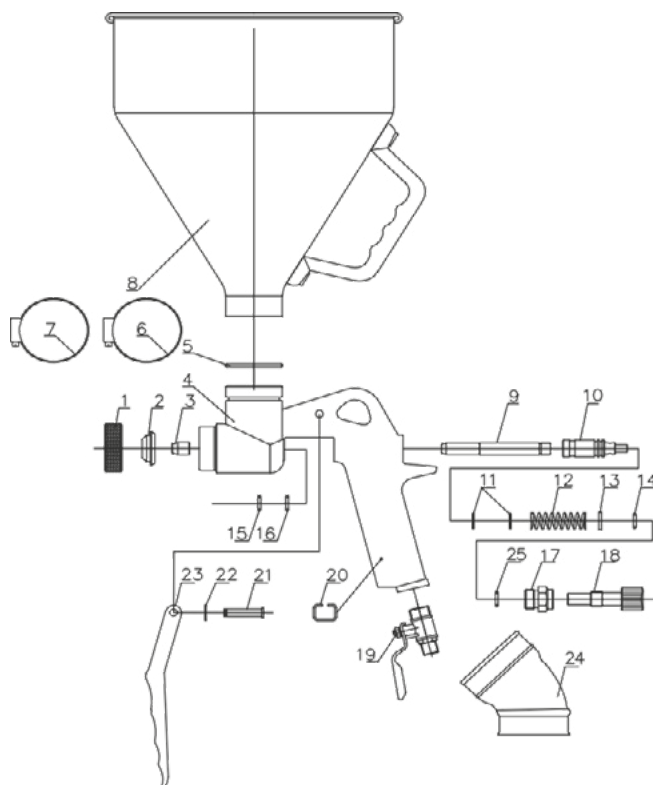
2. Tæmið leysiefnið úr tankinum og endurtakið ferlið þar til hann er hreinn.

3. Aftengdu loftinntakið. Fjarlægðu umfram leysiefni og þurrkið tankinn með lólausum klút.

Athugið: Hægt er að sökkva tankinum alveg í leysiefni í allt að 24 klukkustundir.

4. Losið stillitakkann (#18) til að koma nálinni (#9) í ljós. Notið burstu með leysiefni til að þrífa nálina. Skiptið um nálina og herðið stillitakkann. Ekki herða eða setja neina hluti inn með valdi, þar sem þeir gætu skemmst. Þurrkið allan byssuhlutann (#4) með lólausum klút.

45260 GIPSPISTILL



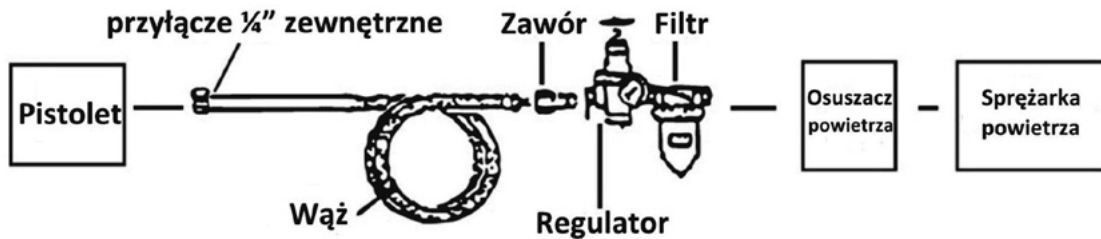
LISTI YFIR HLUTI

Hluti #	Lýsing	Hluti #	Lýsing
1	Tankurhringur	14	O-hringur
2	Stútur 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	O-hringur
3	Nálþjórfe	16 ára	O-hringur
4	Byssalíkami	17 ára	Aðlögunhnappur
5	O-hringur	18 ára	Aðlögunhnappur
6	Klemma	19 ára	Loftinntakstengi
7	Klemma	20	Klippahringur
8	Tankur	21	Niðurfallstinga
9	Nál	22	E-hringur
10	Nálsæti	23 ára	Kveikja
11	O-hringur	24	45°gúmmítengi
12	Nálvor	25 ára	O-hringur
13	Innsigli		

Geforen op der Aarbechtsplaz a perséinleche Schutz

1. Perséinlech Schutzausrüstung muss während der Aarbecht gedroe ginn, besonnesch Aen- a Gehörschutz.
2. Benotzt keng Werkzeuge an explosiven Atmosphären, z.B. a Präsenz vu brennbare Flëssegkeeten, Gasen oder Stëbs.
3. D'Aarbechtsplaz muss gutt beliicht a propper gehale ginn.
4. Modifizéiert den Apparat op keng Manéier.
5. Benotzt den Apparat net, wann en op iergendeng Aart a Weis beschiedegt ass.
6. Richt den Apparat net op aner Leit, während en am Gebrauch ass. Drockloft a Beschichtungsmaterial kënne Verletzungen verursaachen.
7. Den maximalen Betriebsdruck däerf net iwwerschratt ginn.
8. Nëmme mat Drockloft benotzen.
9. Halt Kanner vum Apparat ewech.
10. Liest d'Bedienungsanleitung virum Gebrauch.
11. Trennt d'Instrument ëmmer vun der Loftquell of, ier Dir et ënnerhält.
12. D'Instrument ass net fir den Asaz an enger explosiver Atmosphär geduecht.
13. Sécherstellen, datt den Aarbechtsberäich adäquat gelëft ass.
14. Passt op de Schlauch um Buedem während dem Betrib op.
15. Setzt den Tool net Feier oder Hëtzt aus, dëst kéint den Tool beschiedegen.
16. Vergewëssert Iech, datt den Tool virum Gebrauch richteg zesummegeat ass.
17. Benotzt den Geschirwéi virgesinn.

Benotzung



D'Diagramm weist déi recommandéiert Komponenten vun der Loftinstallatioun

Legend

Pistoul	Gewier
1/4 Zoll Zännstaang	Extern 1/4" Uschloss
Wąż	Schlauch
Zawór	Ventil
Reguléierer	Reguléierer
Filter	Filteren
Osuszacz powietrza	Lofttrockner
Sprężarka powietrza	Loftkompressor

Operatioun

D'Benotzung vun dréchener Loft mat enger Gipspistolet ass recommandéiert, dofir ass d'Benotzung vun engem Lofttrockner, engem Reguléierer an engem Loftfilter fir optimal Resultater ugeroden. All Komponenten sinn bei Airpress Distributeuren verfügbar.

Bemierkung: Et ass ubruecht, d'Waff op onnéidegen Uewerflächen ze testen, firlech mat hirer Funktioun a Méiglechkeeten vertraut ze maachen.

1. Setzt de Pistoulkierper (#4) op de Füllstoff. Befestigt de Pistoulkierper mat de Klammeren (#6, #7) um Tank (#8). Mat engem Trichter (net abegraff) ongeféier 5,5 Liter Gips duerch de Füllstoff an den Tank ginn.
2. Verbënnt de Schlauch mam Loftzugangsverbinder (#19) a stellt den Drock op 3,5–4 bar an. 4,5 bar däerf net iwwerschratt ginn.
3. Dréckt den Ausléiser (#23) fir d'Waff ze testen.
4. Benotzt d'Pistoul op enger Distanz vun ongeféier 10–20 cm vun der Uewerfläch, andeems Dir d'Gerät oprecht um Buedem haalt.
5. Halt Distanz andeems Dir d'Pistoul vun enger Säit op déi aner beweegt. Beweegt se net an engem Bou, soss gëtt de Gips ongläichméisseg opgedroen.
6. Wann Dir fäerdeg sidd, loosst den Ausléiser lass a schalt de Schlauch of.
7. Den Tank eidel maachen. Net mat Gips dran späichen.

Upassung

1. Dir kënnt de Gipsduerchfluss mat dem Astellungsknäppchen (#18) upassen. Dréit en lues fir den Drock un Är Besoinen unzepassen. Dir kënnt den Drock och um Kompressor upassen. Net méi wéi 4,5 bar!
 2. Dir kënnt d'Düsen (#2) fir verschidden Effekter wiesselen. Fir dëst ze maachen, trennt als éischt d'Loftquell of, schrauft dann den Tankrank (#1) of. Schrauft d'Düs vun der Pistoul of a zitt déi nei fest. Zitt den Tankrank fest.
- Et ass recommandéiert, all dräi Düsen virum Gebrauch ze testen.

Ënnerhalt (Botzen)

D'Pistoul soll un de Kompressor ugeschloss ginn, fir de Botzprozess ofzeschléissen.

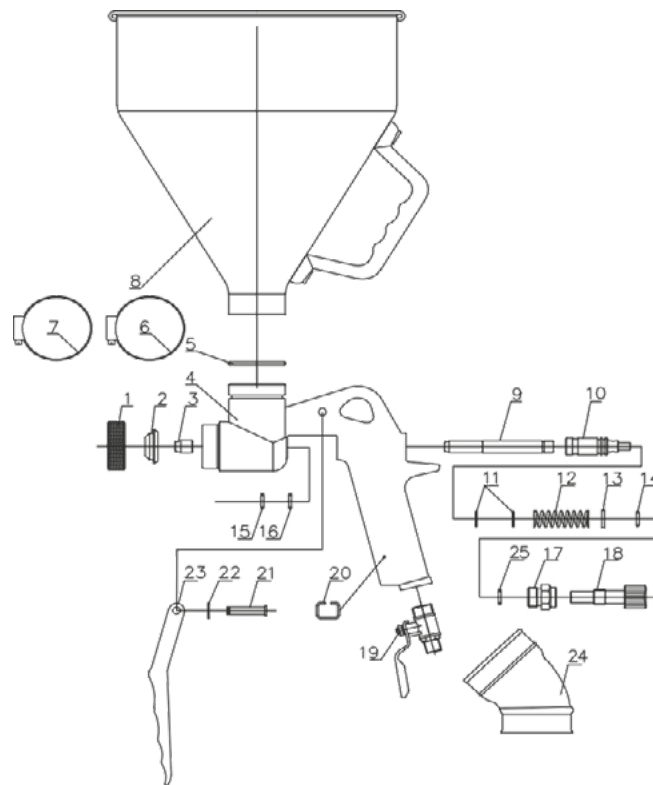
Opgepasst: Benotzt kee Faarfentferner op der Pistoul, well et se beschiedege kéint. Leet d'Pistoul ni op d'Säit, wann Gips am Tank ass (#8).

1. Huel de Gips aus dem Tank (#8) eraus a gitt e bësse Léisungsmëttel derbäi. Setzt den Tank zeréck a schëddelt kräfteg. Blos de Léisungsmëttel mat dem niddregsten méiglechen Drock an den Offallbehälter (vergewässert lech, datt Dir eng Mask a Schutzbrëll hutt).
2. Maacht den Tank vum Léisungsmëttel eidel a widderhuel de Prozess bis en propper ass.
3. Trennt d'Loftversuergung of. Huel iwwerschësseg Léisungsmëttel ewech a wëscht den Tank mat engem fusselfräien Tuch of.

Bemierkung: Den Tank kann bis zu 24 Stonnen komplett am Léisungsmëttel ënnergetaucht ginn.

4. Maacht den Astellungsknäppchen (#18) lass, fir d'Nadel (#9) fräizeleeën. Benotzt eng Biischt mat Léisungsmëttel, fir d'Nadel ze botzen. Setzt d'Nadel erëm eran a zitt den Astellungsknäppchen fest. Spannt keng Deeler mat Gewalt un oder eran, well se kéinte beschiedegt ginn. Wëscht de ganze Pistoulkierper (#4) mat engem fusselfräien Tuch of.

45260 Gipspistoul



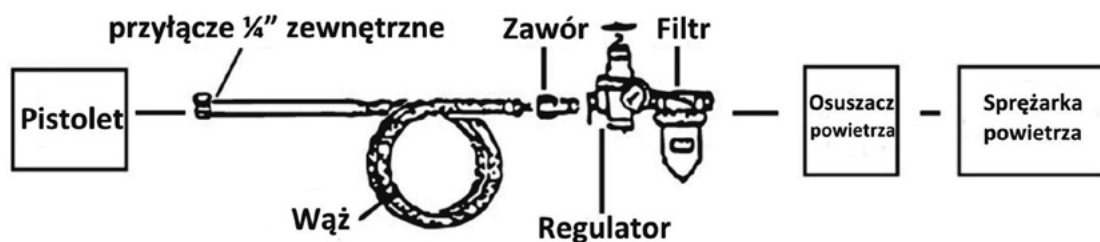
LËSCHT VUN DEELER

Deel #	Beschreibung	Deel #	Beschreibung
1	TankRank	14	O-Ring
2	Düse 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	O-Ring
3	NolTipp	16	O-Ring
4	GewierKierper	17 Joer	UpassungKnäpp
5	O-Ring	18 Joer	UpassungKnäpp
6	Klemm	19 Joer	LoftEntrée-Stecker
7	Klemm	20	KlipRank
8	Tank	21 Joer	OflafStecker
9	Nol	22	E-Ring
10	NolSätz	23 Joer	Ausléiser
11	O-Ring	24 Joer	45°Gummi-Gelenk
12	NolFréijoer	25 Joer	O-Ring
13	Siegel		

Небяспекі на працоўным месцы і сродкі індывідуальнай абароны

1. Падчас працы неабходна выкарыстоўваць сродкі індывідуальнай абароны, асабліва сродкі абароны для вачэй і слыху.
2. Не выкарыстоўвайце інструменты ў выбуханебяспечных асяроддзях, напрыклад, у прысутнасці лёгкаўзгаральных вадкасцей, газаў або пылу.
3. Працоўнае месца павінна быць добра асветленае і ўтрымлівацца ў чысціні.
4. Ні ў якім разе не мадыфікуйце прыладу.
5. Не выкарыстоўвайце прыладу, калі яна пашкоджана якім-небудзь чынам.
6. Не накіроўвайце прыладу на іншых людзей падчас яе выкарыстання. Сціснутае паветра і пакрыццё могуць прывесці да траўмаў.
7. Не перавышайце максімальны працоўны ціск.
8. Выкарыстоўвайце толькі са сціснутым паветрам.
9. Трымайце дзяцей далей ад прылады.
10. Перад ужываннем прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі.
11. Заўсёды адключайце інструмент ад крыніцы паветра перад абслугоўваннем.
12. Інструмент не прызначаны для выкарыстання ў выбуханебяспечнай атмасферы.
13. Забяспечце належную вентыляцыю рабочай зоны.
14. Падчас працы сачыце за тым, каб шланг ляжаў на зямлі.
15. Не падвяргайце інструмент уздзеянню агню або цяпла, гэта можа пашкодзіць яго.
16. Перад выкарыстаннем пераканайцеся, што інструмент правільна сабраны.
17. Выкарыстоўвайце інструмент як задумана.

Выкарыстанне



На дыяграме паказаны
рэкамендаваныя кампаненты
ўстаноўкі паветра

Легенда

Пісталет	Пісталет
Прыкладна 1/4" з фіксаванай цалі	Знешняе падключэнне 1/4 цалі
Важ	Шланг
Завор	Клапан
Рэгулятар	Рэгулятар
Фільтр	Фільтр
Осушацкі павет	Асушальнік паветра
Спрэжарка павет	Паветраны кампрэсар

Аперацыя

Рэкамендуецца выкарыстоўваць сухое паветра з тынкавальным пісталетам, таму для дасягнення аптымальных вынікаў рэкамендуецца выкарыстоўваць асушальнік паветра, рэгулятар і паветраны фільтр. Усе кампаненты можна набыць у дыстрыб'ютараў Airpress.

Заўвага: Рэкамендуецца праверыць пісталет на непатрэбных паверхнях, каб азнаёміцца з яго працай і магчымасцямі.

1. Змесціце корпус пісталета (№4) на запаўняльнік. Прымацуйце корпус пісталета да бака (№8) з дапамогай заціскаў (№6, №7). З дапамогай варонкі (не ўваходзіць у камплект) дадайце прыблізна 5,5 літраў гіпсу праз запаўняльнік у бак.
2. Падключыце шланг да раздыма падачы паветра (№19) і ўсталюйце ціск на ўзроўні 3,5–4 бар. Не перавышайце 4,5 бар.
3. Націсніце на курок (№ 23), каб праверыць пісталет.
4. Выкарыстоўвайце пісталет на адлегласці прыблізна 10–20 см ад паверхні, трымаючы інструмент вертыкальна да падлогі.
5. Трымайце дыстанцыю, рухаючы пісталетам з боку ў бок. Не рухайце яго па дузе, інакш тынкоўка будзе наносіцца нераўнамерна.
6. Пасля завяршэння адпусціце курок і адлучыце шланг.
7. Апаражніце рэзервуар. Не захоўвайце яго з гіпсам унутры.

Карэкціроўка

1. Вы можаце рэгуляваць падачу тынкоўкі з дапамогай рэгулявальнай ручкі (№18). Павольна паварочвайце яе, каб адрэгуляваць ціск у адпаведнасці з вашымі патрэбамі. Вы таксама можаце рэгуляваць ціск на кампрэсары. Не перавышайце 4,5 бар!

2. Вы можаце мяняць фарсункі (№2) для дасягнення розных эфектаў. Для гэтага спачатку адключыце крыніцу паветра, затым адкруціце кольца рэзервуара (№1). Адкруціце фарсунку ад пісталета і зацягніце новую. Зацягніце кольца рэзервуара.

Рэкамендуецца паспрабаваць усе тры фарсункі перад выкарыстаннем.

Тэхнічнае абслугоўванне (чыстка)

Для завяршэння працэсу ачысткі пісталет павінен быць падключаны да кампрэсара.

Увага: Не выкарыстоўвайце сродак для зняцця фарбы на пістале, бо гэта можа пашкодзіць яго. Ніколі не кладзіце пісталет на бок, пакуль у баку (№8) знаходзіцца гіпс.

1. Выміце гіпс з рэзервуара (№8) і дадайце трохі растваральніка. Устаўце рэзервуар назад і энергічна страсяніце. Пад самым нізкім ціскам выдзьміце растваральнік у кантэйнер для адходаў (пераканайцеся, што ў вас ёсць маска і ахоўныя акуляры).

2. Апаражніце рэзервуар з растваральнікам і паўтарайце працэс, пакуль ён не стане чыстым.

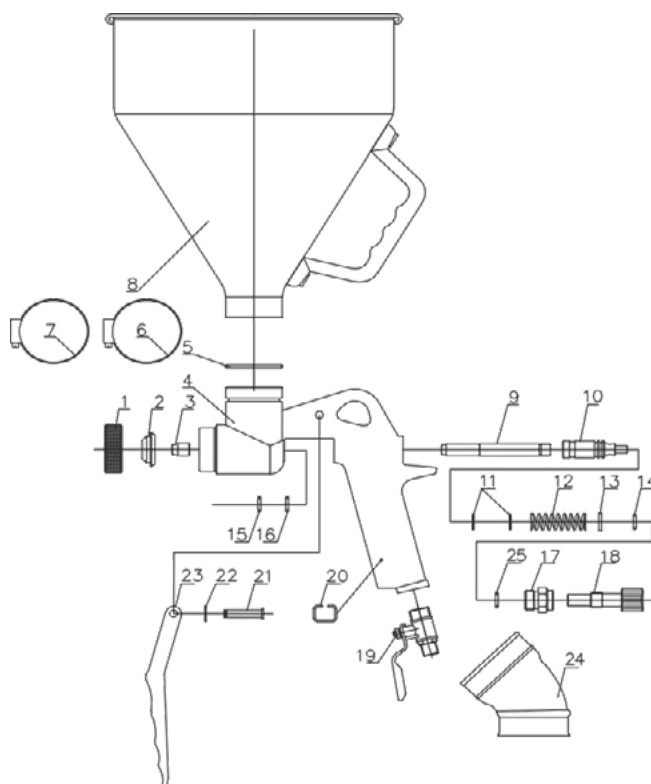
3. Адключыце падачу паветра. Выдаліце лішні растваральнік і працярыце рэзервуар тканінай без ворса.

Заўвага: Рэзервуар можна цалкам апускаць у растваральнік на тэрмін да 24 гадзін.

4. Аслабце рэгулявальную ручку (№18), каб адкрыць іголку (№9). Выкарыстайце шчотку з растваральнікам для ачысткі іголки. Заменіце іголку і зацягніце рэгулявальную ручку. Не зацягвайце і не ўстаўляйце якія-небудзь дэталі сілай, бо яны могуць быць пашкоджаны.

Працярыце ўвесь корпус пісталета (№4) тканінай без ворса.

45260 ПІСТАЛЕТ ДЛЯ



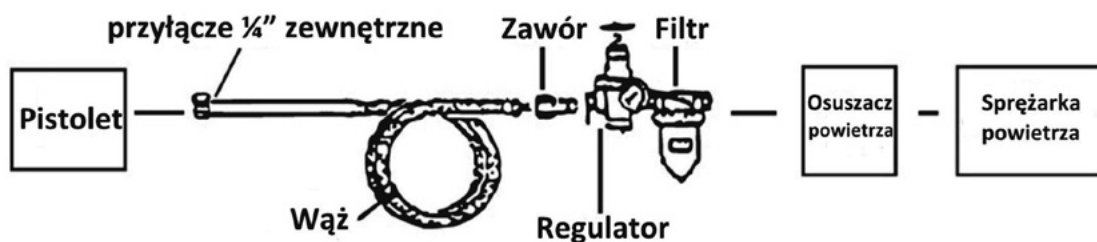
СПІС ЗАПЧАСТАК

№ часткі	Апісанне	№ часткі	Апісанне
1	Танкальцо	14	Ушчыльняльнае кольца
2	Сопла 4 мм / 6 мм / 8 мм	15	Ушчыльняльнае кольца
3	Іголкаявая	16	Ушчыльняльнае кольца
4	Пісталетцела	17 гадоў	Карэкціроўкаручка
5	Ушчыльняльнае кольца	18 гадоў	Карэкціроўкаручка
6	Заціск	19	Паветраваходны раз'ём
7	Заціск	20	Кліпкальцо
8	Танк	21 год	Зліцевідэлец
9	Іголка	22	Стойкае кольца
10	Іголкамесца	23	Трыгер
11	Ушчыльняльнае кольца	24	45°гумовая звяна
12	Іголкаясна	25	Ушчыльняльнае кольца
13	Пячатка		

Опасности на работното място и лична защита

1. По време на работа трябва да се носят лични предпазни средства, особено предпазни средства за очите и слуха.
2. Не използвайте инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или прах.
3. Работното място трябва да бъде добре осветено и поддържано чисто.
4. Не модифицирайте устройството по никакъв начин.
5. Не използвайте устройството, ако е повредено по какъвто и да е начин.
6. Не насочвайте устройството към други хора, докато е в употреба. Сгъстеният въздух и покривният материал могат да причинят наранявания.
7. Не превишавайте максималното работно налягане.
8. Използвайте само със сгъстен въздух.
9. Дръжте децата далеч от устройството.
10. Прочетете инструкциите за експлоатация преди употреба.
11. Винаги изключвайте инструмента от източника на въздух преди обслужване.
12. Инструментът не е предназначен за употреба в експлозивна атмосфера.
13. Уверете се, че работното място е добре проветрено.
14. Внимавайте за маркуча на земята по време на работа.
15. Не излагайте инструмента на огън или топлина, тъй като това може да го повреди.
16. Уверете се, че инструментът е правилно сглобен преди употреба.
17. Използвайте инструмента по предназначение.

Използване



Диаграмата показва
препоръчителните компоненти за
монтаж на въздухопровода

Легенда

Пистолет	Пистолет
Външно 1/4" съединение	Външно 1/4" свързване
Маркуч	Маркуч
Вентил	Клапан
Регулатор	Регулатор
Филтър	Филтър
Въздушен сушител	Въздушен сушител
Въздушна компресор	Въздушен компресор

Работа

Препоръчва се използването на сух въздух с пистолет за мазилка, затова за оптимални резултати се препоръчва използването на въздушен сушител, регулатор и въздушен филтър. Всички компоненти са налични при дистрибуторите на Airpress.

Забележка: Препоръчително е да тествате пистолета върху ненужни повърхности, за да се запознаете с неговата работа и възможности.

1. Поставете корпуса на пистолета (#4) върху пълнителя. Закрепете корпуса на пистолета към резервоара (#8) с помощта на скобите (#6, #7). С помощта на фуния (не е включена в комплекта) добавете приблизително 5,5 литра мазилка през пълнителя в резервоара.
2. Свържете маркуча към конектора за вход на въздух (#19) и настройте налягането на 3,5–4 бара. Не превишавайте 4,5 бара.
3. Натиснете спусъка (#23), за да тествате пистолета.
4. Използвайте пистолета на разстояние от около 10–20 cm от повърхността, като държите инструмента вертикално спрямо земята.
5. Поддържайте разстояние, като движите пистолета от една страна на друга. Не го движете по дъга, защото мазилката ще се нанесе неравномерно.
6. Когато приключите, освободете спусъка и откачете маркуча.
7. Изпразнете резервоара. Не го съхранявайте с мазилка вътре.

Регулиране

1. Можете да регулирате потока на мазилката с помощта на регулаторния бутон (#18). Завъртете го бавно, за да регулирате налягането според нуждите си. Можете също да регулирате налягането на компресора. Не превишавайте 4,5 бара!

2. Можете да сменяте дюзите (#2) за различни ефекти. За да направите това, първо изключете източника на въздух, след това отвийте пръстена на резервоара (#1). Отвийте дюзата от пистолета и затегнете новата. Затегнете пръстена на резервоара .

Препоръчително е да изпробвате и трите дюзи преди употреба.

Поддръжка (почистване)

Пистолетът трябва да бъде свързан с компресора, за да се завърши процеса на почистване.

Внимание: Не използвайте отстранител за боя върху пистолета, тъй като това може да го повреди. Никога не поставяйте пистолета настрана, докато в резервоара има мазилка (#8).

1. Извадете мазилката от резервоара (#8) и добавете малко разтворител. Поставете резервоара обратно и разклатете енергично. При възможно най-ниското налягане издухайте разтворителя в контейнера за отпадъци (уверете се, че носите маска и предпазни очила).

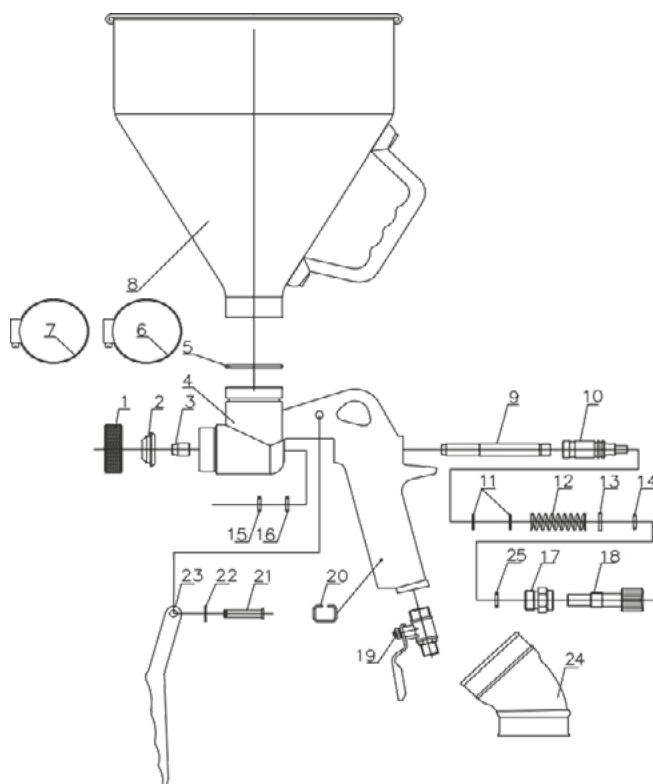
2. Изпразнете резервоара от разтворител и повторете процеса, докато не стане чист.

3. Изключете подаването на въздух. Отстранете излишния разтворител и избършете резервоара с кърпа без влакна.

Забележка: Резервоарът може да бъде напълно потопен в разтворител за период до 24 часа.

4. Разхлабете регулиращия бутон (#18), за да се покаже иглата на системата за регулиране на налягането () (#9). Използвайте четка с разтворител, за да почистите иглата. Поставете иглата на мястото ѝ и затегнете регулиращия бутон. Не затягайте и не поставяйте части със сила, тъй като те могат да се повредят. Избършете цялото тяло на пистолета (#4) с кърпа без влакна.

45260 ПИСТОЛЕТ ЗА



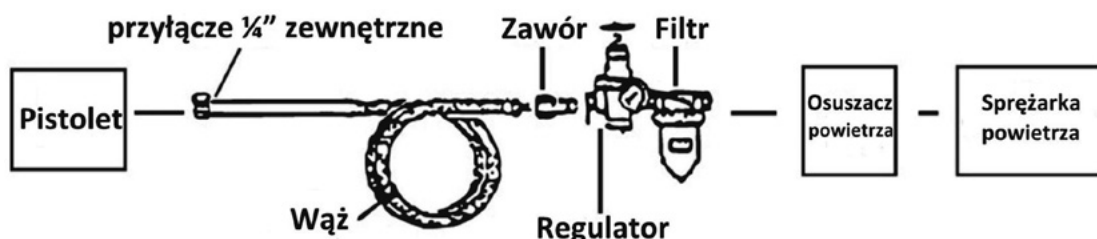
СПИСЪК НА ЧАСТИТЕ

Част	Описание	Част #	Описание
1	Пръстен за резервоар	14	О-пръстен
2	Дюза 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	О-пръстен
3	Игла	16	О-пръстен
4	Корпус на пистолета	17	Копче за регулиране
5	О-пръстен	18	Регулиращ бутон
6	Скоба	19	Съединител за вход на въздух
7	Скоба	20	Клипс
8	Резервоар	21	Запушалка за източване
9	Игла	22	Е-пръстен
10	Седалка за игла	23	Спусък
11	О-пръстен	24	45° гумена връзка
12	Игла пружина	25	О-пръстен
13	Уплътнение		

Κίνδυνοι στο χώρο εργασίας και ατομική προστασία

1. Κατά τη διάρκεια της εργασίας πρέπει να φοριούνται μέσα ατομικής προστασίας, ιδίως προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες.
2. Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.
3. Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καλά φωτισμένος και να διατηρείται καθαρός.
4. Μην τροποποιείτε τη συσκευή με κανέναν τρόπο.
5. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.
6. Μην κατευθύνετε τη συσκευή προς άλλα άτομα κατά τη χρήση της. Ο πεπιεσμένος αέρας και το υλικό επικάλυψης ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό.
7. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση λειτουργίας.
8. Χρησιμοποιείτε μόνο με πεπιεσμένο αέρα.
9. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
10. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη χρήση.
11. Αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από την πηγή αέρα πριν από τη συντήρηση.
12. Το εργαλείο δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εκρηκτική ατμόσφαιρα.
13. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας αερίζεται επαρκώς.
14. Προσέξτε τον εύκαμπτο σωλήνα που βρίσκεται στο έδαφος κατά τη λειτουργία.
15. Μην εκθέτετε το εργαλείο σε φωτιά ή θερμότητα, καθώς αυτό μπορεί να το καταστρέψει.
16. Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι σωστά συναρμολογημένο πριν από τη χρήση.
17. Χρησιμοποιήστε το εργαλείο σύμφωνα με τον προορισμό του.

Χρήση



Το διάγραμμα δείχνει τα συνιστώμενα
εξαρτήματα εγκατάστασης αέρα

Λεζάντα

Πιστόλι	Πιστόλι
Εξωτερική σύνδεση 1/4"	Εξωτερική σύνδεση 1/4"
Wąż	Σωλήνας
Βαλβίδα	Βαλβίδα
Ρυθμιστής	Ρυθμιστής
Φίλτρο	Φίλτρο
Αποξηραντής αέρα	Αποξηραντής αέρα
Συμπιεστής αέρα	Συμπιεστής αέρα

Λειτουργία

Συνιστάται η χρήση ξηρού αέρα με πιστόλι σοβά, επομένως για βέλτιστα αποτελέσματα συνιστάται η χρήση στεγνωτήρα αέρα, ρυθμιστή και φίλτρου αέρα. Όλα τα εξαρτήματα διατίθενται από τους διανομείς της Airpress.

Σημείωση: Συνιστάται να δοκιμάσετε το πιστόλι σε επιφάνειες που δεν χρειάζεστε, για να εξοικειωθείτε με τη λειτουργία και τις δυνατότητές του.

1. Τοποθετήστε το σώμα του πιστολιού (#4) στο δοχείο πλήρωσης. Συνδέστε το σώμα του πιστολιού στο δοχείο (#8) χρησιμοποιώντας τους σφιγκτήρες (#6, #7). Χρησιμοποιώντας ένα χωνί (δεν περιλαμβάνεται), προσθέστε περίπου 5,5 λίτρα γύψου μέσω του δοχείου πλήρωσης στο δοχείο.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον σύνδεσμο εισόδου αέρα (#19) και ρυθμίστε την πίεση στα 3,5–4 bar. Μην υπερβαίνετε τα 4,5 bar.
3. Πατήστε τη σκανδάλη (#23) για να δοκιμάσετε το πιστόλι.
4. Χρησιμοποιήστε το πιστόλι σε απόσταση περίπου 10–20 cm από την επιφάνεια, κρατώντας το εργαλείο σε όρθια θέση προς το έδαφος.
5. Διατηρήστε την απόσταση μετακινώντας το πιστόλι από τη μία πλευρά στην άλλη. Μην το μετακινείτε σε τόξο, διαφορετικά ο σοβάς θα εφαρμοστεί άνισα.
6. Όταν τελειώσετε, αφήστε τη σκανδάλη και αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα.
7. Αδειάστε τη δεξαμενή. Μην την αποθηκεύετε με γύψο μέσα.

Ρύθμιση

1. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη ροή του γύψου χρησιμοποιώντας το κουμπί ρύθμισης (#18). Γυρίστε το αργά για να ρυθμίσετε την πίεση σύμφωνα με τις ανάγκες σας. Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την πίεση στον συμπιεστή. Μην υπερβαίνετε τα 4,5 bar!

2. Μπορείτε να αλλάξετε τα ακροφύσια (#2) για διαφορετικά αποτελέσματα. Για να το κάνετε αυτό, αποσυνδέστε πρώτα την πηγή αέρα και, στη συνέχεια, ξεβιδώστε το δακτύλιο της δεξαμενής (#1). Ξεβιδώστε το ακροφύσιο από το πιστόλι και σφίξτε το καινούργιο. Σφίξτε το δακτύλιο της δεξαμενής. Συνιστάται να δοκιμάσετε και τα τρία ακροφύσια πριν από τη χρήση.

Συντήρηση (καθαρισμός)

Το πιστόλι πρέπει να είναι συνδεδεμένο με τον συμπιεστή για να ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού.

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικό βαφής στο πιστόλι, καθώς μπορεί να το καταστρέψει. Μην τοποθετείτε ποτέ το πιστόλι στο πλάι ενώ υπάρχει γύψος στη δεξαμενή (#8).

1. Αφαιρέστε το γύψο από το δοχείο (#8) και προσθέστε λίγο διαλύτη. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο και ανακινήστε έντονα. Με τη χαμηλότερη δυνατή πίεση, φυσήξτε το διαλύτη στον κάδο απορριμμάτων (φροντίστε να φοράτε μάσκα και προστατευτικά γυαλιά).

2. Αδειάστε τη δεξαμενή από το διαλυτικό και επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να καθαριστεί.

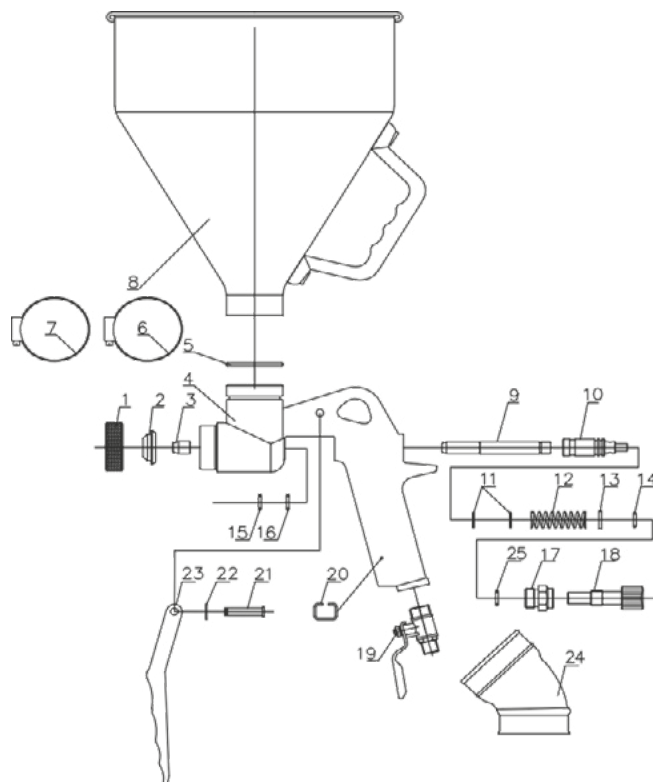
3. Αποσυνδέστε την παροχή αέρα. Αφαιρέστε την περίσσεια διαλύτη και σκουπίστε το δοχείο με ένα πανί χωρίς χνούδια.

Σημείωση: Η δεξαμενή μπορεί να βυθιστεί πλήρως σε διαλύτη για έως και 24 ώρες.

4. Χαλαρώστε το κουμπί ρύθμισης (#18) για να εκθέσετε τη βελόνα ρύθμισης της πίεσης () (#9).

Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα με διαλύτη για να καθαρίσετε τη βελόνα. Αντικαταστήστε τη βελόνα και σφίξτε το κουμπί ρύθμισης. Μην σφίγγετε ή εισάγετε εξαρτήματα με δύναμη, καθώς ενδέχεται να υποστούν ζημιά. Σκουπίστε ολόκληρο το σώμα του πιστολιού (#4) με ένα πανί χωρίς χνούδια.

45260 ΠΙΣΤΟΛΙ ΓΥΨΟΥ



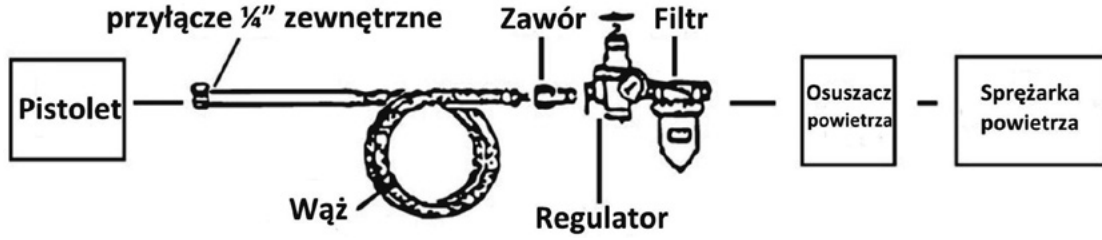
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Εξάρτημα #	Περιγραφή	Αριθμός εξαρτήματος	Περιγραφή
1	Δαχτυλίδι δεξαμενής	14	O-δακτύλιος
2	Ακροφύσιο 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	O-ring
3	Άκρη βελόνας	16	O-ring
4	Σώμα πιστολιού	17	Κουμπί ρύθμισης
5	O-ring	18	Κουμπί ρύθμισης
6	Σφιγκτήρας	19	Σύνδεσμος εισόδου αέρα
7	Σφιγκτήρας	20	Δαχτυλίδι συγκράτησης
8	Δεξαμενή	21	Βύσμα αποστράγγισης
9	Βελόνα	22	Δακτύλιος E
10	Έδρα βελόνας	23	Σκανδάλη
11	O-δακτύλιος	24	45° ελαστικός σύνδεσμος
12	Ελατήριο βελόνας	25	O-δακτύλιος
13	Σφραγίδα		

İşyerindeki tehlikeler ve kişisel koruma

1. Çalışma sırasında kişisel koruyucu ekipman, özellikle göz ve işitme koruyucuları kullanılmalıdır.
2. Patlayıcı ortamlarda, örneğin yanıcı sıvıların, gazların veya tozun bulunduğu ortamlarda alet kullanmayın.
3. Çalışma alanı iyi aydınlatılmış ve temiz tutulmalıdır.
4. Cihazı hiçbir şekilde değiştirmeyin.
5. Cihaz herhangi bir şekilde hasar görmüşse kullanmayın.
6. Cihaz kullanımdayken diğer kişilere doğrultmayın. Basınçlı hava ve kaplama malzemesi yaralanmalara neden olabilir.
7. Maksimum çalışma basıncını aşmayın.
8. Yalnızca basınçlı hava ile kullanın.
9. Çocukları cihazdan uzak tutun.
10. Kullanmadan önce kullanım talimatlarını okuyun.
11. Servis yapmadan önce aleti hava kaynağından daima ayırın.
12. Alet, patlayıcı ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
13. Çalışma alanının yeterince havalandırıldığından emin olun.
14. Çalışma sırasında zeminde bulunan hortuma dikkat edin.
15. Aletinizi ateşe veya ısıya maruz bırakmayın, bu aletin zarar görmesine neden olabilir.
16. Kullanmadan önce aletin doğru şekilde monte edildiğinden emin olun.
17. Aleti amacına uygun olarak kullanın.

Kullanım



Şema, önerilen hava tesisatı
bileşenlerini göstermektedir.

Açıklama

Pistolet	Tabanca
Dış 1/4" bağlantı	Dış 1/4" bağlantı
Hortum	Hortum
Zawór	Valf
Regülatör	Regülatör
Filtre	Filtre
Hava kurutucu	Hava kurutucu
Hava kompresörü	Hava kompresörü

Çalıştırma

Alçı tabancası ile kuru hava kullanılması tavsiye edilir, bu nedenle optimum sonuçlar için hava kurutucu, regülatör ve hava filtresi kullanılması önerilir. Tüm bileşenler Airpress distribütörlerinden temin edilebilir.

Not: Tabanca ile çalışmaya ve özelliklerine alışmak için, gereksiz yüzeylerde tabancayı denemeniz tavsiye edilir.

1. Tabancanın gövdesini (#4) doldurucuya yerleştirin. Kelepçeleri (#6, #7) kullanarak tabancanın gövdesini tanka (#8) takın. Bir huni (dahil değildir) kullanarak, doldurucu aracılığıyla tanka yaklaşık 5,5 litre sıva ekleyin.
2. Hortumu hava girişi konektörüne (#19) bağlayın ve basıncı 3,5–4 bar olarak ayarlayın. 4,5 bar'ı aşmayın.
3. Tetiği (#23) basarak tabancayı test edin.
4. Tabanca, yüzeyden yaklaşık 10–20 cm uzaklıkta, alet yere dik olarak tutulacak şekilde kullanılmalıdır.
5. Tabanca ile yanlara doğru hareket ederek mesafenizi koruyun. Tabanca ile yay şeklinde hareket etmeyin, aksi takdirde sıva düzensiz bir şekilde uygulanır.
6. İşiniz bittiğinde tetiği bırakın ve hortumu çıkarın.
7. Tankı boşaltın. İçinde alçı varken saklamayın.

Ayar

1. Ayar düğmesini (#18) kullanarak sıva akışını ayarlayabilirsiniz. İhtiyacınıza göre basıncı ayarlamak için düğmeyi yavaşça çevirin. Basıncı kompresörden de ayarlayabilirsiniz. 4,5 bar'ı aşmayın!
2. Farklı efektler için nozulları (#2) değiştirebilirsiniz. Bunu yapmak için önce hava kaynağını ayırın, ardından tank halkasını (#1) sökün. Nozulu tabancadan sökün ve yenisini takın. Tank halkasını sıkın . Kullanmadan önce üç nozulu da denemeniz önerilir.

Bakım (temizleme)

Temizlik işlemini tamamlamak için tabanca kompresöre bağlanmalıdır.

Dikkat: Silaha boya sökücü kullanmayın, çünkü bu silaha zarar verebilir. Tankta alçı varken (#8) silahı asla yan yatırmayın.

1. Tankı (#8) sıvadan temizleyin ve biraz çözücü ekleyin. Tankı geri yerleştirin ve kuvvetlice sallayın. Mümkün olan en düşük basınçta, çözücüyü atık kabına üfleyin (maske ve güvenlik gözlüğü taktığınızdan emin olun).

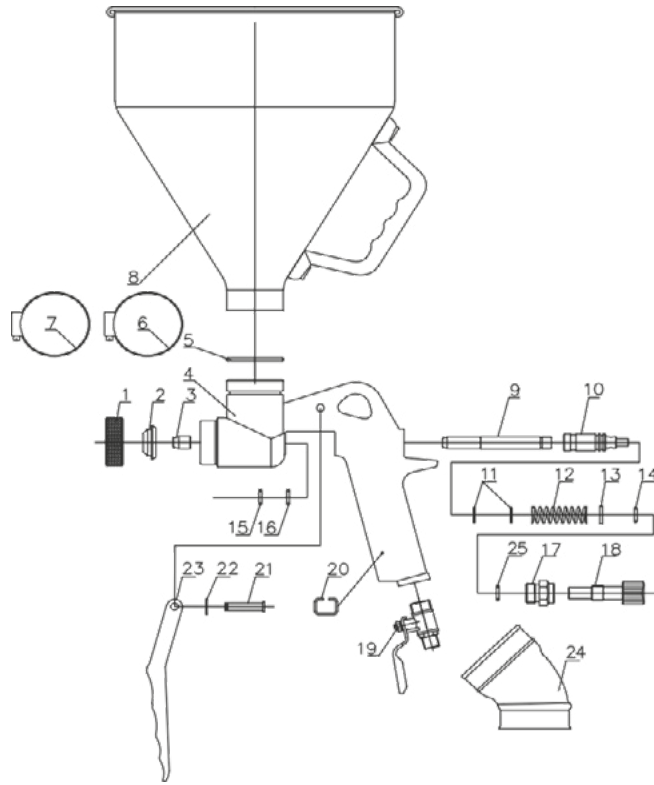
2. Tankı boşaltın ve temiz olana kadar işlemi tekrarlayın.

3. Hava beslemesini kesin. Fazla çözücüyü çıkarın ve tankı tüy bırakmayan bir bezle silin.

Not: Tank, 24 saate kadar tamamen solvent içine daldırılabilir.

4. i iğnesini (#9) ortaya çıkarmak için ayar düğmesini (#18) gevşetin. İğneyi temizlemek için solventli bir fırça kullanın. İğneyi yerine takın ve ayar düğmesini sıkın. Parçalar zarar görebileceğinden, herhangi bir parçayı zorla sıkmayın veya takmayın. Tabanca gövdesinin (#4) tamamını tüy bırakmayan bir bezle silin.

45260 ALÇI TABANCASI



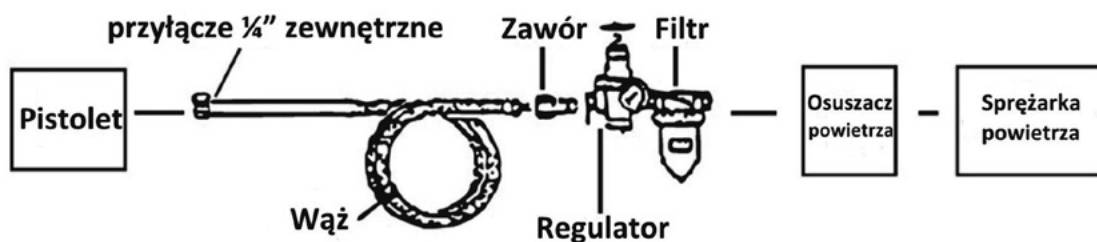
PARÇA LİSTESİ

Parça #	Açıklama	Parça No	Açıklama
1	Tank halkası	14	O-ring
2	Nozul 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	O-ring
3	İğne ucu	16	O-ring
4	Tabanca gövdesi	17	Ayar düğmesi
5	O-ring	18	Ayar düğmesi
6	Kelepçe	19	Hava girişi konektörü
7	Kelepçe	20	Klips halkası
8	Tank	21	Drenaj tapası
9	İğne	22	E-halkası
10	İğne yuvası	23	Tetik
11	O-ring	24	45° lastik bağlantı
12	İğne yayı	25	O-ring
13	Conta		

Guaiseacha san ionad oibre agus cosaint phearsanta

1. Ní mór trealamh cosanta pearsanta a chaitheamh le linn na hoibre, go háirithe cosaint súl agus éisteachta.
2. Ná húsáid uirlisí in atmaisféir phléascacha, m.sh., i láthair leachtanna inadhainte, gás nó deannach.
3. Ní mór an stáisiún oibre a bheith soilsithe go maith agus a choinneáil glan.
4. Ná déan aon mhodhnú ar an bhfeiste.
5. Ná húsáid an gléas má tá sé millte ar aon bhealach.
6. Ná díriú an gléas ar dhaoine eile agus é in úsáid. D'fhéadfadh gortú a bheith mar thoradh ar aer comhbhrúite agus ar ábhar brataithe.
7. Ná sáraigh an brú oibriúcháin uasta.
8. Ná húsáid ach le haer comhbhrúite.
9. Coinnigh leanaí ar shiúl ón aonad.
10. Léigh na treoracha oibriúcháin roimh úsáid.
11. Dícheangail an uirlis ón bhfoinse aeir i gcónaí sula ndéantar seirbhísiú uirthi.
12. Níl an uirlis deartha lena húsáid in atmaisféar pléascach.
13. Cinntigh go bhfuil an limistéar oibre aeráilte go leordhóthanach.
14. Bí aireach ar an bpiobán ar an talamh le linn oibríochta.
15. Ná nochtaigh an uirlis do thine ná do theas, d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh don uirlis.
16. Cinntigh go bhfuil an uirlis cóimeáilte i gceart roimh úsáid.
17. Bain úsáid as anuirlismar a bhí beartaithe.

Úsáid



Taispeánann an léaráid na comhpháirteanna suiteála aeir molta

Finscéal

Piostail	Gunna
Breiseán 1/4"	Nasc seachtrach 1/4"
Wąż	Píobán
Zawór	Comhla
Rialtóir	Rialtóir
Scagaire	Scagaire
Osuszacz powietrza	Triomadóir aeir
Sprężarka powietrza	Comhbhrúiteoir aeir

Oibríocht

Moltar aer tirim a úsáid le gunna plástair, mar sin moltar triomadóir aeir, rialtóir agus scagaire aeir a úsáid chun na torthaí is fearr a fháil. Tá na comhpháirteanna uile ar fáil ó dháileoirí Airpress.

Nóta: Moltar an gunna a thástáil ar dhromchlaí nach bhfuil gá leo chun tú féin a chur ar an eolas faoina oibriú agus a chumais.

1. Cuir corp an ghunna (#4) ar an líontóir. Ceangail corp an ghunna leis an umar (#8) ag baint úsáide as na teanntáin (#6, #7). Ag baint úsáide as tonnadóir (nach bhfuil san áireamh), cuir thart ar 5.5 lítear plástair tríd an líontóir isteach sa umar.
2. Ceangail an píobán leis an nascóir ionraoin aeir (#19) agus socraigh an brú ag 3.5–4 bar. Ná sáraigh 4.5 bar.
3. Brúigh an truicear (#23) chun an gunna a thástáil.
4. Bain úsáid as an gunna ag achar thart ar 10–20 cm ón dromchla, agus coinneigh an uirlis ina seasamh leis an talamh.
5. Coinneigh achar eatarthu tríd an ngunna a bhogadh ó thaobh go taobh. Ná bog é i stua, nó cuirfear an plástar i bhfeidhm go míchothrom.
6. Nuair a bheidh tú críochnaithe, scaoil an truicear agus dícheangail an píobán.
7. Folmhaigh an umar. Ná stóráil é agus plástar istigh ann.

Coigeartú

1. Is féidir leat sreabhadh an phlástair a choigeartú ag baint úsáide as an gcnaipe coigeartaithe (#18). Cas go mall é chun an brú a choigeartú de réir do riachtanas. Is féidir leat an brú ag an gcomhbhrúiteoir a choigeartú freisin. Ná sáraigh 4.5 bar!

2. Is féidir leat na soic (#2) a athrú le haghaidh éifeachtaí difriúla. Chun seo a dhéanamh, dícheangail an fhoinsé aeir ar dtús, ansin díscriúigh fáinne an umair (#1). Díscriúigh an soic ón gunna agus teannaigh an ceann nua. Déan fáinne an umair a theannú.

Moltar na trí tsóic a thriail roimh úsáid.

Cothabháil (glanadh)

Ba chóir an gunna a cheangal leis an gcomhbhrúiteoir chun an próiseas glantacháin a chríochnú.

Rabhadh: Ná húsáid bainteoir péinte ar an ngunna mar d'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh dó. Ná cuir an gunna ar a thaobh riamh agus plástar sa umar (#8).

1. Bain an plástar as an umar (#8) agus cuir beagán tuaslagóra leis. Cuir an umar ar ais agus croith go bríomhar é. Ar an mbrú is ísle is féidir, séid an tuaslagóir isteach sa choimeádán dramhaíola (déan cinnte go bhfuil masc agus spéaclaí sábháilteachta agat).

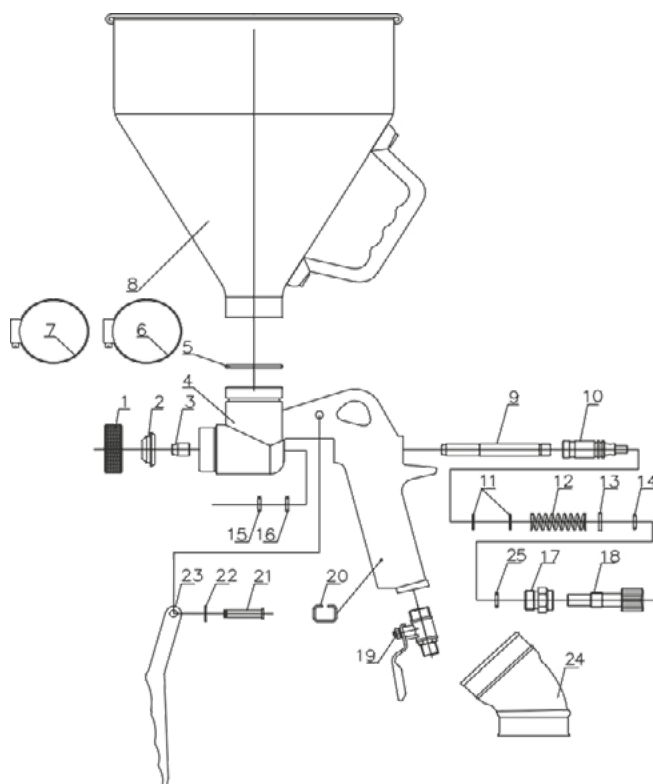
2. Folmhaigh an umar tuaslagóra agus déan an próiseas arís go dtí go mbeidh sé glan.

3. Dícheangail an soláthar aeir. Bain an tuaslagóir breise agus glan an umar le héadach saor ó lint.

Nóta: Is féidir an umar a thumadh go hiomlán sa tuaslagóir ar feadh suas le 24 uair an chloig.

4. Scaoil an cnap coigeartaithe (#18) chun an tsnáthaid (#9) a nochtadh. Bain úsáid as scuab le tuaslagóir chun an tsnáthaid a ghlanadh. Cuir an tsnáthaid ina háit agus teannaigh an cnap coigeartaithe. Ná teannaigh ná ná cuir aon chodanna isteach le fórsa, mar d'fhéadfadh siad a bheith damáiste. Cuimil corp iomlán an ghunna (#4) le héadach saor ó lint.

Gunna Plástair 45260



Liosta na gCodanna

Cuid #	Cur síos	Cuid #	Cur síos
1	Umarfáinne	14	Fáinne-O
2	Sóic 4 mm / 6 mm / 8 mm	15	Fáinne-O
3	Snáthaidleid	16	Fáinne-O
4	Gunnacorp	17	Coigeartúcnap
5	Fáinne-O	18	Coigeartúcnap
6	Clamp	19	Aercónascaire ionraoin
7	Clamp	20	Gearrthógfáinne
8	Umar	21	Draeinbreiseán
9	Snáthaid	22	Fáinne-E
10	Snáthaidsuíochán	23	Spriocdhíriú
11	Fáinne-O	24	45°nasc rubair
12	Snáthaidearrach	25	Fáinne-O
13	Séala		



compressoren

Airpress Polska Sp. z o.o.
ul. Rynkowa 156
62-081 Przeźmierowo
www.airpress.net
info@airpress.net